

# HINDENBURGER

DIE BESTEN SEITEN UNSERER STADT

MIT  
**GROSSEM  
TERMIN-  
KALENDER**  
PARTY · KULTUR · MUSIK  
SPORT · KIDS

TRENDS 2015

## BADEMODEN-SPEZIAL

Spiel & Spaß

### FREIZEIT-TIPPS FÜR DIE SOMMERFERIEN

Ausflugziele in MG und im Umkreis von ein bis zwei Autostunden

Meisterwerke vom Rost

### 5. RHEYDTER GRILLMEISTERSCHAFT

Interview mit den Organisatoren Peter Homann und Frank Pfennig

Bücher & Lesungen

### 16. BINATIONALES LITERATURFESTIVAL

Mehr als 25 Lesungen deutscher und niederländischer Autoren



THEATER

KREFELD

MÖNCHEN

GLADBACH



# 2015/16



**Jetzt  
abonnieren  
und bis zu  
50 %  
sparen!**

Karten unter: KR 021 51/805 125 | MG 021 66/6151 100  
[www.theater-kr-mg.de](http://www.theater-kr-mg.de)

# editorial

Juli 2015



Marc Thiele, Herausgeber

realisation und umsetzung  
**m** marktimpuls  
 werbeagentur + verlag

## Liebe Leserinnen und Leser,

schon an unserem Cover ist klar zu erkennen – es ist Sommer (zumindest kalendarisch ist er da, auch wenn von ihm heute, wo ich dieses Editorial schreibe, noch nicht viel zu sehen ist). Auch unser erstes eigenes Fashion Shooting war wettermäßig eher launisch, aber unsere Models haben das Fehlen der Sonne mit ihrem Lächeln locker wettgemacht. Wir hatten sehr viel Spaß beim Shooting und hoffen, dass wir Ihnen mit dem Ergebnis, unserem Bademoden-Spezial auf den Seiten 22 bis 29, auch ein wenig Sommer ins Haus bringen. Mehr Fotos vom Shooting, das Making-of und ein kurzes Video vom Set im Volksbad finden Sie online auf [hindenburger.de](http://hindenburger.de).

Wir danken unseren Partnern, der Galeria Kaufhof Mönchengladbach, Sinn Leffers Mönchengladbach, Optik Pleines sowie Sportscheck und Lascana im Minto für die bereitgestellten Bademoden und Accessoires und natürlich NEW Bäder für die Erlaubnis, das Shooting im schönen Volksbad durchführen zu dürfen.

Wie jedes Jahr, ist im vermeintlichen Sommerloch immer ordentlich was los in und um unsere Stadt. Ein paar Vorschläge, was Sie in der nächsten Zeit alles in Ihrer Freizeit unternehmen können, haben wir in unserem großen Spezial auf den Seiten 14 bis 21 zusammengestellt. Da wäre die erste Mönchengladbacher Bierbörse, natürlich der anstehende Greta Markt am Schillerplatz, die Classic Days, der erste Mönchengladbacher CSD, das Fest am See oder auch die Sommermusik Schloss Rheydt, um nur einige zu nennen. Auch kulinarisch gibt es dieses Jahr ein spannendes Angebot in den Sommermonaten. Das Big

Food Street Kitchen Festival geht zwar erst am 2. August an den Start, aber als Medienpartner haben wir wieder ein paar Neuigkeiten für Sie.

Zuvor aber gibt es eines der kulinarischen Highlights des Jahres, nämlich die 5. Rheydter Grillmeisterschaft am 12. Juli auf dem Marktplatz Rheydt. Veranstaltet wird dieses Top Event vom neuen Verein „unsere-stadt.jetzt“, der seine Wurzeln zwar in Rheydt hat, aber ausdrücklich für die ganze Stadt Mönchengladbach aktiv ist. Kopfgrenzenüberschreitend, was wir toll finden und uns deshalb umso mehr freuen, auch hier Medienpartner zu sein. Es ist einfach schön zu sehen, dass sich in Mönchengladbach auf allen Ebenen sehr viel bewegt und verändert. Die vor Jahren in den Köpfen begonnene Entwicklung hat sich fortgesetzt, Früchte getragen und macht unsere Stadt nicht nur besser und schöner, sondern so spannend wie kaum eine andere Stadt in NRW.

Unser neuer Slogan passt deshalb geradezu perfekt zu dieser Stimmung ...

HINDENBURGER

Die besten Seiten unserer Stadt

In diesem Sinne wünsche ich Ihnen nun viel Spaß beim Lesen!



Ihr Marc Thiele und  
das HINDENBURGER-Team

**Reden Sie mit!**

Besuchen Sie uns auch auf  
[facebook.com/hindenburger](https://www.facebook.com/hindenburger)

**UNSERE  
STADT  
JETZT**  
[www.unsere-stadt.jetzt](http://www.unsere-stadt.jetzt)

## Werden Sie jetzt Mitglied!

Zum Wohle der Stadt und der Menschen möchten wir mit dem Verein „unsere-stadt.jetzt“ das gesamtstädtische Anliegen nach vorne bringen – und zwar vor allem in Form von Events und der Unterstützung lokaler Aktivitäten. Ebenso möchten wir städtische Gewerbetreibende durch ein ausgewähltes Seminarangebot und Infoveranstaltungen unterstützen. Wenn Sie Anregungen, neue Ideen oder Fragen haben, wenden Sie sich bitte an [verein@unsere-stadt.jetzt](mailto:verein@unsere-stadt.jetzt).

# Inhalt

TITELBILD

Cover

Jennifer Boxbücher

Fotografie

Simone Stähn, Focus-S.de



## Damals



7 **STADTGESCHICHTE**  
Hauptstraße Rheydt

## Stadtleben



12 **THEATERSTORY**  
GMD Mihkel Kütson

## Sommerferien



14 **FREIZEIT-SPEZIAL**  
Tipps für den Sommer

## Titelstory



22 **BADEMODEN-SPEZIAL**  
Trends 2015

## Stadtleben

- 6 **STADTGEFLÜSTER I**  
WM-Pokal in MG-Hehn  
Bücher suchen einen Paten  
Eine-Welt-Tipp  
DIMA
- 7 **STADTGESCHICHTE**  
Hauptstraße Rheydt
- 8 **UMFRAGE**  
Lustige Urlaubserlebnisse
- 8 **LEBENSWEISHEITEN**  
In Mönchengladbacher Platt
- 9 **WARUM GIBT ES IN MG KEINE**  
... Drive-in-Supermärkte?
- 10 **STREET KITCHEN FESTIVAL**  
Blick in den Topf
- 12 **THEATERSTORY**  
GMD Mihkel Kütson

## Freizeit

- 14 **FREIZEIT-SPEZIAL**  
Sommermusik Schloss Rheydt  
Dance-Festival PAROOKAVILLE  
1. Mönchengladbacher CSD  
1. Mönchengladbacher Bierbörse  
MPS Köln  
Toverland  
Sommernachtmarkt  
EXPLORADO  
Floßfahrten auf der Niers  
Efteling  
Tiergarten MG-Odenkirchen  
40. Fest am See  
Almgolf  
Grusellabyrinth  
Töpfermarkt Schloss Rheydt  
Classic Days Schloss Dyck  
Ausstellung betonium.  
Greta-Markt
- 22 **BADEMODEN-SPEZIAL**  
Trends 2015

- 30 **TIPPS FÜR KIDS**  
Buchtipps:  
Redaktion Wadenbeißer  
Ferienkurse Schloss Rheydt  
Ferienfreizeit Tipi-Dorf  
Ach du liebe Zipfelmütze  
Oh, wie schön ist Panama!
- 32 **LITERARISCHER SOMMER**  
Lesefestival in D und NL
- 33 **BUCHTIPPS**  
Für gemütliche Couchabende
- 33 **EXLIBRIS-TAUSCHTREFFEN**  
Treffpunkt und Ausstellung
- 34 **SOMMERLESECLUB 2015**  
Buchcasting

## Termine

- 36 **HIGHLIGHTS**  
Sting  
Santiano  
Xavier Naidoo
- 36 **TERMINE & EVENTS**  
im Juli
- 43 **AUSSTELLUNGEN**
- 47 **KINO HIGHLIGHTS**

## Sport

- 48 **GLADBACHER HTC**  
Tennis-Bundesliga
- 49 **NEUE SPORT-KURSE**  
Sportbildungswerk
- 50 **RADWANDERTAG**  
Radeln am Niederrhein
- 51 **CAVALLO ACADEMY**  
Tag rund ums Pferd



Den HINDENBURGER immer und überall dabei!  
Einfach den QR-Code scannen und unsere APP für IOS (iPAD und iPHONE) herunterladen.



## Gesundheit



**58 GEHÖRSCHUTZ**  
Ohrstöpsel fürs Festival

## Gastro



**60 GRILLMEISTERSCHAFT**  
„unsere-stadt.jetzt“

## Wirtschaft

- 52 ALARMANLAGEN-CHECK**  
KonnTech-Onlinetest
- 53 MARKETINGCLUB**  
Corporate Videos
- 54 KLIMABÜNDNIS**  
Radfahren für die Umwelt
- 55 MG BEI EBAY**  
Kooperation der Stadt

## Gastro

- 60 GRILLMEISTERSCHAFT**  
„unsere-stadt.jetzt“
- 62 KAFFEE-TRENDS**  
Flat White, Long Black u. a.  
Kaffeemaschinen-Tipp

## Gesundheit

- 56 PRAXIS DR. DR. LANGE & WEYEL**  
Sympathisches Lächeln
- 57 KOLUMNE WORT:GUT**  
Tipps von Regine Woywod
- 57 AMBULANTER PFLEGEDIENST**  
Sport für betagte Bürger
- 58 GEHÖRSCHUTZ**  
Ohrstöpsel fürs Festival

## Sonstiges

- 41 GEWINNSPIELBEDINGUNGEN**
- 45 IMPRESSUM**
- 64 IMPRESSIONEN**

Einfach online bestellen: [joeys.de](http://joeys.de)

**2,50 €** Bei einem Mindestbestellwert von 10 € erhalten Sie gegen Abgabe dieses Coupons auf ein Hauptgericht Ihrer Wahl aus unserem Sortiment **2,50 € Rabatt!**

**Joeys**  
Think Pizza...

**Sparen & genießen!**  
Pizza, Pasta, Salat, Baguette ...  
Immer lecker und immer wieder frische Ideen.

Joeys Mönchengladbach  
Bismarckplatz 1-5  
Tel. 02161-  
**30 20 100**  
Tägl. geöffnet 11-23 Uhr  
Anbieter: Markus Kramm

**Pizza Dutchman**  
Abh. Serviervorschlag als Medium (Ø 28 cm)

Widerspruchrecht/Datennutzung: siehe joeys.de/datenschutz  
Gültig bis 31.07.2015. Einlösen bei Joeys Mönchengladbach. Nur ein Coupon pro Bestellung. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten, Gutscheinen oder Coupons. Bitte für eventuelle Rückfragen hier Ihre Telefonnummer eintragen.

**Da muss ich hin!**

**Natur- und Tierpark Brüggen**

- Bistro
- Spielplatz
- Trinkhalle
- Grillplätze
- Picknickplätze

**Natur- und Tierpark Brüggen**  
Brachter Str. 98, 41379 Brüggen,  
Tel. 02163 5447  
Geöffnet: 28.3. - 18.10. täglich von 9-18 Uhr  
[www.natur-und-tierpark-brueggen.de](http://www.natur-und-tierpark-brueggen.de)

# //// Ticker ////

## DER WM-POKAL KOMMT NACH MG

9.7.2015 | 13-21 Uhr



Im Zuge des WM Sieges 2015 hat der DFB seinerzeit eine Ehrenrunde des Pokals ausgerufen. Die erfolgreich erkämpfte Trophäe soll der Fußball-Basis – den Amateuren – präsentiert werden, ehe sie im Dortmunder Fußball-Museum ausgestellt wird. Auch die DJK Hehn bewarb sich damals mit einer Idee und wurde nun vom DFB aus 800 Bewerbungen als eine von 63 Stationen ausgewählt.

Am 9. Juli ist es soweit. Der DFB kommt mit zwei Ausstellungstrucks nach Mönchengladbach-Hehn und ermöglicht es 2014 Menschen, mit der Trophäe fotografiert zu werden. Die Verteilung der Bändchen, die zu einem Foto berechtigten, organisiert die DJK Hehn. Nach einer Spende von 500 Bändchen an soziale Einrichtungen sind noch ca. 1.000 Bändchen gegen eine Spende erhältlich. Doch die Zeit drängt. Wer noch ein Bändchen ergattern will, muss sich beeilen!

Der Event beginnt um 13 Uhr und endet gegen 21 Uhr. Neben den Ausstellungstrucks des DFB wird es ein buntes Rahmenprogramm geben. So können Kinder das McDonald's Fußball-Abzeichen machen, der DFB macht eine Schulung mit Trainern für Kinder und das DFB Fan-Mobil wird ebenfalls vor Ort sein.

Mehr Informationen zur Bewerbung der DJK Hehn und zur Aktion des DFB gibt es unter [www.djk-hehn.de](http://www.djk-hehn.de)



## Muret, Marc-Antoine: I.C. Et Civis Rom

### Bücher suchen einen Paten

Marc Antoine Muret (\*12.4.1526, Muret – †4.6.1585, Rom) war ein französischer Humanist und Dichter, der in Bordeaux, Paris und später Rom lehrte, wo er um 1576 einem Orden beitrug und bis zu seinem Lebensende lebte. Neben theologischen Texten finden sich in der Franziskanerbibliothek auch philosophische Werke und ein kleinerer Fundus an Literatur zur Geschichte und zur klassischen Philologie. Maßnahmen: Der Pergamenteinband ist teilweise gerissen und sollte stabilisiert werden. Lose, verknickte und eingerissene Blätter müssen befestigt bzw. geglättet werden. Kosten ca. 650,- €



Stadtbibliothek Mönchengladbach | Blücherstr. 6 | 41061 MG | Guido Weyer | Tel. 02161 256340 | [Guido.Weyer@moenchengladbach.de](mailto:Guido.Weyer@moenchengladbach.de)

## Costa Rica Cola

### Fairschenkt, Fairführt, Fairkostet

Der Rohrzucker für diese faire Cola stammt von der Kleinbauern-Kooperative Coopecañera aus Costa Rica. Neben Kaffee ist Zucker eines der wichtigsten landwirtschaftlichen Exportgüter Costa Ricas. Coopecañera wurde 1972 von Kleinbauern aus San Ramón im Norden Costa Ricas gegründet. Zuckerrohr gelangt häufig noch in seiner Rohform in die Importländer, wo er dann schließlich zu Zuckerkristallen weiterverarbeitet wird. Coopecañera hingegen ist im Besitz einer eigenen Zuckerraffinerie, in der das selbst angebaute Zuckerrohr zu braunem, weißem oder Roh-Rohrzucker verarbeitet wird. Mit einer Produktion von etwa 1.800 t „fairem“ Zucker pro Jahr ist es der Kooperative gelungen, sich als kleinster Zuckerlieferant des Landes auf dem Markt zu behaupten.

Eine-Welt-Laden Mönchengladbach | Abteiberg 2 | 41061 MG | Tel. 02161 21766 |

Öffnungszeiten: Mo., Mi., Fr. 15:00-18:00 Uhr | Sa. 10:00-14:00 Uhr, [www.eineweltladenmg.de](http://www.eineweltladenmg.de)



## Verkauf auf der Hindenburgstraße

ANZEIGE



Der Standort Hindenburgstraße ist weiter in Bewegung. Das Mönchengladbacher Immobilienbüro DIMA Immobilien hat einen Investor für ein Wohn-Geschäftshaus auf der Hindenburgstraße unmittelbar am Vitus-Center vermittelt und sucht für weitere Investoren dringend Immobilien. Auch die DIMA selbst investiert derzeit ordentlich in einige Bauprojekte in Mönchengladbach und gilt als eines der führenden Immobilienunternehmen vor Ort. „Wir als Mönchengladbacher möchten unseren Teil dazu beitragen, dass der Standort MG weiter belebt wird und moderner Wohnraum zur Verfügung steht“, so der Geschäftsführer Christian Weeger. Derzeit baut das Unternehmen zehn Eigentumswohnungen und fünf Büroeinheiten auf der Engelblecker Straße in Neuwerk und bietet diese zum Verkauf an. Infos zur DIMA findet man unter [www.dima-nrw.de](http://www.dima-nrw.de) oder Tel. 02161 583234.

# Die Hauptstraße

Als Teil einer neuen modernen Stadt geplant ist sie noch weitgehend erhalten.

Text: Dr. Christian Wolfsberger



Die Hauptstraße mit dem Möbelgeschäft Kalderoni, dahinter das Wallrafhaus, 1953.

Die schweren Bombenangriffe des Zweiten Weltkriegs hatten die Rheydter Innenstadt in ein von Ruinen gesäumtes Trümmerfeld verwandelt. Nach der Räumung der Fahrbahnen begann mit bescheidenen Mitteln ein Wiederaufbau, der eher ein Nutzbarmachen des noch vorhandenen darstellte. In dieser Situation entschied der Rat der Stadt Rheydt, die bis auf ein paar Gebäude zerstörte Innenstadt nach einem modernen Gesamtkonzept neu zu gestalten. Lediglich einige herausragende Gebäude wie das Rathaus, die Haupt- und die Marienkirche sollten nicht dem Umbau weichen, sondern erhalten bleiben und wiederaufgebaut werden.

Hierzu wurde Alfons Leitl, ein Architekt von auswärts, angeworben, der einen Gesamtplan erstellte. Leitl trat jedoch auch als Architekt einzelner Gebäude in Rheydt in Erscheinung. Die Hauptstraße sollte in ihrer Funktion als Geschäftsstraße gestärkt werden und zugleich einen modernen Charakter erhalten. Die Ruinenreste wurden abgetragen, und mit dem Haus für den Tabakhändler Wallraf wurde 1947 in nur sechs Wochen ein von Leitl entworfenes Gebäude erstellt. Durch die moderne Stahlstruktur des Baus gelang die schnelle Errichtung. An diesem Haus sollten sich die anderen Gebäu-

de der neuen Hauptstraße orientieren. Die südliche Straßenseite zwischen Friedrich-Ebert-Straße und Marktplatz wurde als einheitliche Front mit hervorspringenden vierstöckigen Kopfbauten geplant, in deren Erdgeschoss Geschäfte eingerichtet werden sollten. Die Zwischenbauten parallel der Straße sollten, zwei- oder vierstöckig, ebenfalls mit Verkaufsflächen im Erdgeschoss ausgeführt werden. Die Harmoniestraße sollte durch einen Gebäudeteil überbrückt werden, welcher jedoch nie zustande kam. An Leitls Vorbildbau, dem Wallrafhaus, orientierten sich die anderen Bauherren, ohne dieses jedoch eins zu eins zu kopieren. So entstand die durch die gleichmäßig vorspringenden Kopfbauten wie ein Kamm wirkende sogenannte „Kammbebauung“ der südlichen Straßenseite. In der Folge wurde die nördliche Straßenseite, nachdem der Straßenraum etwas erweitert worden war, mit einer durchgehenden Straßenfront versehen, die den Bauherren jedoch mehr Einzelgestaltungsraum ließ.

Noch heute ist die von Leitl vor über sechzig Jahren entworfene Struktur noch zu erkennen und gliedert den Straßenraum bzw. die heutige Fußgängerzone angenehm.



Das Wallrafhaus, 1950.



Die Hauptstraße um 1910.

## NACHGEFRAGT

# „Goodbye Deutschland“!

Umfrage: Lisa Marie Pleines

Der eine trifft nach etlichen Jahren seinen verschollen geglaubten Sandkastenfreund wieder, der andere bricht sich am Strand den Arm. Das gibt es nur im TV? Pustekuchen! Auch die Mönchengladbacher haben im Urlaub eine Menge erlebt!



Christiane K., 25

Auf Mallorca habe ich 2013 eine Freundin aus Kindergartenzeiten wieder getroffen, die ich bis dato 18 Jahre lang nicht mehr gesehen hatte. Das war ein ganz schön verrückter Zufall. Seit diesem Urlaub haben wir wieder Kontakt, worüber ich mich wirklich sehr freue.



Christina G., 25

Ich war 2014 mit einer Freundin auf Kreta. Dort haben wir einen Reitausflug zur Ranch von Auswanderin Zara Kosanke gemacht, die von Goodbye Deutschland begleitet wurde. Das fand ich echt spannend. Sie zeigte uns ihr sechs Wochen altes Baby. Praktischerweise sprach jeder dort Deutsch.



Robert Salentin, 45

2014 war ich mit meiner Freundin auf der Insel Lesbos. Wir sind zu zweit dort hingereist. Zurück kamen wir zu dritt – mit einem Hund. Wir nannten ihn „Kreta-Kojote“. Auf Lesbos wäre er an seiner Krankheit gestorben, doch in Deutschland wurde er zum Glück geheilt.



Jochen Bässmann, 58

Ich war in Martinique, um Fotos zu schießen. Dort brach ich im Strandoutfit, mit Flipflops, zum Vulkan Pelee auf. Um meinen Durst zu stillen, habe ich dann Wasser vom Moos abgezogen. Beim nächsten Mal würde ich Wasser einpacken und festes Schuhwerk tragen.

## Lebensweisheiten in Mönchengladbacher Platt

### Jesü-emerte Schprü-ek – Gesammelte Sprüche

**Dat Wäjer deet merr erkenne am Wengk, ne Vadder am Kengk, on dä Hä-er am Jesengk.** – Das Wetter erkennt man am Wind, einen Vater am Kind und den Herrn am Gesinde.

**Dat öss net eso schlemm, dat verjeht möt di Jo-ehre.** – Das ist nicht so schlimm, das vergeht mit den Jahren. i.ü.S. eine beruhigende Aussage.

**Dä jeht en e Klosster, wo tweelee Klompe vörr et Bett schtonnt.** – Der geht in ein Kloster, wo zweierlei Holzschuhe vor dem Bett stehen. i.ü.S. wo Männlein und Weiblein zusammen leben.

**Dä lüsch, dat merr möt de Klompe draan föhle kann.** – Der lügt, dass man mit den Holzschuhen daran fühlen kann. i.ü.S. so offensichtlich.

**De Daach send Brö-er, maar sälde jlick eene dä angere.** – Die Tage sind Brüder, nur selten gleicht ein Tag dem anderen. i.ü.S. es treten immer neue Ereignisse ein.

**Ding Neid wi Fүүr brenne, dann wü-er et Schto-eke net dü-er.** – Würde Neid wie Feuer brennen, dann wäre das Heizen nicht teuer. i.ü.S. Neid kommt häufig vor.

von Kurt Paul Gietzen





**WARUM** GIBT ES IN  
MÖNCHENGLADBACH  
EIGENTLICH KEINE ...

# Drive-in-Supermärkte?

Text: Lisa Marie Pleines

Wer hat schon Lust, nach der Arbeit noch den Großeinkauf im Supermarkt zu tätigen, wenn es doch viel einfacher und schneller gehen kann: mit einem Drive-in-Supermarkt! Sie kennen das Prinzip bestimmt selbst von Mc Donald's oder anderen Fastfoodketten, der „Mc Drive“ wäre heutzutage kaum noch wegzudenken. Sogar die Maxmo Apotheke im Medicentrum in Rheydt besitzt mittlerweile schon einen Drive-in-Schalter. Warum sollte man also nicht einfach bequem den gesamten Einkauf, den man online vorbestellt hat, am Drive-Fenster entgegennehmen, anstatt sich stundenlang durch die vollen Gänge des Supermarktes zu quetschen? Man würde somit enorm viel Zeit und gleichzeitig Nerven sparen.

**Und so einfach geht's:** Im Onlineshop füllen Sie Ihren Warenkorb mit den gewünschten Artikeln und senden den Auftrag ab. Kurze Zeit später steht Ihr Einkauf zur Abholung bereit. So ist es zum Beispiel in Köln bei real-, wo man sich seinen Einkauf bequem bis zum Kofferraum bringen lassen kann. Alternativ lassen Sie sich Ihre Ware bequem nach Hause liefern.

Weitere real-Testmärkte gibt es in Bonn, Hannover und Berlin. Auch andere Supermarktketten wie Rewe bieten diesen Service an. Zwar sind es zurzeit wenige, aber wer weiß, wohin sich der Trend entwickeln wird. In Frankreich hat sich diese Art des Einkaufens übrigens schon sehr etabliert, seit 2011 gibt es dort laut Handelsblatt immer mehr Supermarkt-Drive-in-Kunden. Hoffentlich finden wir bald auch einen solchen Markt bei uns in Mönchengladbach! Das wäre doch super! Besonders für Menschen, die den ganzen Tag arbeiten, aber auch für Singles, kommt der Drive-in-Supermarkt wie gerufen. Mütter mit kleinen Kindern müssten nicht mehr überlegen, wohin es mit den Kleinen während des Einkaufs geht. Dem Quengeln und Betteln ihrer Kinder wird somit auch ein Ende gesetzt, denn die kleinen Augen und Hände bleiben nicht mehr an den unzähligen Angeboten von Süßwaren haften. Alles in allem eine wirklich praktische und zeitsparende Idee, einzukaufen. Ob wir Gladbacher bald auch von dieser profitieren werden und die Option haben, auf diese Weise unseren Einkauf zu tätigen?



# Joey's Pizza in Mönchengladbach

Der deutschlandweit bekannte Pizzalieferant Joey's Pizza ist nun seit einem guten halben Jahr am Bismarckplatz 1 beheimatet. Hier bietet Inhaber Markus Kramm auf rund 115 m<sup>2</sup> leckere Pizza-Variationen, die innerhalb von ca. 30 Minuten geliefert werden.



„Joey's Pizza zeichnet sich durch ein gehobenes Angebot an frisch zubereiteten Pizzen in internationalen Geschmacksrichtungen aus“, so Markus Kramm. „Bei uns wird der Hefeteig täglich ohne Konservierungsstoffe neu hergestellt und erst nach der Bestellung von unserem Pizzabäcker frisch zubereitet“, erklärt der selbstständige Franchise-Partner. Neben den beliebten Pizza-Klassikern gibt es kontinuierlich wechselnde Aktionsangebote, die Saison- und Geschmackstrends aufgreifen. Ergänzt wird das Angebot durch Baguettes, Salate, Pasta, Desserts und Getränke. Rund 25 Mitarbeiter – vom Pizzabäcker über die Servicekraft bis zum Pizzafahrer – gehören zum Team.

## Frisches Pizza-Erlebnis für jeden Geschmack

Derzeit ist Joey's Pizza mit über 210 Stores in Deutschland vertreten. Qualität und Service bilden das Erfolgsrezept des Franchise-Systems. „Schließlich ist Pizza nicht gleich Pizza“, weiß der Franchise-Nehmer. „Frische, Qualität und Zusammenstellung der Zutaten müssen stimmen, damit die Pizza auch wirklich zum Genuss wird.“ Bestellt werden kann telefonisch, per App oder via Internet unter [www.joey.de](http://www.joey.de). Geliefert wird die bestellte Pizza per Fahrrad, Roller oder PKW. Das Liefergebiet umfasst die Postleitzahlen 41061, 41063, 41065, 41066, 41068, 41069 und Teile von 41236, 41238 und 41239 – egal ob mittags ins Büro oder abends nach Hause. Damit die Pizza ihre Qualität und Temperatur nicht verliert, wird sie in speziellen Heitzaschen transportiert. „Denn“, so Joey's Chef Kramm, „die Zufriedenheit unserer Kunden ist in unserem Geschäft das A und O. Da zählt nicht nur die Produktqualität, sondern auch die Serviceleistung und die Schnelligkeit.“

Joey's Pizza Mönchengladbach | Bismarckplatz 1 | Tel. 02161 . 3020100

IMAGEFILME UND WEB-VIDEOS

FÜR UNTERNEHMEN

BERATUNG

KONZEPTION

PRODUKTION

ONLINE

MOBIL

Marktimpuls GmbH & Co. KG

Werbeagentur + Verlag

Schillerstraße 59 | 41061 Mönchengladbach

Tel.: 02161 . 686 95 -20 | Fax: 02161 . 686 95 -21 |

info@marktimpuls.de | www.marktimpuls.de

**Oscar  
Esser**  
UMZÜGE



...macht den  
**Umzug besser**

Breite Straße 166,  
41238 Mönchengladbach  
Telefon: 02166 / 940 670  
www.oscar-esser.de



**BIG FOOD**  
MIG  
15  
**STREET KITCHEN FESTIVAL**

BLICK IN DEN TOPF!

Auf dem Big Food - Street Kitchen Festival in Mönchengladbach werden Besucher mit tollen Spezialitäten und einem ausgesuchten Rahmenprogramm verwöhnt. Die „Kunstgeschwister“ Mike und Timo Kucksdorf bringen die Foodtrucks und Essensstände am 2. August nach MG. Wir heben jetzt schon vorsichtig den Deckel und schauen, was es zu entdecken, probieren und genießen gibt.

Unter anderem sind diese Aussteller auf dem Big Food - Street Kitchen Festival vertreten:

- » Weingut Tesch
- » Weingut Metzger
- » Weingut Blutzbruder
- » Scaramangas (Düsseldorf)
- » Burns & Sons (Köln)
- » Nieskind (Mönchengladbach)
- » Cafe Balu (Mönchengladbach)
- » Vegan Food Art (Mönchengladbach)
- » Kaizoku (Berlin)
- » Fisch Art (Kopenhagen)
- » Goodmans Burger Truck (Köln)
- » Saenz (Solingen)
- » Meikaii (Bayreuth)
- » Diner Dudes (Mönchengladbach/Köln)

Insgesamt werden sich 50 Aussteller präsentieren. Es gibt einen Special-Chill-out-Bereich und weitere Überraschungen.

### SPECIAL BLEICHERMÜHLE

Die „Weber Grill Akademie/Bleichermühle“ wird auf der Bühne eine Kochshow mit tollen Tipps präsentieren. Ob im Smoker gegart oder auf dem Grill zubereitet, wird an dieser Stelle noch nicht verraten, aber so viel ist sicher: Es wird für jeden etwas zu lernen geben und probieren darf man auch.

### SPECIAL KOCHSCHULE

Die „Purini Bambini Kochschule“ wird ein Programm für alle Kinder bieten. Die Kinder können selber Nudeln produzieren, Tomatensoße pressen und den Kräutergarten erkunden. Woher kommen eigentlich bestimmte Lebensmittel? Wie werden Nudeln gefertigt? Diese Fragen und viele mehr bekommen die Kinder beantwortet und dürfen gleich auch praktisch mitmachen.

## SPECIAL MUSIK

Special Musik:

Die Soul und Jazz Legende „Abi Wallenstein“ aus Hamburg wird das Big Food - Street Kitchen Festival besuchen und die Besucher begeistern. Er wird vielen der älteren Generation ein Begriff sein, doch auch den Jüngeren wird Abi zeigen, was es heißt, Blues zu lieben. Außerdem ist „Kyle Pearce“ dabei. Der Australier macht Musik wie Jack Johnson und ist durch seine Vokals des elektronischen DJ-Duos „Junge Junge“ und deren Single „Beautiful Girl“ gerade der jüngeren Generation bekannt. Weitere Acts werden noch nicht verraten.

## SAVE THE DATE

### BIG FOOD

Street Kitchen Festival  
Food. Wine. Beer.

Am 2. August, 10 bis 22 Uhr, unter der Autobahnbrücke an der Trambrennbahn Mönchengladbach.



## ABI WALLENSTEIN – My Style



Abi Wallenstein zählt zu den herausragenden Blues-Größen in Europa. Das verdankt er seiner nunmehr 40-jährigen Bühnenarbeit mit durchschnittlich 120 Konzerten im Jahr und seinem einzigartigem Gitarrenspiel, der Kombination aus Bass-Rhythmus- und Riff-Elementen, seiner achtsaitigen Gitarre, seiner rauen Stimme und nicht zuletzt seiner souveränen Bühnenpräsenz. Als vermutlich einziger namhafter europäischer Bluesmusiker sucht Abi immer wieder den unmittelbaren Kontakt zum Publikum auf der „härtesten Bühne der Welt“: der Straße! Außer zahlreichen Auftritten in Funk und Fernsehen und der jahrelangen Kooperation mit Hamburger Blues & Boogie-Größen, wie Inga Rumpf, Vince Weber, Axel Zwingenberger, Gottfried Böttger und Joja Wendt, wirkte Abi im Vorprogramm zahlreicher Stars, wie Joe Cocker, Daniel Lanois, Robben Ford, Georg Thorogood, Johnny Winter, Fats Domino sowie als Gast vieler Festivals im In- und Ausland.

## GEWINN SPIEL

Zusammen mit den Kunstgeschwistern und der Bleichermühle/Weber Grill Akademie verlosen wir eine Hamburgerpresse von Küchenprofi. Und so geht's: Schreiben Sie einfach bis zum 31. Juli 2015 eine E-Mail mit dem Betreff „Big Food“ an [gewinnspiel@hindenburger.de](mailto:gewinnspiel@hindenburger.de). Unsere Teilnahmebedingungen für Gewinnspiele finden Sie auf Seite 41.



### Hamburgerpresse (Ø 12 cm, Aluminium)

Antihafbeschichtet. Zum Formen von Hamburgern, inkl. der typischen Rillen. Für leichtes Entnehmen empfiehlt sich, die Innenseite leicht einzuölen oder ein Stück Pergamentpapier einzulegen.

# DIE LOKALITÄT

[www.die-lokalitaet.de](http://www.die-lokalitaet.de)

## Lokalität des Monats



## Spö 407

Restaurant-Bistro-Eventlocation!

Nach einer Kernsanierung im August 2013 erleuchtet das SPÖ 407 im neuen Glanz, es liegt im Herzen von Rheydt.



Wir empfehlen uns gerne für Ihre Feierlichkeiten, wie Hochzeiten, Familien- oder Firmenfeiern, Meetings, Konferenzen und Trauerfeiern. Wir stehen ihnen bei der Planung ihrer Feier gerne mit Rat und Tat zur Seite.



Unser neu angelegter Biergarten könnte ebenfalls genutzt werden, dieser bietet 100 Sitzplätze für unsere Gäste. Wer die Kommunikation und den guten Geschmack liebt, findet bei uns den passenden Anschluss.



# „Das Orchester ist mein Instrument“

Mihkel Kütson ist seit der Spielzeit 2012/2013 Generalmusikdirektor am Theater Krefeld und Mönchengladbach. Jetzt hat er seinen Vertrag bis 2022 verlängert. Grund genug, mit ihm ein wenig zurück und nach vorne zu blicken.

Interview: Sabrina Kirnapci

## **Wie sind Sie zur Musik gekommen? War der Weg des Musikers durch Ihr Elternhaus vorgezeichnet?**

Nein eigentlich nicht, ich bin durch Zufall an die Musik geraten. Im Kindergarten hatten wir Besuch von der Musikschule. Das war damals so üblich bei uns in Estland. Mitarbeiter kamen in die Kindergärten, machten mit uns Musik, um Talente zu entdecken. An deutschen Schulen gibt es ja immer weniger Musikunterricht – besonders so einen, der darauf abzielt, Talente zu entdecken. Es kommt hier sehr darauf an, welchen Musiklehrer man hat. Ich war damals fünf Jahre alt und wurde zu einer Aufnahmeprüfung eingeladen. Es folgte ein einjähriges Vorbereitungsjahr, anschließend kam ich in eine spezielle Musikschule. Dort waren von der ersten Klasse bis zum Abitur Musik und normaler Unterricht vereint.

## **Wann wurde das Dirigieren für Sie zum Schwerpunkt?**

Auch das war Zufall. Ich habe im Schulchor gesungen und eines Tages kam es dazu, dass ich den Chorleiter vertreten musste. Ich fand es wahnsinnig spannend, die anderen von der Vorstellung, die ich von den Stücken hatte, zu überzeugen. Ich hatte mich vorher auch im Komponieren geübt, aber das war irgendwie zu langweilig und einsam. Man arbeitet dabei alleine. Hier hatte ich es mit Menschen zu tun und diese Art der Arbeit fand ich total spannend. Also beschloss ich, „Chorleitung“ zu studieren.

## **Viele Jahre und sehr viel Erfahrung später sind Sie nun Generalmusikdirektor am Theater Krefeld, Mönchengladbach. Was sind Ihre Aufgaben?**

Die wichtigste Aufgabe ist sicher die musikalische Leitung der Konzerte und Musiktheaterproduktionen. Ich bin quasi der erste Dirigent im Haus, also derjenige, der das Orchester nach seiner musikalischen Vorstellung prägt. Das Orchester ist mein Instrument. Ich versuche, es so klingen zu lassen, wie ich



es in meinem „inneren Ohr“ höre. Das Orchester muss sich ja auch weiterentwickeln. Außerdem gehört zu meinen Aufgaben die Erstellung des Konzertplans. Hinzu kommen natürlich noch die Management-Aufgaben. Dabei kann ich mich aber auch auf viele zuverlässige Helfer verlassen.

**Was ist der Unterschied zwischen einem Band-leader wie dem kürzlich verstorbenen James Last und Ihrer Position?**

Ein Bandleader sucht sich die Musiker zusammen, manchmal für jedes Projekt andere. Er gibt Konzerte oder nimmt Songs auf und zahlt die Musiker danach aus. Ein Orchester besteht jedoch aus festen Mitgliedern. Es ist quasi ein Team, das sich über Jahre geformt hat, die verschiedene Handschriften der Orchesterleiter erlebt und überlebt hat.

**In unserem ersten Interview, das wir mit Ihnen zum Amtsantritt führten, sagten sie: „Das Or-**

**chester und ich müssen zusammen atmen und eine Einheit bilden. Solch eine Einheit entsteht natürlich nicht sofort.“ Wie sieht es jetzt aus? Sind Sie einen Schritt weiter?**

Wir haben uns in den vergangenen drei Jahren viel näher kennengelernt und ich würde sagen, nun sind wir bereit, weiter das gemeinsame Musizieren zu perfektionieren.

**Was erwartet das Publikum an den Häusern in Krefeld und Mönchengladbach von Ihnen? Gibt es Rückmeldungen zu dem Programm und den Stücken?**

Ich bin mit einem Mixprogramm gestartet, bei dem ich klassische Stücke mit den ungewöhnlicheren Werken kombiniert habe. Wir haben das Gefühl, dass das Publikum interessiert mitkommt, und uns sein Vertrauen schenkt. Und das macht mir große Freude.



## Mihkel Kütson

geboren 1971 in Tallinn (Estland), studierte zunächst in seiner Heimatstadt und dann als Stipendiat des Deutschen Akademischen Austauschdiensts (DAAD) in der Dirigierklasse von Prof. Klauspeter Seibel an der Hochschule für Musik und Theater in Hamburg. Mit 27 Jahren wurde er zum Generalmusikdirektor des Theaters Vanemuine und des Vanemuine Sümfooniaorkester in Estland berufen, wo er dieses Amt von 1999 bis 2004 und von 2008 bis 2011 innehatte. Von 2001 bis 2006 war er eng mit der Niedersächsischen Staatsoper Hannover verbunden, zunächst als Gastdirigent und von 2002 als Erster Kapellmeister. Gastverträge führten ihn unter anderem an die Semperoper Dresden, an die Komische Oper Berlin, an die Estnische Nationaloper und die Deutsche Oper am Rhein. Im August 2004 leitete er das Gastspiel der Staatsoper Hannover mit Giuseppe Verdis „Il trovatore“ beim renommierten Edinburgh International Festival. Von 2007 bis 2012 war er Generalmusikdirektor am Landestheater Schleswig-Holstein. Seit 2012/2013 ist er Generalmusikdirektor am Theater Krefeld-Mönchengladbach.

## Sitz-Erlebnis mit Award.



Ruhe oder Bewegung? Der Drehsessel Matheo ist für beides offen. Schön, hoch, bequem. In Stoff. In Leder. Ausgezeichnet mit dem Interior Innovation Award Selection 2015. Am besten gleich Probe sitzen...



**TELLMANN  
EINRICHTEN & GESTALTEN.**  
FRIEDRICH-EBERT-STRASSE 76  
41236 MÖNCHENGLADBACH  
TELEFON: 02166/48024  
TELEFAX: 02166/619224

www.tellmann-einrichten.de

**TELLMANN**

## Grenzposten 1.2.5.

Designer Outlet & Concept Store

Aktionen,  
Rabatte &  
Events auf  
Facebook



Künkelstraße 125 | 41063 Mönchengladbach  
Tel. 02161-4625547 | Boetzelen Höfe | Parkplätze  
im Hof

Di-Fr: 10-19 · Sa: 10-16 Uhr

www.grenzposten 125.de



Freizeit  
Spezial

# Ein Sommer voller Abenteuer!

Wir wissen zwar nicht, was Sie letzten Sommer gemacht haben, aber wir wissen, was Sie diesen Sommer machen können. Aus den zahlreichen Angeboten im Umkreis von etwa ein bis zwei Autostunden haben wir eine bunte Auswahl für Sie zusammengestellt.



# Shows & Entertainment

## Festival „Sommermusik Schloss Rheydt“

Italienisches Flair versprechen diesmal die Niederrheinischen Sinfoniker und Solisten aus dem Theaterensemble beim Klassik Open Air „La Dolce Vita“ am 21. August. Ebenso wie die kultige Oldienacht mit FUN und dem Jugendsinfonieorchester am 29. August gehören diese Konzerte seit Anbeginn zum Festivalprogramm – und sind immer ausverkauft. Es lohnt sich also, die begehrten Tickets rechtzeitig zu sichern. Mit RHYTHM OF THE DANCE kommt am 22. August die weltweit gefeierte irische Tanztruppe erstmalig zum Open Air nach Mönchenglöblich. Mehr als 30 Tänzer in farbenprächtigen Kostümen steppen in atemberaubendem Tempo und unglaublicher Perfektion über die Schlossbühne und drei junge irische Tenöre singen bekannte irische Traditionals. Der Auftritt von Weltstar JOSÉ FELICIANO setzt am 30. August den musikalischen Höhepunkt auf die diesjährige Sommermusik. Die seltenen Konzerte des blinden Gitarristen und mehrfachen Grammy-Gewinners aus Puerto Rico mit der unverwechselbaren Stimme zählen zu den ergreifendsten Ereignissen in der Musikwelt. José kommt exklusiv zur Sommermusik nach Deutschland. Bienvenido!

Informationen zu Künstlern und zum Festival gibt es unter [www.sommersmusik-mg.de](http://www.sommersmusik-mg.de)



Wir verlosen 2 x 2 Karten für die Tanzshow RHYTHM OF THE DANCE. Schreiben Sie einfach bis zum 31. Juli 2015 eine E-Mail mit dem Betreff „RHYTHM OF THE DANCE“ an [gewinnspiel@hindenburger.de](mailto:gewinnspiel@hindenburger.de). Unsere Teilnahmebedingungen für Gewinnspiele finden Sie auf Seite 41.



RHYTHM OF THE DANCE



FOTOS: VOILA-PROMOTION, DE.123RF.COM/PROFILE\_INISERIN

OPEN AIR MIT FLAIR  
**Sommermusik**  
 Schloss Rheydt

**KARTENVORVERKAUF:**  
 Die Anzeige:  
 MG - Berliner Platz 11 (02161 - 81 98 41)  
 RY - Marktstr. 5 (02166 - 99 10 43)  
 VIE - Hauptstr. 89 (02162 - 93 39 90)  
 WILLICH - Hubertusplatz 4 (02154 - 91 640)

Theaterkasse  
 RY - Odenkirchener Str. 78 (02166 - 61 51 100)  
 KR - Theaterplatz 3 (02151 - 805-125)  
 Modehaus No.21  
 Rheindahlen - Am Mühlentor 21 (02161 - 58 28 22)

Tickets online  
[www.vp-konzerte.de](http://www.vp-konzerte.de)

FR 21.08.	SA 22.08.	SO 23.08.	DI 25.08.	MI 26.08.	DO 27.08.	FR 28.08.	SA 29.08.	SO 30.08.



# Shows & Entertainment

## Dance-Festival PAROOKAVILLE

„PAROOKAVILLE ist kein normales Dance-Festival“, sagt Veranstalter Bernd Dicks von der Agentur Next Events, „es ist ein einmaliges Musik- und Showerlebnis, das es bisher in Deutschland nicht gibt.“ International sind derartige Festivals schon länger etabliert, wie das bekannte Tomorrowland-Festival in Belgien, das Mysteryland in den Niederlanden oder der Electric Daisy Carnival in den USA. „Nun soll vom 17. bis 19. Juli 2015 auch in Weeze am Airport Wahnsinn, Liebe und pure Glückseligkeit regieren“, so Dicks. Insgesamt werden auf dem 65.000 Quadratmeter großen Veranstaltungsgelände zwei Tage und Nächte lang fünf Bühnen bespielt. Die Veranstalter setzen dabei neben großen DJ-Namen vor allem auf ein einzigartiges Showkonzept. Es entsteht eine richtige Stadt – einmalig, ein bisschen abgerockt und künstlerisch angehaucht. Zur Stadt PAROOKAVILLE gehören außerdem eine Kirche, in der „geheiratet“ werden kann, ein Postamt sowie eine historische Kirmes. Tickets und weitere Festivalinfos gibt es online unter [www.parookaville.com](http://www.parookaville.com)



ANZEIGE

## 1. Mönchengladbacher Bierbörse

Wer denkt, er kenne viele Biersorten, wird auf der Mönchengladbacher Bierbörse vom 17. bis zum 19. Juli 2015 auf dem Geroplatz eines Besseren belehrt. Besucher können rund 250 heimische und exotische Biersorten probieren und kennenlernen. Es gibt auch alkoholfreie Getränke. Die vielen unterschiedlich gestalteten Biergärten laden zum Verweilen ein. Ein Treffpunkt für alle, die gerne in Gesellschaft sind, Freunde treffen möchten und sich in geselliger Runde austauschen wollen. Das Veranstaltungsbüro Werner Nolden hat diese Veranstaltungsart bereits vor 28 Jahren ins Leben gerufen. So reiht sich Mönchengladbach in den Kreis der Bierbörsenstädte wie Leverkusen, Köln, Bonn, Düsseldorf, Mainz, Karlsruhe, Pforzheim, Leipzig und viele andere ein. Mit dieser Veranstaltung soll frischer Wind nach Mönchengladbach gebracht werden und ein jährliches Treffen aller Mönchengladbacher erreicht werden. Besucher können sich schon jetzt auf ein kühles Bier sowie verschiedene Imbisspezialitäten am dritten Juliwochenende freuen. An musikalischer Unterhaltung wird es nicht fehlen. Der Eintritt zur gesamten Fläche ist kostenfrei.

## 1. Mönchengladbacher CSD

In Mönchengladbach leben zwischen 15.000 und 20.000 schwule, lesbische, bisexuelle oder Trans-Menschen. Sie sind ein Teil der bunten und vielfältigen Gesellschaft Mönchengladbachs. In diesem Jahr werden viele beim 1. CSD zeigen: Wir sind da! Wir gehören dazu! „Unser Wunsch: miteinander reden, Informationen austauschen, Vorurteile abbauen, zusammen feiern!“, so Paul Breuer, einer der beiden Schirmherren. „Aus der Erfahrung durch meine Funktion als Vorsitzender der KG De Leckere Jecke e. V., dem ersten schwul-lesbischen Karnevalsverein der Stadt weiß ich, im direkten Umgang miteinander lösen sich Vorurteile ganz schnell auf.“ Am 11. Juli 2015 findet ab 12:00 Uhr die politische Kundgebung auf dem Harmonieplatz in Mönchengladbach-Rheydt statt. Im Anschluss wird es ab 14:00 Uhr ein buntes Rahmenprogramm geben.





## Mittelalterlich Phantasie Spectaculum

Am Wochenende des 1./2. August gastiert das Mittelalterlich Phantasie Spectaculum (MPS), das mit bis zu 3000 Mitwirkenden größte reisende Mittelalter-Kulturfestival der Welt, erneut in Köln am Fühlinger See. Ritter hoch zu Ross und zu Fuß, Heerlager, Gaukler, Stelzenläufer und die angesagtesten Bands der Mittelalter- und Folkszene, darunter Saltatio Mortis, Versengold, Rapalje, Omnia, Saor Patrol, das Feuerspektakel und die Feuer-show der Ritter sorgen bis spät in die Nacht für beste Unterhaltung. Die jüngsten Besucher machen beim Kinder-Ritterturnier mit, schauen dem Zauberer zu, oder toben auf dem Strohspielplatz. Tausende Sitzplätze unter Sonnensegeln und an den Bühnen und Arenen laden zum Rasten und Entspannen ein, und zahlreiche Tavernen, Kaffeestände und Garküchen sorgen für das leibliche Wohl. Öffnungszeiten: Sa 11-1 Uhr, So 11-20 Uhr. Spielpläne und alle Informationen auf [www.spectaculum.de](http://www.spectaculum.de)

### GEWINN SPIEL

Wir verlosen 5 x 2 Karten für das MPS in Köln. Schreiben Sie einfach bis zum 15. Juli 2015 eine E-Mail mit dem Betreff „MPS“ an [gewinnspiel@hindenburger.de](mailto:gewinnspiel@hindenburger.de). Unsere Teilnahmebedingungen für Gewinnspiele finden Sie auf Seite 41.



## 8 Mittsommerabende in tropischer Atmosphäre

Nach den je fünf erfolgreichen Mittsommerabenden in den Jahren 2013 und 2014 organisiert der Freizeitpark Toverland dieses Jahr 8 Mittsommerabende für seine Besucher. In der Zeit vom 25. Juli bis 19. August kann man jeden Mittwoch und Samstag die sommerliche Stimmung, Shows und Live-Entertainment genießen. Der Park ist an diesen Abenden bis 23:00 Uhr geöffnet. Ab 19:00 Uhr werden Sie überall im Park in speziellen Themengebieten mit tollem Live-Entertainment und fantastischen Shows überrascht. Im Bereich der tropischen Katara-Terrasse beispielsweise fühlt man sich durch die Mariachi-Klänge des Duos Los del Sol wie in Mexiko. Auch die farbenfrohe magische Fontänenshow Katara Fountain of Magic erwacht an diesen Abenden zum Leben. Im Troy-Gebiet bieten Kaufleute aus dem Mittelmeerraum ihre Waren an. Auf dem Marktplatz kann man an diversen Ständen mit mediterranen Gerichten und Souvenirs entlangschlendern. Eine Wahrsagerin sagt die Zukunft mit ihrer magischen Glaskugel voraus. Vor dem Eingang des Troy-Gebiets findet an den Mittsommerabenden auch eine Extra-Abendvorstellung der neuen Sommerparkshow „The Magic Goblet“ statt. Zauberer und Hexen aus der ganzen Welt kämpfen um den begehrten „magischen Pokal“. Toverland präsentiert diese spektakuläre Show täglich vom 11. Juli bis 30. August. An den Mittsommerabenden kann man sich außerdem auf die tolle Musik der Radio 538 DJs on Tour freuen. Nähere Informationen zu den Mittsommerabenden: [www.toverland.de/mittsommerabende](http://www.toverland.de/mittsommerabende).



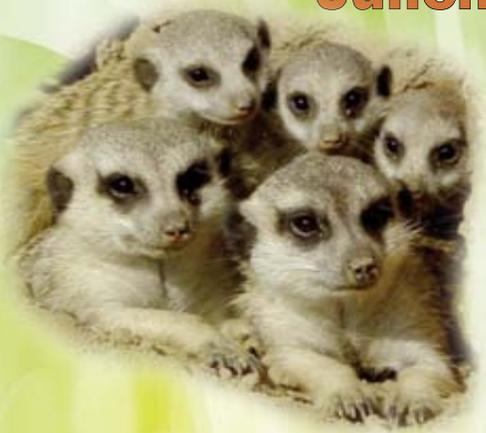
### Keine Lust, alleine wegzugehen?



Das Schweizer Start-up „Spontacts“ bietet eine schnelle Möglichkeit, selber Aktivitäten vorzuschlagen und Gleichgesinnte zu finden. Hier findet man jemanden zum Fußball spielen im Stadtpark oder um eine neue Bar zu entdecken. Wer neu in der Stadt ist, gibt seine Interessen an und kann sehen, welche passenden Angebote in der Nähe sind. Die App „Vamos“ ist ebenfalls ein Event-Kalender, dieser orientiert sich jedoch

an Facebook-Events und zeigt also die geplanten Aktivitäten von Leuten, mit denen man schon in Verbindung steht. Hinzu kommen jedoch die öffentlichen Veranstaltungen von Museen, Galerien, Theatern, Bars und Discos – also allen offiziellen Veranstaltern. Beide Apps sind kostenlos.

# Brückenkopf-Park Jülich



„Hier ist immer was los!“

Sonntag, 19. Juli 2015

11.00 Uhr - 17.00 Uhr

**Märchenträume im Park**

11.00 Uhr - 17.00 Uhr

**Zoofest**

Sonntag, 02. August 2015

ab 10 Uhr

**Mädels- und Kinderkrammarkt**

Sonntag, 09. August 2015

11.00 Uhr - 17.00 Uhr

**Historische Holzspiele**

Sonntag, 16. August 2015

ab 13.00 Uhr

**Holzhammer-Meisterschaft 2015**

Freitag, 28. August bis Sonntag, 30. August 2015

**PIRATES - eine abenteuerliche Zeitreise**



Rurauenstraße 11  
52428 Jülich  
Tel. 02461 9795 0

info@brueckenkopf-park.de  
www.brueckenkopf-park.de



ANZEIGE

## Sommernachtmarkt

„Kulturkram“

Mit der  
Familie

Der Verein Kulturkram e. V., der beispielsweise mit dem erfolgreichen Singersongwriterslam im BIS oder der spannenden Kücheninvasion das Mönchengladbacher Kulturleben bereichert und gestaltet, organisiert am Samstag 8. August den ersten Sommernachtmarkt. Auf dem Marktplatz, der Harmoniestraße und dem Harmonieplatz in Rheydt pulsiert von 18 Uhr an das bunte pralle Leben. Kinder sind von Beginn an am Harmonieplatz gut aufgehoben, beim Sprühkreideworkshop können die kleinen KünstlerInnen selbst kreativ werden oder sich beim Kinderschminken verwandeln lassen. In der Zeit bis 22:00 Uhr präsentieren lokale Geschäfte und Künstler sich und ihre Werke auf der Hauptstraße, der Marktplatz lädt bis Mitternacht zum Schmausen, Verweilen und Trödeln ein! Über 80 Stände bieten von afrikanischem Kunsthandwerk bis zauberhaften Dachbodenfunden ein charmantes Potpourri an Waren und Schätzen. Weitere Infos unter: [www.sommernachtmarkt.de](http://www.sommernachtmarkt.de)



Pirko Ulbrich, Baris Malinowski und Sinead Kleikamp, das Projektteam um den Sommernachtmarkt. Foto: Florian Scholz

## Das EXPLORADO on Tour

Mit der Sommertour des Kindermuseums EXPLORADO im Juli hat Langeweile an den Bahnhöfen im Ruhrgebiet keine Chance. Ab Dienstag, 7. Juli, sorgt ein buntes Programm mit spannenden Exponaten je eine Woche lang in Dortmund, Essen, Duisburg und Düsseldorf für Spiel, Spaß und Lernvergnügen mit Wow-Effekt. Ganz nach der Devise „Mit Herz, Hand und Verstand ausprobieren“ können kleine Reisende mit Unterstützung der ehrenamtlichen Mitarbeiter der Bahnhofsmissionen spielerisch faszinierende Phänomene ihres Alltags erforschen. Mit etwas Glück und Geschicklichkeit gibt es sogar tolle Preise zu gewinnen. Nähere Informationen und Termine zu den einzelnen Aktionen gibt es im Internet unter [www.einkaufsbahnhof.de](http://www.einkaufsbahnhof.de) sowie unter [www.explorado-duisburg.de](http://www.explorado-duisburg.de)



## Floßfahrten auf der Niers

In diesem Jahr bietet der Niersverband vier öffentliche Floßfahrten in den Kreisen Viersen und Kleve an. Die Floßfahrten sind kostenlos und finden auch bei Regenwetter statt. Geplante Termine: Donnerstag, 30. Juli 2015, 14:30 Uhr von Süchteln bis Fritzbruch und Donnerstag, 6. August 2015, 14:30 Uhr von Schloss Wissen bis Weeze. Eine Anmeldung ist unter [niersinfo@niersverband.de](mailto:niersinfo@niersverband.de) oder Tel. 02162 3704-102 unbedingt erforderlich.

ANZEIGE

## Efteling eröffnet Baron 1898



Mit dem Dive Coaster Baron 1898 entführt der größte niederländische Freizeitpark wagemutige „Kumpel“ in die bewegende Bergbauwelt des späten 19. Jahrhunderts. Rund zehn Monate dauerte der Bau der

Achterbahn, die unter anderem von der Zeche Zollverein in Essen inspiriert ist. Nachdem Sie die Zeche durch ein historisch anmutendes Eingangportal betreten haben, werden Sie in einem Zug auf den knapp 30 Meter hohen Schachtturm gezogen. Von hier aus startet die Fahrt in das Bergwerk mit einem 37,5 Meter tiefen Sturz in den Minenschacht. Anschließend rast der Zug mit 90 Stundenkilometern in einen so genannten Immelmann (einen halben Looping mit halbem Überschlag), einen Zero-g-Roll (einen Korkenzieher, in dem der Körper für kurze Zeit schwerelos ist) und eine schnelle Spirale. Ein Adrenalinschub nicht nur für die Fahrgäste, sondern auch für die Zuschauer, die das Zechenabenteuer vom Boden aus hautnah miterleben können.

FOTOS: VERANSTALTER

## Nachwuchs im Tiergarten

Wer sehen möchte, wie liebevoll sich eine Mutter um ihr Kleines kümmert, kann das gerade im Tiergarten erleben, denn viele Tiere haben Nachwuchs.

Zum Beispiel ist ein Junges bei den Javaneraffen geboren. „Die Mutter passt sorgsam auf ihr Kleines auf und ist stolz wie Bolle“, so Tiergartenleiter Dr. Katrin Ernst. Auch ein flauschiges graues „Eselkind“ wird von den Besuchern gerne besucht und steht schon gar nicht mehr auf so wackligen Beinen wie kurz nach der Geburt. Netten Nachwuchs gibt es auch bei den Nasenbären.

**Tipp:** Seit vielen Jahren ist die Seehundfütterung im Tiergarten Mönchengladbach ein Highlight bei kleinen und großen Besuchern.

An fast jedem Tag um 11 und um 16 Uhr konnte man die Tiere bei der Fütterung in Aktion erleben oder ab und zu sogar selber einmal einen Fisch werfen. Dieses beliebte Angebot baut der Tiergarten nun weiter aus. Zukünftig wird die Fütterung der Seehunde für ein Trainingsprogramm der Tiere benutzt. Das ist jedoch nicht ganz ohne Veränderung der Abläufe möglich. So wird zum Beispiel eine Fütterung durch Besucher nicht mehr möglich sein. Dienstags und freitags findet nur vormittags eine Fütterung statt und der Mittwoch wird trainingsfrei bleiben. Eine Tierpflegerin kümmert sich dabei nicht nur um die Tiere, sondern erklärt den Besuchern vor und nach der Fütterung viel Wissenswertes und beantwortet Fragen.

Foto: michaelhohnen.de

## Oldtimer-Trecker-Treffen beim 40. Fest am See



Am letzten Juli-Wochenende (25./26. Juli 2015) lockt das Fest am See, Mönchengladbachs großes Sommerfest für die ganze Familie, zum 40. Mal wieder Tausende von Besuchern nach Wickrath. Ein attraktiver Höhepunkt im vielseitigen

Jubiläums-Programm ist erneut das beliebte Oldtimer-Trecker-Treffen. Treckerfreunde aus Nah und Fern sind eingeladen, ihre Schmuckstücke im Schlosspark Wickrath zur Schau zu stellen. Sämtliche Typen von Traktoren, Unimogs, Geräten, Standmotoren usw. bis Baujahr 1975 sind möglich. Rund um die Ausstellungsmöglichkeit wird für alle Schrauber, Ölfinger, Bulldogtreiber, Trecker-Unimog- und Oldiefreunde ein buntes Rahmenprogramm angeboten. Bei schönem Wetter spielt sich alles im Freien ab, bei Regen gibt es genügend Ausweichmöglichkeiten. Zum krönenden Finale zieht am Sonntagnachmittag um 14 Uhr der Trecker-Korso durch die Wickrather Innenstadt. Weitere Informationen und Anmeldung zum Oldtimer-Trecker-Treffen unter [www.festamsee.de](http://www.festamsee.de).



**FRODO**



seit 1910

**SCHUHHAUS**

**Wintzen**

Das Fachgeschäft mit dem guten Service

**Hindenburgstraße 113**  
**41061 Mönchengladbach**  
 Mo - Fr 09:30 - 19:00  
 Sa 09:30 - 18:00

**Hauptstraße 38**  
**41236 Mg-Rheydt**  
 Mo - Fr 09:30 - 19:00  
 Sa 09:30 - 16:00

**www.schuhhaus-wintzen.de**



## Mit der Familie

### Almgolf

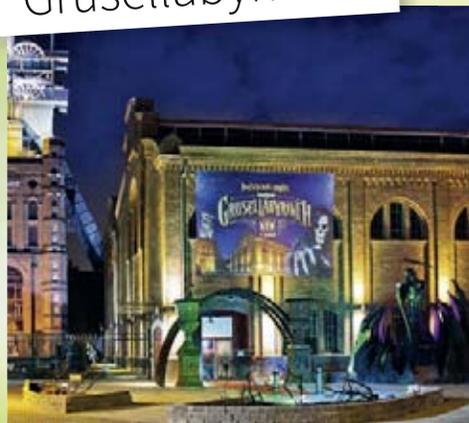
Ganz neu im allrounder mountain resort in diesem Sommer ist die Almgolf-Anlage; auf der Jung und Alt die Golfschläger schwingen. Die neueste Attraktion ist wie eine Alm-Landschaft gestaltet; in der Erdmännchenbauten, Kühe oder Milchkannen natürliche Hindernisse bilden. Das erfordert neben taktischen Überlegungen auch Augenmaß und Geschicklichkeit. Dabei werden die Bälle über Hügel, Senken und über Bachläufe bis zu 35 Meter geschlagen. Die Regeln für das Spiel sind ganz einfach, der Ball muss ins Loch – die Herausforderung ist das „Wie“.

Weitere Infos unter: [www.allrounder.de](http://www.allrounder.de)



Wir verlosen 3 x 2 Karten fürs Almgolf an der JEVER FUN SKIHALLE Neuss . Schreiben Sie einfach bis zum 31. Juli 2015 eine E-Mail mit dem Betreff „Almgolf“ an [gewinnspiel@hindenburger.de](mailto:gewinnspiel@hindenburger.de). Unsere Teilnahmebedingungen für Gewinnspiele finden Sie auf Seite 41.

### Deutschlands größtes Grusellabyrinth



In der rund 3.000 m<sup>2</sup> großen Denkmal geschützten ehemaligen Waschkau von Prosper Haniel II in Bottrop erstreckt sich das atemberaubende Grusellabyrinth. In 16 verschiedenen Szenerien entdecken die Gäste eine fantastische Mischung aus Show und Labyrinth, dargeboten in einer packenden Gruselgeschichte zum Durchlaufen und Mitmachen. Die Fantasiewelt des gepflegten Grusels versetzt die Besucher mit über 1.000 Requisiten, spektakulären Effekten und professionellen Live-Darstellern mitten hinein in das Geschehen der Geistervilla der Familie Rosenthal. Weitere Informationen unter [www.grusellabyrinth.de](http://www.grusellabyrinth.de)



Wir verlosen 1 x 2 Karten für das Grusellabyrinth in Bottrop. Schreiben Sie einfach bis zum 31. Juli 2015 eine E-Mail mit dem Betreff „Grusellabyrinth“ an [gewinnspiel@hindenburger.de](mailto:gewinnspiel@hindenburger.de). Unsere Teilnahmebedingungen für Gewinnspiele finden Sie auf Seite 41.

# Stöbern & Sehen

## Töpfermarkt auf Schloss Rheydt

Seit dem Jahr 2004 findet der Töpfermarkt auf den Innenhöfen und der Wallanlage von Schloss Rheydt statt; in diesem Jahr, am 4. und 5. Juli, jeweils 11 bis 18 Uhr, bereits zum 12. Mal. Es werden 55 Keramiker, Designer und Künstler im Schlossareal erwartet. Auch für Kinder ist in diesem Jahr in bewährter Weise gesorgt. Rund ums Schloss erwartet die Besucher ein attraktives kulinarisches Angebot. Sich inspirieren lassen, schöne Dinge entdecken und erwerben, flanieren, verweilen und genießen, das alles kann man an diesem Wochenende auf dem Töpfermarkt in dem einzig-artigen Ambiente von Schloss Rheydt bei freiem Eintritt.



Städtisches Museum Schloss Rheydt | Schlossstr. 508 | 41238 MG | [www.schlossrheydt.de](http://www.schlossrheydt.de)

## Schloss Dyck – Classic Days



Die Oldtimer- und Motorsporttage „Classic Days“ in Schloss Dyck finden in diesem Jahr vom 31. Juli bis zum 2. August 2015 statt. Besucher können Automobilklassiker und Lifestyle im einzigartigen Schlossembiente erleben. Preise, Kassenöffnungszeiten und weitere Infos unter [www.classic-days.de](http://www.classic-days.de). Ticket im Online-VK unter [www.stiftung-schloss-dyck.de](http://www.stiftung-schloss-dyck.de) und an der Tageskasse Stiftung Schloss Dyck, 41363 Jüchen.

**GEWINN  
SPIEL**

Wir verlosen 1 x 2 Karten für die Classic Days. Schreiben Sie einfach bis zum 15. Juli 2015 eine E-Mail mit dem Betreff „Classic Days“ an [gewinnspiel@hindenburg.de](mailto:gewinnspiel@hindenburg.de). Unsere Teilnahmebedingungen für Gewinnspiele finden Sie auf Seite 41.



## betonium. – Beton im focus

„Heilkunst“ zeigt Beton-Kunst von Jürgen Kellers. Die Ausstellung des Architekten aus MG startet am 11. Juli 2015 in den Räumen Praxisgemeinschaft Wallstraße 17. Jedes Objekt ist ein Unikat. Die Werke aus Beton in edler und außergewöhnlicher Form können besichtigt und gekauft werden. Ausgestellt werden Wohnobjekte wie Tische und Lampen, Skulpturen und Bilder, kleine, leichte und große, schwere Dinge, die filigran sein können oder massiv. Mehr Infos gibt es über die Internetseiten [www.betonium.de](http://www.betonium.de) oder [www.heilkunst-mg.de](http://www.heilkunst-mg.de)

## Ein Brief von „Greta“



Liebe Du, ich will Dich mitnehmen. Wohin? Zu meinem großen Nicht-Geburts-tag. Was? Du fragst dich, was das ist? Ganz einfach: Wir folgen den verrückten Hutmacherinnen, dem durchgeknallten T-Shirt-Drucker, der knallbunten Taschen-schneiderin und der fuchsteufelswildem Illustratorin direkt in ihren Hasenbau. Es lohnt sich. Wir treffen die Königin der „Hier-hat-jeder-gute-Karten“, essen „Eat me“ Kekse am Tisch ohne Beine und finden die schönsten Geschenke, die man sich am Nicht-Geburtstag kaufen kann.

Du wirst staunen, lachen, mir an meinem Ärmel ziehen und sagen: Mehr, mehr. Also auf zu den Uhren aus Schallplatten, zu den Rucksäcken aus LKW-Plane und den Tassen der Weisheit. Dieser Tag wird uns gehören. Und alles, in das wir uns verlieben, auch. Wenn es spät wird, die Händler Ihre Stände schließen und der Hasenbau sich allmählich auflöst, gehen wir zusammen nach Hause. Und bauen uns unser eigenes Wunderland. Klingt das gut? Dann öffne die Augen, zähl bis vier. Und lass uns hin! Greta im Wunderland.

Ein Markt der schönen Dinge | 5. Juli 2015, 11:00-20:00 Uhr | Schillerplatz bis Margarethengarten | MG-Eicken. Mehr Infos und alle Aussteller unter [www.meine-greta.de](http://www.meine-greta.de)

SPEZIAL

# Sommer 2015



Brille: Gucci

gesehen bei Pleines Fashion Optik

Kette: s.Oliver

gesehen bei SinnLeffers

Bikini: Only Woman

gesehen bei SinnLeffers

FOTOS:  
SIMONE STÄHN,  
WWW.FOCUS-S.DE

MODELS:

JENNIFER BOXBÜCHER  
JULIA HAUFE  
MICHAEL RAINER

LOCATION:  
VOLKSBAD MG

DAS MAKING-OF-VIDEO  
GIBT ES AUF UNSEREM  
YOUTUBE KANAL  
QR-CODE SCANNEN  
ODER  
<http://youtu.be/Pv1hGrCRYEU>  
AUFRUFEN.

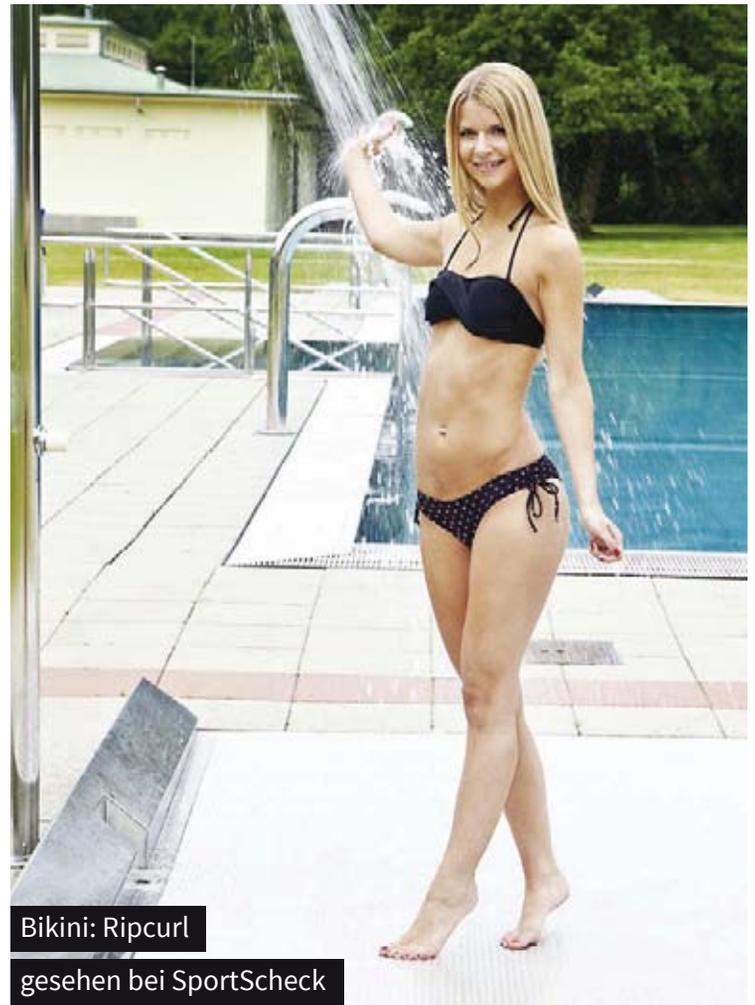




Tanktop: s.Oliver  
gesehen bei GALERIA Kaufhof

Short: Nike  
gesehen bei GALERIA Kaufhof

Longboard: Arbor  
gesehen bei SportScheck



Bikini: Ripcurl  
gesehen bei SportScheck

## JEDER SONNENTAG IST SONNENBRILLENTAG

bei PLEINES FASHION OPTIK.

**20%**  
AUF SONNEN-  
BRILLEN  
SPAREN!\*

\*Außer Ray-Ban. Nicht mit anderen Aktionen, Angeboten und Gutscheinen kombinierbar. Gültig bis zum 31.07.2015. Nicht alle Marken in allen Niederlassungen.

### Mönchengladbach City

Hindenburgstr. / Ecke Friedrichstr. ☎ 02161-207454

### MG-Rheydt

Friedrich-Ebert Straße 13 ☎ 02166-255669

### MG-Rheydt Medicentrum

Dahlener Straße 69-77 ☎ 02166-1289090

### MG-Windberg

Lindenstraße 252 ☎ 02161-4007159

### Korschenbroich

Hindenburgstraße 33 ☎ 02161-644764

### Kleinenbroich

Bahnhofstr. 2 ☎ 02161-670699

### Brüggen

Borner Str. 32 ☎ 02163-9874522

### Erkelenz

Kölner Str. 10 ☎ 02431-75373

... alle weiteren Niederlassungen unter

[www.pleines.de](http://www.pleines.de)

**pleines**  
fashion optik®

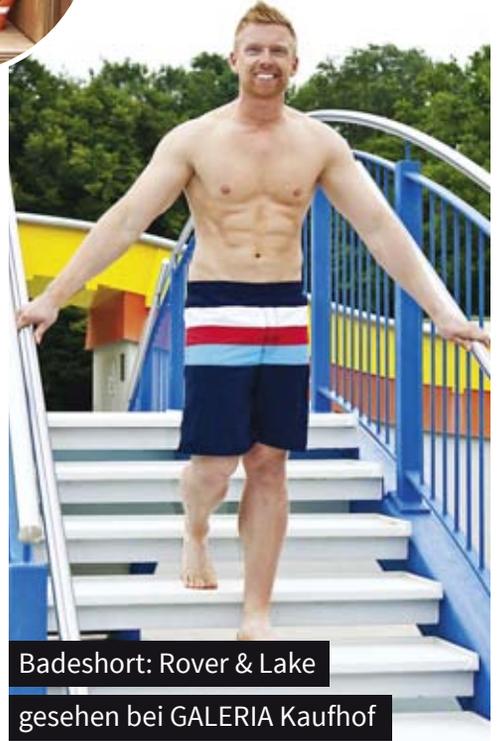


Bikini: Ripcurl  
gesehen bei SportScheck



Bikini: Esprit  
gesehen bei GALERIA Kaufhof

Sonnenschutz & Pflege: Lancaster  
gesehen bei GALERIA Kaufhof



Badeshort: Rover & Lake  
gesehen bei GALERIA Kaufhof

## Ein heißes Setup und Outfit für die Beach

Bandeau Bikini, Sonnenbrille, Longboards: Zum perfekten Strand-Outfit in diesem Sommer gehört nicht nur der Bandeau Bikini zum passenden Bandeau Kleid im Retrosporttrend oder die hochfunktionale Badehose mit Lotus-Effekt für die Leistungsschwimmer.



„Was in den letzten Jahren ein immer wichtiger gewordenes Thema ist: Shapewear. Das sind schöne sportive Themen für Frauen mit Problemzonen, die sich mit Schwimmen fit halten“, erklärt Isabel Nandico, SportScheck Einkäuferin für Bademode.

„Schwimmbrillen und Trainingsgeräte für Aquajogging oder Aquafitness haben mittlerweile einen guten Stellenwert“, ergänzt Tom Wille, SportScheck Einkäufer für Wassersport. „Ergänzend entwickeln sich die Artikel des Schnorchelns und ABC Tauchens von Jahr zu Jahr erfreulich und positiv zu einem Ganzjahresthema.“ Ein schnell trocknendes Handtuch über dem bunten Hemd, stylische Zehensandalen an den Füßen und eine trendige Sonnenbrille auf der Nase: fertig ist der Sommerlook für City und Beach. Mit dem Longboard cruisen die Rider von heute entspannt auf dem Asphalt zum Strand.



**Wer die coolsten Looks und Trend-Artikel für die heißen Tage sucht, kann bei SportScheck im Minto-Center einen kostenlosen Personal Shopping Termin buchen.**

Nachdem man sich online auf <http://personalshopping.sportscheck.com> angemeldet hat, bereitet sich im Vorfeld ein Fachberater gezielt und individuell auf den Kunden und seine Wünsche vor, um ihm eine Einkaufsberatung geben zu können, die über die normale Fachberatung hinausgeht und für ihn die beste Ausrüstung ausfindig macht – ohne eine Kaufverpflichtung.

# SinnLeffers

Hindenburgstraße 1 - 19 • 41061 Mönchengladbach

**SEIT 23 JAHREN IST SINNLEFFERS BEREITS IN MÖNCHENGLADBACH VERTRETEN UND BEGEISTERTE BISHER SEINE KUNDEN MIT GROSSER MARKENVIELFALT UND EINEM ENGAGIERTEN, KOMPETENTEN MODETEAM. NUN ERGREIFT DIE FILIALE WEITERE MASSNAHMEN, UM SEINEN KUNDEN AUCH IN ZUKUNFT EIN TOLLES EINKAUFSERLEBNIS ZU BIETEN.**

## lässt es richtig **krachen**

Zahlreiche Umbauarbeiten verleihen der SinnLeffers Filiale in Mönchengladbach einen moderneren Look. So dürfen sich junge, modeaffine Menschen bereits auf die Eröffnung eines U-eins Concept Stores im Untergeschoss des Hauses freuen. Das Konzept ist bereits seit über zehn Jahren erfolgreich beim Fashionretailer WÖHRL implementiert und nun bietet auch SinnLeffers in der Hindenburgstraße auf einer eigenen, über 600 Quadratmeter großen Fläche internationale Trendhighlights – von jungen Newcomerlabels bis hin zu renommierten Designermarken. Doch neben den zahlreichen Topmarken wartet U-eins zusätzlich mit echtem Lifestyle-Charakter auf. Ein DJ sorgt zukünftig mit coolen Beats für das nötige, stimmige Ambiente und einzelne Events lassen das U-eins zu einem kultigen Treffpunkt in der Fashionszene werden.

Zudem hält das Traditionsunternehmen für seine Kunden immer wieder überraschende Neuheiten bereit und erweitert sein Sortiment stets mit weiteren Topmarken. In Kürze versprüht SinnLeffers in Mönchengladbach italienische Lebensfreude – und zwar mit dem Label CARPISA. Damit bietet der Fashionretailer seinen Kunden hochwertige, farbenfrohe Accessoires von Taschen über Geldbeutel und Schirmen bis hin zu Reisekoffern. Seit fast 15 Jahren begeistert die Marke CARPISA ihre Kunden mit kreativen Modellen und südländischem Charme. Nun will das international erfolgreiche Label zusammen mit SinnLeffers auch Deutschland erobern. Edle Designs gepaart mit attraktiven Preisen – ein echter Geheimtipp also!



*U-eins: Der neue Treffpunkt der Fashionszene*



*Top-Marken und Lifestyle-Charakter*

Auch im Damen- und Herrenbereich gab und gibt es in den nächsten Wochen viel zu entdecken. Die Umgestaltung der Flächen bietet einzelnen Shops wie z.B. der Marken S.OLIVER PREMIUM oder TOM TAILOR mehr Platz zur Warenpräsentation. Im April hat SinnLeffers bereits seine Damen-Kombi-Modekompetenz mit der Marke MARC AUREL ausgebaut. Zum Saisonopening HW15 werden zudem die Marken OUI und SANDWICH eingeführt. Damit stärkt SinnLeffers seine Damenabteilung (1. OG) und untermauert seine Position als die Modeadresse der Stadt.

Der Bereich Herrenmode (2. OG) erhält ebenfalls modischen Zuwachs. So wird es künftig auch für die Männer ein Anschlussgrößensortiment geben, damit auch denen, die etwas mehr zu bieten haben, eine Auswahl aktueller Trends zur Verfügung steht.

Sie sehen - SinnLeffers in Mönchengladbach lässt es jetzt so richtig krachen: noch mehr Topmarken, noch mehr Modekompetenz und das bei gleichbleibender Qualität und Beratung! Dafür sorgt Geschäftsleiter Frank Geyer mit seinem sympathischen, knapp 50-köpfigen Modeteam. Kommen Sie vorbei und überzeugen Sie sich selbst!

SinnLeffers



Badehose: Adidas  
gesehen bei GALERIA Kaufhof

Strohhut: Esprit  
gesehen bei SinnLeffers

Badeanzug: Esprit  
gesehen bei GALERIA Kaufhof

Badelaken: Esprit  
gesehen bei GALERIA Kaufhof

Badeanzug: Only Woman  
gesehen bei SinnLeffers

Beachsandale: Esprit  
gesehen bei GALERIA Kaufhof

Bastkorb mit Stern: Cartoon  
gesehen bei SinnLeffers

Brille: Gucci  
gesehen bei Pleines Fashion Optik

Sonnenschutz & Pflege: Lancaster  
gesehen bei GALERIA Kaufhof

Beachball: Schildkröt  
gesehen bei SportScheck

Strohhut weiß: Mark Adam  
gesehen bei GALERIA Kaufhof

Strandtasche: Esprit  
gesehen bei GALERIA Kaufhof



Tunika: Esprit

gesehen bei GALERIA Kaufhof



Strohhut: Mark Adam

gesehen bei GALERIA Kaufhof

Brille: Oackley

gesehen bei Pleines Fashion Optik

Bikini & Beachpants: Esprit

gesehen bei GALERIA Kaufhof



Brille: Ray Ban

gesehen bei Pleines Fashion Optik

Brille: Ray Ban

gesehen bei Pleines Fashion Optik

Brille: Puma

gesehen bei GALERIA Kaufhof

Tankini: Mangoon

gesehen bei GALERIA Kaufhof

Shirt & Short: Protest

gesehen bei SportScheck

Tanktop & Shirt: Nike

gesehen bei GALERIA Kaufhof

Beachball: Schildkröt

gesehen bei SportScheck



## Unsere Partner



# Verführerische Sommerlieblinge

Viel Pink und der Meereston Mint - LASCANA lockt in diesem Sommer mit betont weiblichen und sommerlich-frischen Farben. Lassen Sie sich verführen von den neuen raffinierten Beach-Highlights und den romantsich-verspielten Dessous!



**Gute Laune & Urlaubsfeeling**  
verbreitet der LASCANA Bandeau-Bikini in angesagtem Mint, **ab 64,99€**



**Revival des Ethno-Looks**  
Die Buffalo London Strandhose im trendy Zick-Zack-Muster schafft einen lässigen Beachlook, **ab 34,99€**



**Romantischer Chic**  
im trendigen Pink, **BH ab 32,99€**



**Panty ab 22,99€**

**LASCANA**  
— It's a woman's world —

Weitere tolle Produkte auf [www.lascana.de](http://www.lascana.de)



**Pretty in Pink**  
So überzeugt der Venice Beach Triangel-Bikini, **ab 49,99€**



**Der Sommer ist bunt!**  
Wie der LASCANA Bandeau-Bikini mit Blumenprint, **ab 62,99€**



**Machen den Beach-Look komplett:**  
süße Flip-Flops mit lila Blumenprint **14,99€**

Auf leicht sonnengebräunter Haut kommen unsere Lieblinge besonders toll zur Geltung. Ob am Strand, für das Urlaubsfeeling zu Hause oder in Form von süßen Dessous - die Trend-Teile sind ein absoluter Hingucker. Im neu eröffneten Store im Shoppingparadies Minto lockt **LASCANA** mit einer großen Auswahl an heißen Sommertrends.

# Baron 1898



**Efteling**

Thème Park Resort



Wirklich wahr.  
**Nur in Efteling.**



Tagesbesuch. Übernachtung. 365 Tage geöffnet.  
Europalaan 1 · 5171 KW Kaatsheuvel · Niederlande  
[efteling.de](http://efteling.de)

www.shapereit.de

# Tipps für Kids

von Martin Huth



## Ferienkurse auf Schloss Rheydt

### Fotografieren im Schloss

Mi. 1.7. - Fr. 3.7., 11 - 13:15 Uhr. Unter der Leitung von Susanne Hiep werden auf dem Schlossgelände in Rheydt alte Märchen, Ritter- und Räubergeschichten wieder zur Wirklichkeit. Kinder ab 8 Jahre können ihre eigene Fotostorys erfinden und mit Hilfe der Digitalkamera Szenen neu darstellen. Anschließend wird ein eigenes Fotobuch mit Sprechblasen gebastelt. Kursgebühr 15,- €, Materialkosten 5,- €.



### Fantastisches Schattentheater

Mo. 13.7. - Fr. 17.7., 10 - 13 Uhr. Bereits in der Antike projizierten die Menschen Abbilder von Fantasiewesen mit Hilfe von Spiegeln und einfachen Laternen. In einem Sommerferienkurs von können Kinder von 7 bis 12 Jahre anhand der Scherenschnitttechnik eigene Figuren entwickeln. Diese sollen anschließend in einer von der Gruppe entwickelten (Schloss-)Kurzgeschichte hinter einer Schattenwand zum Leben erweckt werden. Jedes Kind erhält einen Mitschnitt der Aufführung. Kursgebühr 30,- €, Materialkosten 5,- €.

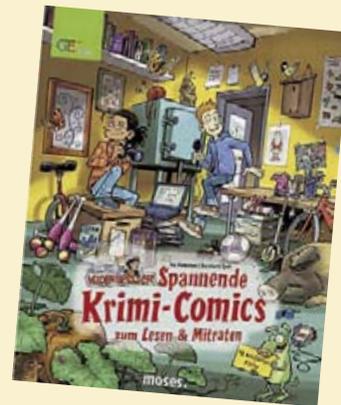
### Buchdruck – Geschichten zwischen Buchdeckeln

Di. 28.7. - Fr. 31.7., 9:30 - 12:30 Uhr. Auf dem sommerlichen Schlossgelände gibt es für Kinder ab 8 Jahre eine Menge zu entdecken. Wir sammeln kleine Dinge aus der Natur, wie z. B. Pfauenfedern, Blüten, Blätter, Steine etc., deren Formen uns Inspirationen für unsere Drucke geben. Wir werden entweder eine Schlossgeschichte oder auch euer Lieblings-Feriererlebnis zwischen zwei gestalteten Buchdeckeln bannen und als schöne Erinnerung festhalten. Kursgebühr 18,- €, Materialkosten 4,- €.

.....  
**Anmeldungen unter 02166 9289019**, an der Museumskasse oder per E-Mail: [museumspaedagogik@schloss-rheydt.de](mailto:museumspaedagogik@schloss-rheydt.de)

INA ROMETSCH, BERNHARD SPEH

## Redaktion Wadenbeißer – 18 spannende Krimi-Comics zum Lesen & Mitraten, Kom- binieren & Knobeln



Zur Redaktion der Schülerzeitung Wadenbeißer gehören die beiden Reporter Klara Argus und Ben Riecher. Wenn sie eine gute Story wittern, sind sie sofort zur Stelle, um Rätsel zu lösen, Schwindler zu enttarnen oder andere großen und kleinen Geheimnisse zu lüften. Manche Fälle sind reine Konzentrationsache, andere erfordern schon aufmerksames Lesen und eine gewisse Kombinationsgabe. Die Zeichnungen sind frisch, witzig und detailreich und das Heft cooler Lese-stoff für neugierig Schnüffelnasen ab 8 Jahre. Und auch Lesemuffel dürften hier ihren Spaß haben...

Moses Verlag/Geolino | 9,95 € | ISBN 978-3-89777-785-9

**Empfohlen von prolibri Buchladen GmbH**  
Schillerstr. 22-24 | 41061 MG | 02161 23640  
Zur Burgmühle 20 | 41199 MG | 02166 601513  
[www.prolibri-buchladen.de](http://www.prolibri-buchladen.de)



Weitere Veranstaltungen findet ihr im  
Terminkalender ab Seite 36 unter „KIDS“!

## Sommer-Ferienfreizeit im Tipi-Dorf Hardterwald

Für Jugendliche von 12 bis 15 Jahre | Montag, 27.7. bis Freitag, 7.8.2015 |  
Kosten: 42,- € p. P.

Ihr schlaft in Tipis und dürft euch 12 Tage lang wie echte Indianer fühlen. Es wird ein abwechslungsreiches Programm mit Spielenachmittagen, Klettern im Hochseilgarten am Wilhelm Kliewer Haus, Ausflüge ins Filmmuseum nach Düsseldorf und in den Krefelder Zoo, Freibadbesuch, Kinonachmittag im Cine Center MG und großem Abschlussfest geboten.

Veranstalter: Städt. Jugendclubhaus MG-Westend | Alexianerstr. 6 | 41061 Mönchengladbach.

Anmeldung und weitere Infos unter Tel. 02161 837005.

## Ach du liebe Zipfelmütze

Für kleine Naseweise von 2,5 bis 10 Jahre.  
Spieldauer ca. 35 Minuten.

Kaspers Großmutter will Kasper zu seinem Geburtstag überraschen und hat ihm eine neue Zipfelmütze genäht. Doch plötzlich, mitten in den Geburtstagsvorbereitungen wird die Mütze lebendig! Wer wohl dahinter steckt???



Wann? Sa. 4.7. + Sa. 11.7.2015, 16:00 Uhr | So. 5.7. + So. 12.7.2015, 11:00 Uhr  
Wo? Puppentheater Helmholtzstraße | Helmholtzstr. 38 | D'dorf-Friedrichstadt  
Eintritt: Kinder und Erwachsene 7,- €

## Oh, wie schön ist Panama!



Ein Figuentheaterstück nach Janosch für Kinder ab 3 Jahre.

Alles ist schön bei Tiger und Bär. Die beiden sind dicke Freunde. Sie fürchten sich vor nichts, weil sie zusammen wunderbar stark sind. Als der Bär eines Tages eine Kiste mit der Aufschrift „Panama“ findet, die sooo gut nach Bananen riecht, wird Panama das Land seiner Träume. Er überzeugt den Tiger mitzukommen. Die Reise wird nicht ganz einfach, aber sie schaffen es!

Wann? 13.7.2015, 10:00 Uhr + 14.7.2015, 10:00 und 12:00 Uhr

Wo? Schlosskeller Schloss Neersen

Eintritt: Erwachsene 10,- € | Kinder 7,- €



## „Life“ im Waldpark

Der Waldpark in Willich ist das Top-Ausflugsziel für die ganze Familie. Idyllisch gelegen mitten im Naturschutzgebiet liegt das Restaurant „Life“ mit großer Terrasse und einem tollen Angebot auch für die kleinen Gäste. Im „Life“ wurde auf 40 qm ein Paradies für Kinder eingerichtet. Es gibt ein Kletterspielgerüst, ein Ballbad mit Rutsche, 2 Touch-Screen-Computern mit jeweils 50 verschiedenen Lernspielen, große Legobausteine, verschiedene Geschicklichkeitsspiele, eine Mal-Ecke und vieles mehr. Bei schönem Wetter haben Kinder der Restaurant-Kunden außerdem freien Eintritt in den Okidoki Outdoorpark - auch wenn die Eltern sonn- und feiertags zum Frühstück oder Brunch kommen.



Sommer-Öffnungszeiten: Montag und Dienstag: Ruhetag, Mittwoch bis Freitag: ab 17 Uhr, Samstag: ab 17 Uhr, Sonntag: ab 9 Uhr, Sonntag & Feiertag ab 9 Uhr Frühstück und Brunch (um Voranmeldung wird gebeten)

Restaurant Life im Waldpark, Im Eschert 41, 47877 Willich, Tel. 02154/4868590, www.life-willich.de

## »Volksverein Mönchengladbach« gemeinnützige Gesellschaft gegen Arbeitslosigkeit mbH®



Geistenbecker Str. 107+118  
41199 MG-Geistenbeck

St. Helena-Platz 7  
41179 MG-Rheindahlen

Eickener Str. 130  
41063 MG-Eicken

Limitenstr. 31  
41236 MG-Rheydt

Roermonder Str. 56-58  
41068 MG-Waldhausen

Öffnungszeiten:  
Mo-Fr 9:30-18 h  
Sa 9:30-13 h

Zentrale:  
02166 / 671 16 00

secondHändchen

www.volksverein.de

# Der Literarische Sommer 2015

Acht Wochen Literatur von Aachen über Mönchengladbach bis Vaals.

Das beliebte deutsch-niederländische Literaturfestival geht in diesem Sommer in die 16. Runde. Richtig sommerlich wird es zum Auftakt am 28. Juni auf Schloss Moyland. Mit dem berührenden Liebesroman „Fünf Viertelstunden bis zum Meer“ entführt der niederländische Autor Ernest van der Kwast seine Leser an die Strände Südtaliens.

In Mönchengladbach startet der Literarische Sommer am Dienstag, 14. Juli um 19:30 Uhr in der Stadtteilbibliothek Rheydt mit dem Autor Tommy Wieringa. Sein Roman „Eine schöne junge Frau“ erzählt die Geschichte eines erfolgreichen und selbstbewussten Virologen im besten Alter, dessen Leben ins Wanken gerät, als er eine „Trophy Wife“ heiratet. Nicht nur sein Alter kollidiert mit der um Jahre jüngeren Ruth, auch seine Karrierestrategien halten ihren Moralvorstellungen nicht stand.

Weiter geht es am Mittwoch, 29. Juli um 19:30 Uhr in Mönchengladbach, wo Michael Kleeberg in der Zentralbibliothek, Carl-Brandts-Haus, aus seinem aktuellen, vielbeachteten Roman „Vaterjahre“ liest. Die Hauptperson Charly Renn, eigentlich Karlmann Renn, ist Fans des Hamburger Autors aus seinem 2007 erschienenen Erfolgsroman „Karlmann“ bereits bekannt. Der Roman erzählt von einem modernen Jedermann mit den Freuden und Sorgen eines Vaters, den Schwierigkeiten im Berufs- und Familienleben oder Enttäuschungen in Freundschaften, vor der Kulisse des Nachwendedeutschlands – und stellt die große Frage nach den Voraussetzungen für ein gelungenes Leben.

Mit einer außergewöhnlichen Lesung endet der Literarische Sommer in Mönchengladbach. Rätselhaft ist der unglaubliche Erfolg des Mammutwerkes „Das Büro“ des niederländischen Autors J.J. Voskuil, der in einer Art siebenbändiger Seifenoper den in keiner Weise aufregenden Alltag unscheinbarer Angestellter beschreibt. In einer fünfteiligen Ringlesung geht der Literarische Sommer diesem Phänomen nach:

- » **30. Juli Krefeld**
- » **12. August Mönchengladbach**
- » **14. August Aachen**
- » **20. August Neuss**
- » **28. August Düsseldorf**

Am Mittwoch, 12. August liest der mehrfach ausgezeichnete Schauspieler Ronny Tomiska um 19:30 Uhr im Theatercafé Linol an der Odenkirchener Straße in Rheydt aus dem ersten Band des modernen Klassikers der niederländischen Literatur.

## Infos und Preise

Infos zum Programm:  
[www.literarischer-sommer.eu](http://www.literarischer-sommer.eu).

Der Eintritt zu den Veranstaltungen beträgt 8,- €. Mit der Festivalkarte für 25,- € können alle Veranstaltungen in allen beteiligten Städten besucht werden.

### Die Mönchengladbacher Termine auf einen Blick

Dienstag, 14.7.2015 | 19:30 Uhr  
 Tommy Wieringa.  
 Stadtteilbibliothek Rheydt | Am Neumarkt 8 | 41236 MG

Mittwoch, 29.7.2015 | 19:30 Uhr  
 Michael Kleeberg.  
 Zentralbibliothek | Carl-Brandts-Haus | Blücherstr. 6 | 41061 MG

Mittwoch, 12.8.2015 | 19:30 Uhr  
 J.J. Voskuil, gelesen von Ronny Tomiska.  
 Theatercafé Linol | Odenkirchener Str. 78 | 41236 MG



REBECCA MARIA SALENTIN  
**SCHULD WAR ELVIS**

HUMORVOLL



In einem biederem Eifeldorf wächst in den 70er-Jahren das Mädchen Hebron in einer Großfamilie auf. Hebron ist das erste uneheliche Kind ihrer Mutter Meggie, die wenig Glück mit Männern und der Familienplanung hat. Nach unbeschwerter Kinderjahre wird die schwierige Familiensituation für die heranwachsende Hebron immer belastender. Sie ist unglücklich und der Wunsch, den Vater zu finden, wird übergrößer. Sie begibt sie sich auf Spurensuche in Israel. Mit großer erzählerischer Sprachkraft, Fabulierfreude und Witz erzählt die Autorin die lebenspralle Geschichte einer Eifeler Großfamilie.

C. Bertelsmann Verlag | ISBN: 978-3-570-10212-1 | 19,99 € | Empfohlen von Buchhandlung Degenhardt | Friedrichstr. 14 | 41061 MG | [www.buchhandlung-degenhardt.de](http://www.buchhandlung-degenhardt.de)

J.A. BAKER  
**DER WANDERFALKE**

UNGEWÖHNLICH

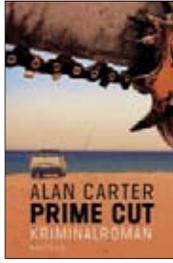


Judith Schalansky, der Herausgeberin der Reihe Naturkunden, gebührt Dank, dass dieses konzipierte Prosawerk des englischen Ornithologen, J.A. Baker, seinen Weg zu uns gefunden hat. – „The Peregrine“ (1967)/„Der Wanderfalke“, ist ein Geheimtipp für alle, die die Verwandtschaft zwischen Menschen und Nicht-Menschen höher einschätzen als deren Verschiedenheit. Der Inhalt ist schnell erzählt: Der Verfasser folgt einem Wanderfalkenpaar, das im Herbst zum Jagen in eine südenglische Landschaft kommt; er ist ihnen täglich auf der Spur, beobachtet sie beim Baden, Töten, Fressen und Schlafen. Das Außergewöhnliche ist, dass die Leser die Existenzweisen der Wanderfalken durch die Augen des sie beobachtenden Ornithologen kennen- und schätzen lernen.

Matthes & Seitz Verlag | 218 Seiten | 30,- € | Empfohlen von Buchhandlung Wackes | Hindenburgstr. 139 | 41061 MG | [www.wackes-buch.de](http://www.wackes-buch.de)

ALAN CARTER  
**PRIME CUT**

SPANNEND



Die Krimi-Entdeckung des Frühjahrs! A little hard-boiled und humorvoll erzählt, authentische Charaktere und eine atmosphärisch dichter, gut entwickelter Plot in einer sehr guten Übersetzung, das ist Alan Carters Kriminalroman Prime Cut. Hopetoun, Australien. Ein an den Strand geschwemmter menschlicher Torso könnte dem in Ungnade gefallenen Detective Cato Kwong Gelegenheit geben, sich zu beweisen. Gleichzeitig beschäftigt ein Cold Case die Polizei: Ein Mann, der vor 30 Jahren in England seine Familie bestialisch ermordet hat, scheint in Australien untergetaucht zu sein ...

Edition Nautilus | ISBN: 978-3894018122 | 19,90 € | Empfohlen von Buchhandlung prolibri | Schillerstr. 22 | 41061 MG und Zur Burgmühle 20 | 41199 MG-Odenkirchen | [www.prolibri-buchladen.de](http://www.prolibri-buchladen.de)

SIEGFRIED LENZ  
**ARNES NACHLASS**

SCHICKSALHAFT



Hans, Erzähler und Erinnerer, taucht beim Sichten des Nachlasses seines Stiefbruders Arne tiefer in die kurze gemeinsame Jugendzeit ein, als er selbst es für möglich gehalten hat. Erst im Rückblick und im Wiederentdecken anhand zum Teil banaler Alltagsgegenstände aus dem Leben auf einer Abwrackwerft, erschließt sich Hans Arnes Seelenwelt, in der Pubertät, Anderssein und ein Familiengeheimnis eine Allianz eingehen, die, von allen Beteiligten ungeahnt, einer tödlichen Konsequenz folgt. Ohne Bewertung skizziert Lenz seine Protagonisten in einem Leben stehend, in dem große Veränderungen unmöglich scheinen, jeder sein Schicksal anzunehmen hat und in dem sich Außenseiter nur finden, um sich zu enttäuschen.

dtv | ISBN: 978-3-423-12915-2 | 8,90 € | Empfohlen vom Antiquariat am St. Vith | Rathausstr. 10 | 41061 MG | [www.antiquariat-am-st-vith.de](http://www.antiquariat-am-st-vith.de)

# ////// Ticker ////

EXLIBRIS-TAUSCHTREFFEN NRW UND AUSSTELLUNG „GRIECHENLAND IM EXLIBRIS“



Künstler: Henri Bacher, Eigner: Renaud Hild, Technik: Holzschnitt

Die Stadtbibliothek in Rheydt wird im Juli wieder zum Treffpunkt für Exlibris-Sammler. Dort findet das dritte Exlibris-Tauschtreffen NRW statt. Wer seine kleinen Kunstwerke tauschen möchte oder auf der Suche nach Schätzen für seine Sammlung ist, kann von 11 bis 17 Uhr vorbeischaun.

Zeitgleich ist die Ausstellung „Griechenland im Exlibris“ zu sehen – mit Exemplaren aus der Sammlung Dr. Gernot Blum (im Besitz der Stadtbibliothek Mönchengladbach) und der Privatsammlung Andreas Meyer. Thematisch stehen das antike Griechenland und insbesondere die Welt der Götter und sagenhaften Helden im Mittelpunkt. Es sind Exlibris vom Anfang des 20. Jahrhunderts bis in die heutige Zeit von Künstlerinnen und Künstlern aus der ganzen Welt vertreten. Der Eintritt ist frei!

**Samstag, 18. Juli 2015, 11 bis 17 Uhr**

3. Exlibris-Tauschtreffen NRW – als Initiative des Internationalen Exlibris-Zentrums Mönchengladbach, angesiedelt bei der Stadtbibliothek.

**4. Juli bis 15. August 2015**

Aus der Reihe: „kunstvoll | Rheydt stellt aus“ Griechenland im Exlibris: Exlibris aus der Sammlung Dr. Gernot Blum und der Privatsammlung Andreas Meyer.

**Stadtbibliothek Rheydt (Karstadthaus)**  
Am Neumarkt 8 | Rheydt | [www.stadtbibliothek-mg.de](http://www.stadtbibliothek-mg.de) | Tel. 02161 258283

# Greg schlägt Justus, Peter und Bob

Spannendes Buch-Casting in der 6a der  
GHS Heinrich-Lersch.

„Wisst Ihr, was ein Casting ist?“, eröffnet Bettina Schultz von der Stadtbibliothek Mönchengladbach ihren Besuch in der 6a. Klar wissen die Kids, was das ist – aus dem Fernsehen. Doch diesmal stehen keine angehenden Sänger oder Models vor der Jury, sondern Bücher, die man im Sommerleseclub 2015 ausleihen kann. Die Klasse entscheidet, welches Buch das Rennen macht. In der ersten Runde kennen die Schülerinnen und Schüler nur Cover und Titel. Star Wars, Sea Quest und „Ganz geheim“ fliegen raus. Im zweiten Durchgang erzählt Bettina Schmitz etwas zu den Inhalten. „Die Drei ???“, „Binny und der Geist“ und „Top Speed“ bleiben auf der Strecke.



Der gelbe Smiley bedeutet: Das Buch finde ich interessant.



Mit dem roten Kopf wählen die Kids das Buch aus dem Wettbewerb. Auch Klassenlehrerin Sylvia Thivessen macht das Casting Spaß.



Bettina Schultz liest aus den drei Favoriten der Klasse vor: „Likes sind Dein Leben“, „Ferien, Flirten, Flamingos“ und „Gregs Tagebuch“. Danach wird wieder abgestimmt.



Zum Schluss bekommt die Klasse eine Urkunde für ihre Teilnahme. Die Schülerinnen und Schüler sind übrigens alle Mitglied im Sommerleseclub. Im Bild: Nathalie Nelißen (13)

**GEWINNER**



Und der Gewinner ist: Gregs Tagebuch!

Weitere Infos zum Sommerleseclub unter  
[www.sommerleseclub.de](http://www.sommerleseclub.de)

# Pötschke möbelt den *Garten* auf!

Das Gartencenter Pötschke ist nicht nur in Sachen „Pflanzen“ die erste Adresse, auch im Bereich der Gartenmöbel bietet es eine große Auswahl.



Lounge-Möbel gibt es bei Pötschke in ganz unterschiedlichen Größen und Farben.

Gemütliche Wohnbereiche unter freiem Himmel liegen voll im Trend. Das richtige Equipment ist hierbei die Basis fürs Wohlgefühl. Den Wein draußen in gemütlichem Ambiente genießen, mit dem Partner in der Sonne sitzen und ausruhen, Musik hören, ein gutes Buch lesen, mit Freunden und Familie an der frischen Luft feiern. Mit Lounge-Garten-

möbeln wandert das Wohnzimmer auf die Terrasse. Der Außenbereich wird immer wichtiger, will ansprechend gestaltet sein und soll neben einer grünen Umgebung mit hübschen Pflanzen auch einen hohen Komfort bieten.

Pötschke hat den Wunsch der Kunden erkannt und bietet neben den klassischen Gartenmöbeln auch eine große Auswahl wunderschöner Lounge-Gartenmöbel namhafter Hersteller. Selbstverständlich sind die Modelle wasserdicht und überstehen auch den Winter bei entsprechender Pflege unbeschadet. Wer sich also ein mediterranes Feeling im heimischen Garten wünscht, Wert auf Design und Komfort legt, der sollte dem Gartencenter Pötschke einen Besuch abstatten und seine Wohlfühl-Insel mit nach Hause nehmen.



...da blüh'  
ich auf!

*Qualität vom Fachmann:*  
**Günstiger als man denkt!**



## Öffnungszeiten:

### Gartencenter

mo - fr von 9.00 - 18.30 Uhr

sa von 9.00 - 16.00 Uhr

so von 11.00 - 13.00 Uhr

### Café

mo - fr von 11.00 - 17:00 Uhr

sa von 11.00 - 15.30 Uhr

so geschlossen



**Gartencenter  
Pötschke**

Büttgener Str. 50 • 47877 Willich  
Tel. (02154) 95570  
www.poetschke-gc.de



# HIGH LIGHTS

IM JULI

## OPEN AIR

### Sting



Seit 1989 hat Sting allein 14 Studioalben mit einer Auflage von fast 100 Millionen veröffentlicht. Gemeinsam mit „The Police“ waren es weitere 50 Millionen. Sting wirkte in 20 Spielfilmen mit und veröffentlichte zwei Bücher, darunter seine Memoiren „Broken Music“. Sein biografisch geprägtes Musical „The Last Ship“ feierte kürzlich am Broadway Premiere, wo Sting auch selbst in die Rolle des Jackie White schlüpfte. Mit Police-Klassikern wie „Roxanne“ oder „Every Bre-

ath You Take“ schrieb Sting Pop-Geschichte. Stings dokumentierte schon mit seinem ersten Soloalbum „The Dream Of The Blue Turtles“ seinen gewandelten Anspruch. Ungewöhnliche Kompositionen von „Englishman in New York“ bis „Desert Rose“ eroberten immer wieder die Charts. In seinen Texten spielt Sting souverän mit Mythen und Metaphern. Er scheute sich nicht vor sehr persönlichen Bekenntnissen, schleuste Soul- und Gospel-Elemente in seine brillanten musikalischen Grenzgänge ein.

Di. 7.7.2015 | 20:00 | SparkassenPark

## OPEN AIR

### Santiano



Die Giganten des Shanty-Rocks haben zwei Mal in Folge den ECHO gewonnen sowie mehrfaches Platin für beide Alben erreicht und belegen damit eindeutig ihre Spitzenreiterposition in der deutschen Musiklandschaft. SANTIANO verbinden verschiedene musikalische Genres: ob traditionelle, internationale Volkslieder, Popmusik, Rock'n'Roll oder Irish Folk. Ob im „Chor“, kräftig und stimmungswaltig bei den Up tempo Nummern oder gefühlvoll in den Balladen – sie faszinieren mit Facettenreichtum und einer überwältigenden musikalischen Bandbreite. Auch auf der Bühne spielt die Band in einer eigen-

nen Liga: „Mit den Gezeiten – Live in Concert 2013/2014“ ist eine der erfolgreichsten Tourneen der letzten Konzertsaison, sie zählt über eine Viertelmillion verkaufte Tickets, zahlreiche ausverkaufte Hallen, Zusatzkonzerte in fast allen Regionen des Landes sowie zwei Shows in den o2 Arenen – Berlin und Hamburg – vor jeweils über 12.000 Fans. Bei über 60 Konzerten spielten sich die Nordmänner die Seele aus dem Leib und begeisterten mit einer abwechslungsreichen, professionellen und faszinierenden Show. Dass die Band eine große und sehr gemischte Fangemeinde hat, zeigte sie unter anderem auch mit ihrer Positionierung im Wacken Open Air Line-up. Europas größtes Metal-Festival verpflichtete die Band für ihr Programm 2014. Unter freiem Himmel wird die Band nun in Mönchengladbach zu sehen sein. Vielleicht geben sie dann auch schon den ein oder anderen Vorgeschmack auf ihr neues Album, denn das erscheint im Herbst 2015.

Sa. 11.7.2015 | 20:00 | SparkassenPark

## OPEN AIR

### Xavier Naidoo



Sein fünftes Soloalbum „Bei meiner Seele“ katapultierte Xavier Naidoo erneut an die Spitze der deutschen Charts. „Alles kann besser werden“ prophezeite Xavier Naidoo bereits auf seiner Single und seinem gleichnamigen Album, die ihn als einen der populärsten und nachhaltigsten Interpreten im deutschsprachigen Raum bestätigen. Solo und mit den Söhnen Mannheims hat Xavier Naidoo neue und differenzierte Wege deutscher Popmusik aufgezeigt. Geniale Musikalität, enorme Vielseitigkeit und kompromisslose Qualität, gepaart mit Intensität und Charisma, haben einzigartige Reaktionen ausgelöst, die sich auf den gesamten deutschen Sprachraum erstrecken und auf Nachbarländer ausstrahlen. Das Pendel schwingt zwischen gefühlvollen Balladen, mitreißenden Hymnen und einem eigenwilligen Stilmix aus Soul, Rap und

Hip-Hop. Gemeinsam mit seiner Band, zu der Robbee Mariano (Bass), Neil Palmer (Keyboard/Piano), Alex Auer (Gitarre) und Ralf Gustke (Schlagzeug) gehören, wird Xavier Naidoo eine Auswahl der Song-Highlights seiner Karriere präsentieren.

Fr. 24.7.2015 | 19:00 | SparkassenPark



08

21:00 Uhr | Projekt 42  
Jam Kantine

Neben der herkömmlichen Jam Session werden Videobeamer für eine Open VJ Session zur Verfügung gestellt. Auch DJs oder Beatmacher können sich melden und sind herzlich eingeladen. Reinkommen, hinsetzen und einfach nur zuhören ist natürlich genauso gerne gesehen und der Applaus ist ja bekanntermaßen des Künstlers Brot. Infos zum Mitmachen: Backline vorhanden (Bass-Amp, Drums, Keys, Mikro), Gitarren u. a. bitte mitbringen.

MI1

## BÜHNE

### Schlossfestspiele Neersen:

„Ein Fall für Pater Brown“  
Kriminalkomödie nach den Kurzgeschichten von G. K. Chesterton.

20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

## VORTRÄGE

### Infoabend für werdende Eltern

Rund um Schwangerschaft und Geburt.  
18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk | Saal unter der Kapelle

## PARTY

### Rock around the clock

19:00 Americar's  
Übungsparty  
19:30-22:30 TOMMYs Tanzstudio  
StudiNight  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezzalito

## FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt  
6:00-14:00 Trabrennbahn



## SONSTIGES

### Workshop: Kreatives Nähen in den Ferien

9:00-15:00 FBS | Anna-Ladener-Haus  
Gartenteam Treff

### Offene Besprechung für den Margarethengarten.

17:00-19:00 Ladenlokal | Eickener Str. 14  
Filzen nach Herzenslust  
Kurs mit Marlene Hahn.

### 17:00-21:00 Kunst & Keramik

Von Mönchen, Sagen und Legenden  
Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt.

Veranstalter: MGMG.

19:00 Parkplatz Geroweiher | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

## KIDS

### „Im Land der Apachen“

Ferienaktion für Kinder und Jugendliche für Kinder von 9 bis 13 Jahre. Zubereitet wird täglich ein mehrgängiges Mittagmenü oder -Buffet und Snacks aus Zutaten, schon die Indianer kannten, die sie anbauten, sammelten, jagten oder erlegten. Kleine Bastelarbeiten, Spiele, Musik und interessante Informationen über die Kultur, die Lebens- und Essgewohnheiten der Indianer runden das abwechslungsreiche Kursprogramm ab.  
9:30-14:30 InfoCenter der NEW | Odenkirchener Str. 201

### Kunst aus Natur – Natur als Kunst

Sommerferienkurs für Kinder zwischen 6 und 8 Jahre.  
11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg  
Fotografieren im Schloss  
Ferienkurs für Kinder ab 8 Jahre.

11:00-13:15 Städt. Museum Schloss Rheydt

» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 30/31

### Ferienprogramm in Park und Gärten

Sommerspiele für Schulkinder ab 6 Jahre.

11:00-15:00 Schloss Dyck | Jüchen

### Pfui Spinne! – Toller Käfer!

Sommerferienkurs für Kinder zwischen 9 und 12 Jahre.

14:30-17:00 Städt. Museum Abteiberg

### Open Decks Session

Das DJ-Pult steht jedem zur Verfügung, der Lust hat zu spielen. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Eintritt frei!

15:00-18:00 Jugendl. bis 16.  
18:00-22:00 Jugendl. bis 18.  
22:00-1:00 Erwachsene ab 18 Jahre.

source of progression | Siemensstr. 50 | MG-Eicken

19:00-21:00 Ladenlokal | Eickener Str. 14

17:00-19:00 Ladenlokal | Eickener Str. 14

17:00-21:00 Kunst & Keramik

Von Mönchen, Sagen und Legenden

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt.

Veranstalter: MGMG.

19:00 Parkplatz Geroweiher | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

## KONZERTE

### Rheydter Musiksommer:

### Eröffnungskonzert

Taryn Knerr (Sopran), Mitglieder der Kantorei der Hauptkirche und KMD Udo Witt (Klavier) spielen Lieder und Arien von Mozart, Haydn, Mendelssohn Bartholdy u. a.  
19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

## VORTRÄGE

### Wie wird man Polizist/in?

Polizeiausbildung in Nordrhein-Westfalen.  
15:00-16:30 Berufsinformationszentrum

### Endspurt Studienplatzvergabe

Studienberatung.  
16:00 Berufsinformationszentrum

### Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen.  
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

## PARTY

### StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.

20:00 Mezzalito

### MILCHBAR (90s, Rock, Classic, Club)

Jeden Donnerstag in den Ferien mit DJ Budda. Eintritt frei!

22:00 Rossi

## SONSTIGES

### Workshop: Kreatives Nähen in den Ferien

9:00-15:00 FBS | Anna-Ladener-Haus

### Begegnungscafé

Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürrip. Jeder ist herzlich willkommen!

15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95

### Fahrradtour-Ferabendtour ab Lürrip

Mit dem ADFC Mönchengladbach.

19:00-21:00 Start: Fahrrad Beckers | Neusser Straße

## KIDS

### „Im Land der Apachen“

Ferienaktion für Kinder und Jugendliche für Kinder von 9 bis 13 Jahre.

9:30-14:30 InfoCenter der NEW | Odenkirchener Str. 201



## BÜHNE

### Schlossfestspiele Neersen:

### „Ein Fall für Pater Brown“

Kriminalkomödie nach den Kurzgeschichten von G. K. Chesterton.

20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne



## 11 10:00-19:00 Uhr | Schloss Wickrath CAVALLO Academy 2015

Die Besucher erwartet ein ganzer Tag mit feinem Reiten, fairem Umgang und nützlichem Wissen rund ums Pferd. Mit Live-Trainings (Einfach Dressurreiten – von der Pike zur Piaffe, Der Weg zum Vertrauen – Freiheitsdressur in Harmonie, Dressur meets Horsemanship), Workshops, CAVALLO-Ring, CAVALLO-Zelt, CAVALLO-Hörsaal und Marktplatz – Sponsoren und ausgewählte Aussteller präsentieren ihre Produkte rund ums Pferd. Der Eintritt zum Gelände ist frei.

### Kunst aus Natur – Natur als Kunst

Sommerferienkurs für Kinder zwischen 6 und 8 Jahre. 11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg

**Fotografieren im Schloss**  
Ferienkurs für Kinder ab 8 Jahre.

11:00-13:15 Städt. Museum Schloss Rheydt

» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 30/31

### Ferienprogramm in Park und Gärten

Sommerspiele für Schulkinder ab 6 Jahre.

11:00-15:00 Schloss Dyck | Jüchen

### Pfui Spinne! – Toller Käfer!

Sommerferienkurs für Kinder zwischen 9 und 12 Jahre. 14:30-17:00 Städt. Museum Abteiberg

### Offener Treff für Kids

Für Kinder von 8 bis 12 Jahre. 16:00-18:00 Jugendheim MG-Bettrath

### BLACK FRIDAY NIGHT

Mit THAI-D.

23:00 Graefen clubbing

### Der Sommer im Projekt

Techno Friday mit Djane MISS PEPPERMINT & NOAH (Birthday Bash) & Live Set von Jens Theißen.

23:00 Projekt 42

### WG Party

Die Studentenparty in MG mit DJ Budda & Seth Gekko.

Mit Studentenausweis ermäßigte Preise!

23:00 Rossi

### YOLO Friday

Pop, House, Hip Hop.

23:00 YOLO Club

### FESTE | MÄRKTE

#### Volks- und Heimatfest

St. Josefbruderschaft. MG-Hermges | Parkplatz Siepensteg/Richard-Wagner-Straße

#### Patronatsfest

St. Petrus- und St. Paulus-Pfarrbruderschaft Lürrip. MG-Lürrip | Neuwerker Straße

### SONSTIGES

#### Rundradeln mit dem ADFC

Mönchengladbach

18:00-19:00 Treffpunkt: ASTA Hochschule Niederrhein | Webschulstr. 20

### KIDS

#### Kunst aus Natur – Natur als Kunst

Sommerferienkurs für Kinder zwischen 6 und 8 Jahre. 11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg

**Fotografieren im Schloss**  
Ferienkurs für Kinder ab 8 Jahre.

11:00-13:15 Städt. Museum Schloss Rheydt

» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 30/31

### Ferienprogramm in Park und Gärten

Sommerspiele für Schulkinder ab 6 Jahre.

11:00-15:00 Schloss Dyck | Jüchen

### Pfui Spinne! – Toller Käfer!

Sommerferienkurs für Kinder zwischen 9 und 12 Jahre. 14:30-17:00 Städt. Museum Abteiberg

### PARTY

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 Americar's

#### Black Stage

Area #2 mit SHANE & EXAY. 24:00 Graefen clubbing

#### Bunter Samstag

Mit DJ Ritz (Ritz & Irre). bis 24 Uhr Eintritt frei!

#### YOLO Saturday

Pop, House, Hip Hop. 23:00 YOLO Club

#### BlackStage – Area #2

mit SHANE & EXAY. 24:00 Graefen clubbing

### FESTE | MÄRKTE

Trödelmärkte 6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst | Aachener Straße

6:00-14:00 Trabrennbahn Töpfermarkt Schloss Rheydt

Keramiker, Designer, Künstler und attraktives kulinarisches Angebot. Eintritt frei! 11:00-18:00 Schloss Rheydt

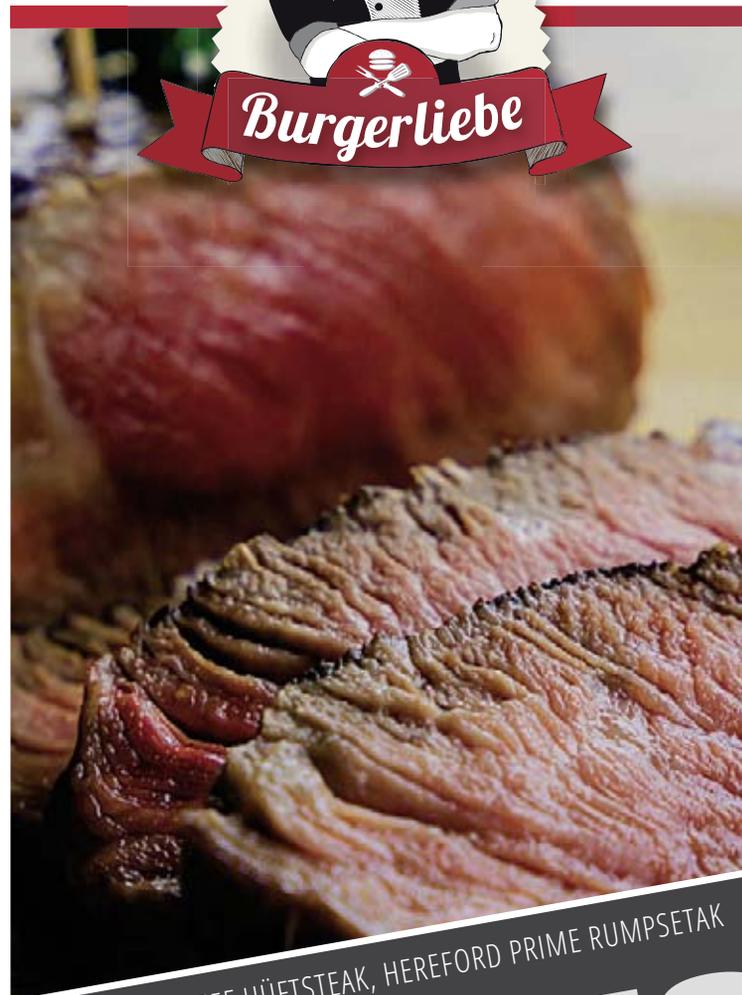
### SA4

» siehe Seite 21

## #BRGRLB



## Burgerliebe



US „CHOICE“ BEEF HÜFTSTEAK, HEREFORD PRIME RUMPSETAK

# STEAKS

100% GESCHMACK & QUALITÄT

AUS NATÜRLICHER, NACHHALTIGER & RÜCKVERFOLGBARER ZUCHT



**NEU!**  
BESTELL DEINEN  
CUT AB 220g

Alter Markt 24  
41061 Mönchengladbach  
Tel. 02161 – 46 49 828  
www.burgerliebe.info

Täglich geöffnet von  
12:00 - 23:00 Uhr  
(Küche bis 22:30 Uhr)

## FR3

### LITERATUR

#### Die Lesershow

Passend zum Thema des Greta-Marktes „Alice im Wunderland“ dient dieses Buch als Grundlage für einen poetisch-absurden Leseabend.

19:30 Ladenlokal | Eickener Str. 14

### PARTY

#### Rock around the clock

19:00 Americar's

**Cocktail Time@Cocos**  
House, RnB, Charts, Dancefloor.

19:00 Cocos

#### Open Decks Session

Das DJ-Pult steht jedem zur Verfügung, der Lust hat zu spielen. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Eintritt frei!

20:00 source of progression | Siemensstr. 50 | MG-Eicken

#### Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er.

21:00 Almsause

#### Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.

21:00 Foxbar

#### Belinda

22:00 Nacht

#### I love Black

23:00 Black & White



## 11 12:00-17:00 Uhr | BIS-Zentrum Offene Gartenpforte

**12** Am Samstag feiert der Westdeutsche Autorenverband sein Sommerfest. Elke Seifert, Walter Pietruk-Heep, Anwar Almann, Lothar Mix, Ina Dargelis, Astrid Hoerkens-Flitsch, Gisela Schäfer und Jan Michaelis binden einen bunten Staube aus Gedichten und Kurzgeschichten. Am Sonntag gibt es für die kleinen Gäste lustige Geschichten vom Postboten Hasan und Vampir Flatter im kleinen Pavillon. Für alle Besucher steht ein Buffet mit herzhaften Kleinigkeiten und Getränken bereit.

### Volks- und Heimatfest

St. Josefbruderschaft Hermges.  
MG-Hermges | Parkplatz Siepensteg/Richard-Wagner-Straße

### Patronatsfest

St. Petrus- und St. Paulus-Pfarrbruderschaft Lürrip.  
MG-Lürrip | Neuwerker Straße

### SONSTIGES

#### Wasserturm-Besichtigung

Kostenlose Besichtigungen um 10:00, 11:00 und 12:00. Wasserturm Viersener Straße

#### Auktion Pfandhaus Brocker

Vorbesichtigung 10:30 Uhr, Versteigerung 12:00 Uhr. Kaiser-Friedrich-Halle

#### Trinkwassererlebnispfad

Die NEW informiert mit anschaulichen Grafiken und Fotos über die Themen Wassergewinnung und -aufbereitung.

11:00-16:00 Wasserwerk Helenabrunn

#### Margarethengarten Aktionstag

Gemeinsames Anpacken und Werken ist angesagt. Das Team steht mit Rat und Tat zur Seite.

12:00-16:00 Margarethengarten | Margarethenstr. 1

#### Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel

Wer schon immer wissen wollte, wie ein Henker sich sein Zubrot verdiente und welche Kräuter ursprünglich im Abteigarten wuchsen oder wer sogar einmal „auf den Hund kommen“ möchte, kann sich vom Stadtführer in einem historischen Gewand in die Welt des Mittelalters entführen lassen. Auf den Spuren der alten Kirchhöfe lässt sich bei der etwa zweistündigen Tour gemeinsam manch Verborgenes entdecken. Veranstalter: MGGM.

17:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“

## S05

### KONZERTE

#### „Redhouse Jazzband“

Live-Jazz.  
12:00-15:00 Ratskeller Rheydt

### SPORT

#### 42. ADAC-Slalom

Lauf zur Deutschen Slalom-Meisterschaft mit ca. 120 Fahrern aus ganz Deutschland. Schneller, selektiver Kurs auf ca. 2,2 km Länge. Ausrichter: MSC Odenkirchen 1924 e. V. im ADAC.

#### Tennis-Bundesliga

1. Spieltag: Gladbacher HTC – TC Blau-Weiss Neuss

11:00 GHTC-Tennisanlage | An den Holter Sportstätten 11

#### Tennis-Bundesliga

1. Spieltag: Gladbacher HTC – TC Blau-Weiss Neuss

11:00 GHTC-Tennisanlage | An den Holter Sportstätten 11

» siehe Seite 48/49

### FESTE | MÄRKTE

#### Trödelmarkt

11:00-16:00 Wickrather Markt

#### Töpfermarkt Schloss Rheydt

Keramik, Designer, Künstler und attraktives kulinarisches Angebot. Eintritt frei!

11:00-18:00 Schloss Rheydt

#### Greta im Wunderland

Ein Markt der schönen Dinge.

11:00-20:00 Schillerplatz bei Margarethengarten

#### Volks- und Heimatfest

St. Josefbruderschaft Hermges.  
MG-Hermges | Parkplatz Siepensteg/Richard-Wagner-Straße

#### Patronatsfest

St. Petrus- und St. Paulus-Pfarrbruderschaft Lürrip.  
MG-Lürrip | Neuwerker Straße

### SONSTIGES

#### 24. Niederrheinischer Radwandertag

Fünf unterschiedliche Routen zwischen 40 und 55 km. 10:00-17:00 Start: Landwirtschaftsbetrieb Pflipsen | Grotherath 2

#### » siehe Seite 50

#### Karnevalsmuseum

11:00-14:00 Altes Zeughaus

Allgemeine Führungen durch die Sammlung

Führungen um 11:30, 13:30, 14:30, 15:30 und 16:30 im Rahmen des Ersten Sonntags bei freiem Eintritt.

Städt. Museum Abteiberg

#### Greta und Maggi im Wunderland

Ice-Tee zum Selbermachen, Verpflegung vom Glückskonzept und (tanzbare) Musik im Margarethengarten. 12:00-20:00 Margarethengarten | Margarethenstr. 1

### Sigmar Polke: Frühe Einflüsse, Fluxus etc.

Vortrag im Rahmen der Ausstellung „SIGMAR POLKE: Annäherungen an Venedig“. 15:00 Städt. Museum Abteiberg

#### Auf den Spuren des Gladbachs

Tour mit dem Fahrrad – von der Mündung bis zur Quelle. Veranstalter: MGGM.

15:30 Treffpunkt: Neusser Straße | Niersbrücke

#### Tatortklub

Gemeinsames Tatortgucken in Wohnzimmeratmosphäre. 20:00 Ladenlokal | Eickener Str. 14

## MO6

### VORTRÄGE

#### Wiedereinstieg in den Beruf

Informationen und Tipps zu Themen, die für den Wiedereinstieg wichtig sind. 9:30-11:30 Berufsinformationszentrum

### PARTY

#### Salsa und Merengue

Mit kostenlosem Tanzkurs. Eintritt frei!

21:00 Kastanienhof

### FESTE | MÄRKTE

#### Volks- und Heimatfest

St. Josefbruderschaft Hermges.  
MG-Hermges | Parkplatz Siepensteg/Richard-Wagner-Straße

#### Patronatsfest

St. Petrus- und St. Paulus-Pfarrbruderschaft Lürrip.  
MG-Lürrip | Neuwerker Straße

#### Patronatsfest

St. Petrus- und St. Paulus-Pfarrbruderschaft Lürrip.  
MG-Lürrip | Neuwerker Straße

#### Patronatsfest

St. Petrus- und St. Paulus-Pfarrbruderschaft Lürrip.  
MG-Lürrip | Neuwerker Straße

## DI7

### KONZERTE

#### „Sting“

Der Superstar präsentiert seinen eindrucksvollen Songkanon von den „Police“-Tagen bis in die Neuzeit.

20:00 SparkassenPark (ehemals Hockeypark)

» siehe „Highlights“ | Seite 36



## 14 19:30 Uhr | Stadtbibliothek Rheydt „Eine schöne junge Frau“

Die Geschichte eines erfolgreichen und selbstbewussten Virologen im besten Alter, dessen Leben ins Wanken gerät, als er eine „Trophy Wife“ heiratet. Nicht nur sein Alter kollidiert mit der um einige Jahre jüngeren Ruth, auch seine Karrierestrategien halten ihren Moralvorstellungen nicht stand. Tommy Wieringa, der 2005 mit seinem Entwicklungsroman „Joe Speedboat“ den literarischen Durchbruch hatte, gehört zu den vielseitigsten Autoren der Niederlande.

### VORTRÄGE

#### Arbeiten in den Niederlanden

Informationsveranstaltung. 10:00-12:00 Berufsinformationszentrum

#### Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen.

18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

### PARTY

#### Discofox-Party

Mit kostenlosem Tanzkurs. Eintritt frei!

21:00 Kastanienhof

### FESTE | MÄRKTE

#### Patronatsfest

St. Petrus- und St. Paulus-Pfarrbruderschaft Lürrip.  
MG-Lürrip | Neuwerker Straße

### KIDS

#### Farbenrausch

Sommerferienkurs für Kinder zwischen 6 und 8 Jahre. 11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg

#### Ferienprogramm in Park und Gärten

Sommerspiele für Schulkinder ab 6 Jahre.

11:00-15:00 Schloss Dyck | Jüchen

#### Bürste im Brot und Barbiepuppe in Schokolade

Sommerferienkurs für Kinder zwischen 9 und 12 Jahre.

14:30-17:00 Städt. Museum Abteiberg

#### Offener Treff für Jugendliche

18:00-21:00 Jugendheim MG-Bettrath

## MI8

### BÜHNE

#### Schlossfestspiele Neersen: „Ein Fall für Pater Brown“

Kriminalkomödie nach den Kurzgeschichten von G. K. Chesterton. 20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

### KONZERTE

#### „SONGPLAY“

Songs von Neil Young, John Fogerty, J.J. Cale und ausgesuchte Evergreens. Eintritt frei!

19:30 Gasthaus am Schmolderpark

#### Jam Kantine

Free Music Session/Open VJ unter der Leitung von Tarek und Meikel.

21:00 Projekt 42

» siehe Seite 36 oben

### VORTRÄGE

#### Osteopathische Medizin

Manuelle Medizin. 18:30-20:00 FBS | Anna-Ladener-Haus

### PARTY

#### Rock around the clock

19:00 Americar's

#### StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.

20:00 Mezzalito

### FESTE | MÄRKTE

#### Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

### SONSTIGES

#### Filzen nach Herzenslust

Kurs mit Marlene Hahn. 17:00-21:00 Kunst & Keramik

#### „Terminator I“ + „Terminator Genisys“

Doppelvorführung. 20:00 Haus Zoar

### KIDS

#### Farbenrausch

Sommerferienkurs für Kinder zwischen 6 und 8 Jahre. 11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg

#### Ferienprogramm in Park und Gärten

Sommerspiele für Schulkinder ab 6 Jahre.

11:00-15:00 Schloss Dyck | Jüchen

#### Bürste im Brot und Barbiepuppe in Schokolade

Sommerferienkurs für Kinder zwischen 9 und 12 Jahre.

14:30-17:00 Städt. Museum Abteiberg

#### Open Decks Session

Das DJ-Pult steht jedem zur Verfügung, der Lust hat zu spielen. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Eintritt frei!

15:00-18:00 Jugendl. bis 16. 18:00-22:00 Jugendl. bis 18. 22:00-1:00 Erwachsene ab 18 Jahre.

source of progression | Siemensstr. 50 | MG-Eicken

## DO9

### BÜHNE

#### Schlossfestspiele Neersen: „Ein Fall für Pater Brown“

Kriminalkomödie nach den Kurzgeschichten von G. K. Chesterton. 20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

#### KONZERTE

#### Rheydter Musiksommer: „Duo Pietsch-Eisinger“

Franziska Pietsch (Violine) und Detlef Eisinger (Klavier) spielen Werke von Mozart, Grieg und Prokofiev. 19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

#### VORTRÄGE

#### Karriere bei der Bundeswehr

Die Bundeswehr ist einer der größten Arbeitgeber Deutschlands. Welche Möglichkeiten sich für Jugendliche und junge Erwachsene im Bereich Ausbildung und Studium bieten, darüber informiert Karriereberaterin Jeanette Kleist vom Karriereberatungsbüro Mönchengladbach.

15:00 Berufsinformationszentrum

#### Endpunkt Studienplatzvergabe

Studienberatung. 16:00 Berufsinformationszentrum

### PARTY

#### StudiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.

20:00 Mezzalito

#### MILCHBAR (90s, Rock, Classic, Club)

Jeden Donnerstag in den Ferien mit DJ Budda. Eintritt frei!

22:00 Rossi

### SONSTIGES

#### Fahrradtour-Feierabendtour ab Lürrip

Mit dem ADFC Mönchengladbach. 19:00-21:00 Start: Fahrrad Beckers | Neusser Straße

### KIDS

#### Farbenrausch

Sommerferienkurs für Kinder zwischen 6 und 8 Jahre. 11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg



## 17 19:00 Uhr | SparkassenPark Die Fantastischen Vier

Die lang ersehnte Rekord Tour der Fantastischen Vier – spektakulär, was Bühne, Licht und Show angeht. Smudo, Michi Beck, Thomas D und And.Y werden neben ihren größten Hits auch erstmals die Songs ihres Nummer 1 Albums „Rekord“ live präsentieren.

### Ferienprogramm in Park und Gärten

Sommerspiele für Schulkinder ab 6 Jahre.  
11:00-15:00 Schloss Dyck | Jüchen

### Bürste im Brot und Barbiepuppe in Schokolade

Sommerferienkurs für Kinder zwischen 9 und 12 Jahre.

14:30-17:00 Städt. Museum Abteiberg

### Offener Treff für Kids

Für Kinder von 8 bis 12 Jahre.  
16:00-18:00 Jugendheim MG-Bettrath

### Der Sommer im Projekt

Mit den Resident DJs im Wechsel.

23:00 Projekt 42

### Freitag gemischt

DJ Clash; junge DJs stellen sich vor.

Mit DJ BUDDA + Newcomer (bis 24 Uhr Eintritt frei!).

23:00 Rossi

### YOLO Friday

Pop, House, Hip Hop.  
23:00 YOLO Club

### FESTE | MÄRKTE

#### Volks- und Heimatfest

St. Vitus-/Martinusbruderschaft.  
Marktplatz MG-Eicken

### SONSTIGES

#### Vintage Chic – oder: Shabby ist das neue Chic

Workshop mit Theatermalerin und Grafikdesignerin Andrea Mandel. Es werden einzigartige Kostbarkeiten hergestellt. Ein Flohmarktfund wird zum Highlight in Ihrer Wohnung. Geeignet ist alles aus Holz, z. B. Bilderrahmen, Beistelltischchen, Kerzenständer, Hängegarderobe, ein kleines Regal oder ein Stuhl. Anmeldung unter 02166 9702582.

18:00-20:30 Kunst & Keramik

### KIDS

#### Farbenrausch

Sommerferienkurs für Kinder zwischen 6 und 8 Jahre.  
11:00-13:00 Städt. Museum Abteiberg

### Ferienprogramm in Park und Gärten

Sommerspiele für Schulkinder ab 6 Jahre.

11:00-15:00 Schloss Dyck | Jüchen

### Bürste im Brot und Barbiepuppe in Schokolade

Sommerferienkurs für Kinder zwischen 9 und 12 Jahre.

14:30-17:00 Städt. Museum Abteiberg



### BÜHNE

#### Schlossfestspiele Neersen:

„Ein Fall für Pater Brown“

Kriminalkomödie nach den Kurzgeschichten von G. K. Chesterton.

20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

### KONZERTE

#### Schwarze Nacht

Mit „Model Kaos“ und „Seelennacht“.  
19:45-5:00 Kultube | Luisenstr. 93

#### „Santiano“

Giganten des Shanty-Rocks.  
20:00 SparkassenPark (ehemals Hockeypark)

» siehe „Highlights“ | Seite 36



### PARTY

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 Amaricar's

#### Cocktail Time Saturday

House, RnB, Charts, Dancefloor.

19:00 Cocos

#### Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er.

21:00 Almsause

#### Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.

21:00 Foxbar

#### Samstag Nacht

22:00 Nacht

#### Black Edition

Premium Black Music.

23:00 Black & White

#### Euphoria

Mit H2H-MUSIC.

23:00 Graefenclubbing

#### Bass Culture

Crazy Dancehall & Reggae Vibes mit den Residents Top Gun Sound und Residents der Dancehall Station Essen

ONENESS MOVEMENT. Free Mix-CDs für die ersten 100 Gäste! Sektempfang für die Ladies bis 00:30 Uhr!

23:00 Projekt 42

#### Trashdance

80s, 90s Trash und Trash Sounds mit mit DJ Meista Fader und DJ BUDDA; im Tanzzimmer Flashdance 80s

Sounds mit DJ S-One. Im trashigen Outfit Eintritt frei!

23:00 Rossi

#### YOLO Saturday

Pop, House, Hip Hop.

23:00 YOLO Club

#### BlackStage – Area #2

mit SHANE & EXAY.

24:00 Graefenclubbing

**Sommernachtmarkt**  
TRÖDEL-STREETFOOD-LIVE MUSIK

MUSIK VON:  
**LUCA,**  
**THE NOTORIOUS RIVIERA BROTHERS,**  
**SINGERSONGWRITERIN ALEX**

**STREETARTWORKSHOP**

**KINDERPROGRAMM**

**ANMELDUNG FÜR DEN TRÖDEL BIS ZUM 24. JULI!**

**RY-MARKTPLATZ**  
PLATZ DER HARMONIE, HAUPTSTRAÙE

**8.8.15**  
18:00 – 24:00 UHR

**WWW.SOMMERNACHTMARKT.DE**



**GRAEFENclubbing**

**DIE FSTR**  
**#NULLACHT**  
**NACHT 08**

**SA. 18/07/15**  
**23 UHR**

**DJ MARQUEZ**  
**ROME X**  
**SAY WHAAT**

**EINTRITT**  
**STUDIS 3€**  
**FRIENDS 4€**

**AJTRA**  
**2,00€**  
**JÄGER & TEQUILA SHOT**  
**1,50€**



### BÜHNE

#### Schlossfestspiele Neersen:

„Ein Fall für Pater Brown“

Kriminalkomödie nach den Kurzgeschichten von G. K. Chesterton.

20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

### SPORT

#### Tennis-Bundesliga

2. Spieltag:

Gladbacher HTC –

Kölner THC Rot-Weiß

13:00 GHTC-Tennisanlage |

An den Holter Sportstätten 11

» siehe Seite 48/49

### PARTY

#### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er.

19:00 Amaricar's

#### Cocktail Time@Cocos

House, RnB, Charts, Dancefloor.

19:00 Cocos

#### Open Decks Session

Das DJ-Pult steht jedem zur Verfügung, der Lust hat zu spielen. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig.

Eintritt frei!

20:00 source of progression | Siemensstr. 50 | MG-Eicken

#### Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er.

21:00 Almsause

#### Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.

21:00 Foxbar

#### Belinda

22:00 Nacht

#### I love Black

23:00 Black & White

#### BLACK FRIDAY NIGHT

Mit DJ ROCK D.

23:00 Graefenclubbing



...ICH  
WOLLTE  
JA SOWIESO  
NICHT  
AUFSTEHEN

## 18 20:00 Uhr | Die Spindel im BIS-Zentrum Ich wollte ja sowieso nicht aufstehen

Hauptperson ist ein sympathischer junger Mann, der alles auf sich zukommen lässt, immer locker ist, eine positive und sehr angenehme Erscheinung. Er hat technisch und praktisch gesehen zwei linke Hände. Aufgrund nachbarschaftlicher „Diskussionen“ und einem Beziehungskonflikt vergisst er am frühen Morgen die Zeit und verspätet sich schließlich mitten in der Inventur, kommt zu spät ins Büro um wichtige Terminsachen zu erledigen. Und damit beginnt das Chaos...

## FESTE | MÄRKTE

### Trödelmärkte

6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst | Aachener Straße  
6:00-14:00 Trabrennbahn

### Sommerfest im BIS

Kurzweiliges Programm mit vielen Überraschungen für Groß und Klein: afrikanischer Tanz, Literatur mit Poetry Slam, Musik, Märchen im Pavillon, Tombola mit attraktiven Preisen u. v. m. Eintritt frei!

17:00-22:00 BIS-Zentrum

### Schützen- und Heimatfest

St. Matthias-Schützenbruderschaft.

MG-Günhoven

### Volks- und Heimatfest

St. Vitus-/Martinusbruderschaft.

Marktplatz MG-Eicken

## SONSTIGES

### Vintage Chic – oder: Shabby ist das neue Chic

Workshop mit Theatermalerin und Grafikdesignerin Andrea Mandel. Es werden einzigartige Kostbarkeiten hergestellt. Ein Flohmarkt wird zum Highlight in Ihrer Wohnung. Geeignet ist alles aus Holz, z. B. Bilderrahmen, Beistelltischen, Kerzenständer, Hängegarderobe, ein kleines Regal oder ein Stuhl. Anmeldung unter 02166 9702582.

10:00-13:00 Kunst & Keramik

### CAVALLO Academy 2015

10:00-19:00 Schloss Wickrath

### » siehe 37 oben + Seite 51

### Trinkwasserlebnispfad

Die NEW informiert mit anschaulichen Grafiken und Fotos über die Themen Wassergewinnung und -aufbereitung.

11:00-16:00 Wasserwerk Helenabrunn

### „Glottz nicht so romantisch!“

Führung zur Ausstellung.  
12:00 MMIII Kunstverein e. V. | Rudolf-Boetzelen-Silo | Künkelstr. 125

### Kultur-Einblicke – Offene Gartenpforte

Zum 11. Mal lädt das BIS in seinen Stadtvillengarten zur „Offenen Gartenpforte“ ein. Hinter den beeindruckenden, über 100 Jahre alten Gründerviertellvillen an der verkehrsintensiven Bismarckstraße 97-99 verbirgt sich eine Oase der Ruhe. Eintritt frei!  
12:00-17:00 BIS-Zentrum  
» siehe Seite 38 oben

## 1. Mönchengladbacher

Christopher Street Day Kundgebung und buntes Rahmenprogramm.

12:00-22:00 MG-Rheydt | Harmonieplatz

### » siehe Seite 16

### „Mystische Orte: Meditative Spaziergänge im Park“

Offene Besucherführung mit Meditationslehrer Bernd Radermacher.

14:00 Treffpunkt: Schloss Dyck | Rosenturm in der Gartenpraxis

### Mönchengladbach mit den Rad entdecken

Die ca. 20 km lange Radstrecke bietet eine Stadtführung der besonderen Art.

Veranstalter: MGGMG.

15:00 Start: Radstation Rheydt | Rheydter Hauptbahnhof

### Gebrauch-Rad-Börse

Bike Center Pfenning | Hehner Str. 115

### Offene Gartenpforte im Rheinland

Gartenbesitzer öffnen ihre Pforten und laden Pflanzenliebhaber in ihre privaten Gärten ein. Infos unter [www.offene-gartenpforte.de](http://www.offene-gartenpforte.de)



## KONZERTE

### NEW-Musiksommer 2015

11:00-13:00 Konzertmuschel an der Kaiser-Friedrich-Halle

## SPORT

### Saisoneröffnung Borussia Mönchengladbach

Buntes Rahmenprogramm mit Musik, Spiel und Spaß, ab 11:00 Borussia-Park  
**Telekom Cup**  
15:00 Borussia M'gladbach – Hamburger SV  
16:15 FC Bayern München – FC Augsburg  
17:30 Spiel um Platz 3  
18:45 Endspiel  
Stadion im Borussia-Park

## FESTE | MÄRKTE

### Schützen- und Heimatfest

St. Matthias-Schützenbruderschaft.

MG-Günhoven

Volks- und Heimatfest

St. Vitus-/Martinusbruderschaft.

Marktplatz MG-Eicken

## SONSTIGES

### Briefmarkentauschtag

Briefmarkenfreunde 1924.  
9:30-12:00 Turnerheim | Nordstr. 133

### 5. Rheydter Grillmeisterschaft

Mit Rahmenprogramm für die ganze Familie.

Ab 11:00 MG-Rheydt | Marktplatz

### » siehe Seite 60/61

### Per Segway durch die City

Die Stadt bei einer ca. dreistündigen Route einmal auf eine neue Art erleben – fast geräuschlos und mit einer völlig anderen Sichtweise auf die zahlreichen Sehenswürdigkeiten. Die Teilnehmer müssen im Besitz eines gültigen Führerscheins für Mofa, Motorrad oder Auto sein! Veranstalter: Marketing-Gesellschaft Mönchengladbach.

11:00 Autozentrum Schmitz | Gartenstr. 95-97

### Kultur-Einblicke – Offene Gartenpforte

Zum 11. Mal lädt das BIS in seinen Stadtvillengarten zur „Offenen Gartenpforte“ ein. Hinter den beeindruckenden, über 100 Jahre alten Gründerviertellvillen an der verkehrsintensiven Bismarckstraße 97-99 verbirgt sich eine Oase der Ruhe. Eintritt frei!

12:00-17:00 BIS-Zentrum  
» siehe Seite 38 oben

### Wickrath Schlossgeschichten

Barocker Parkspaziergang. Veranstalter: MGGMG.

15:00 Schlosspark Wickrath | Holzbrücke am Parkplatz | Schild „Parkführungen“

### TatortKlub

Gemeinsames Tatortgucken in Wohnzimmeratmosphäre.

20:00 Ladenlokal | Eickener Str. 14

### Offene Gartenpforte im Rheinland

Gartenbesitzer öffnen ihre Pforten und laden Pflanzenliebhaber in ihre privaten Gärten ein. Infos unter [www.offene-gartenpforte.de](http://www.offene-gartenpforte.de)



## 18 23:00 Uhr | Projekt 42 Block Party

Die neue Gladbacher Hip-Hop-Reihe lockt auch dieses Mal wieder mit einem aufstrebenden Act der deutschen Szene. Headtrick, aka Heady Murphy, wird einige Tracks auf der Main Stage live zum Besten geben. Der Bochumer dürfte vielen Rapfreunden durch den vermeidlichen Disstrack von Kollegah an Laas Unlmd. ein Begriff sein, auf dem er eine so täuschend echte Imitation abließ, dass allgemeine Verwirrung unter den Fans der „Protagonisten“ ausbrach.

## DI14

## LITERATUR

### Literarischer Sommer 2015

Tommy Wieringa liest aus seinem Roman „Eine schöne junge Frau“.

19:30 Stadtteilbibliothek Rheydt

### » siehe Seite 38 oben

### + Seite 32

## SPORT

### NRW Junior Open

Internationale Jugend-Tennismeisterschaften.

Veranstalter: Tennisgesellschaft Rot-Weiss Mönchengladbach e. V.

Platzanlage TG Rot-Weiss | Lettow-Vorbeck-Str. 99

## PARTY

### Discofox-Party

Mit kostenlosem Tanzkurs.

Eintritt frei!

21:00 Kastanienhof

## FESTE | MÄRKTE

### Schützen- und Heimatfest

St. Matthias-Schützenbruderschaft.

MG-Günhoven

## SONSTIGES

### Lucky-Gruppe

Treffpunkt für bisexuelle, lesbische und neugierige Mädchen und junge Frau im Alter von 14 bis 27 Jahre.

18:00 Aids-Hilfe Mönchengladbach/Rheydt | August-Pieper-Str. 1

### „Glottz nicht so romantisch!“

Führung zur Ausstellung mit Lesung.

18:00 MMIII Kunstverein e. V. | Rudolf-Boetzelen-Silo | Künkelstr. 125

## KIDS

### Schlossfestspiele Neersen: „Oh, wie schön ist Panama!“

Unterhaltsames Figurentheaterstück nach dem beliebten Kinderroman von Janosch für Kinder ab 3 Jahre.

10:00 Schloss Neersen | Schlosskeller  
» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 30/31

### Fantastisches Schatten-theater

Ferienkurs für Kinder von 7 bis 12 Jahre.

10:00-13:00 Städt. Museum Schloss Rheydt  
» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 30/31

### Schlossfestspiele Neersen: „Oh, wie schön ist Panama!“

Unterhaltsames Figurentheaterstück nach dem beliebten Kinderroman von Janosch für Kinder ab 3 Jahre.

10:00 + 12:00 Schloss Neersen | Schlosskeller  
» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 30/31

### Fantastisches Schatten-theater

Ferienkurs für Kinder von 7 bis 12 Jahre.

10:00-13:00 Städt. Museum Schloss Rheydt  
» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 30/31

## Offene Tür in den Sommerferien

Für Kinder und Jugendliche.

10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

## KIDS

### Schlossfestspiele Neersen: „In 80 Tagen um die Welt“

Familienstück nach dem Abenteuerroman von Jules Verne; für Kinder ab 4 Jahre.

Nach der Vorstellung Familienfest im Park.

10:00 Schloss Neersen

## MO13

## SPORT

### Trabrennen

Veranstalter: Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e. V.

18:30 Trabrennbahn NRW Junior Open

Internationale Jugend-Tennismeisterschaften.

Veranstalter: Tennisgesellschaft Rot-Weiss Mönchengladbach e. V.

Platzanlage TG Rot-Weiss | Lettow-Vorbeck-Str. 99

## PARTY

Salsa und Merengue  
Mit kostenlosem Tanzkurs.

Eintritt frei!  
21:00 Kastanienhof

## FESTE | MÄRKTE

### Schützen- und Heimatfest

St. Matthias-Schützenbruderschaft.

MG-Günhoven

Volks- und Heimatfest  
St. Vitus-/Martinusbruderschaft.

Marktplatz MG-Eicken

## KIDS

Schlossfestspiele Neersen: „Oh, wie schön ist Panama!“

Unterhaltsames Figurentheaterstück nach dem beliebten Kinderroman von Janosch für Kinder ab 3 Jahre.

10:00 Schloss Neersen | Schlosskeller  
» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 30/31

Fantastisches Schatten-theater  
Ferienkurs für Kinder von 7 bis 12 Jahre.

10:00-13:00 Städt. Museum Schloss Rheydt  
» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 30/31

Offene Tür in den Sommerferien  
Für Kinder und Jugendliche.

10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

## Offene Tür in den Sommerferien

Für Kinder und Jugendliche.

10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

Offener Treff für Jugendliche  
18:00-21:00 Jugendheim MG-Bettrath

## MI15

## LITERATUR

### LesARten

Schreibkreative aller Altersgruppen präsentieren selbstverfasste Texte. Die Unterschiede in den Vorträgen aus Prosa, Lyrik, Kurzgeschichte, Fantasie und Comic lassen jeden LesARten-Abend zum Literaturerlebnis werden. Eintritt frei!

20:00 BIS-Zentrum

## SPORT

NRW Junior Open  
Internationale Jugend-Tennismeisterschaften.

Veranstalter: Tennisgesellschaft Rot-Weiss Mönchengladbach e. V.

Platzanlage TG Rot-Weiss | Lettow-Vorbeck-Str. 99

## PARTY

Rock around the clock  
19:00 Americar's

StudiNight  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.

20:00 Mezzalito

## FESTE | MÄRKTE

Trödelmarkt  
6:00-14:00 Trabrennbahn

## SONSTIGES

Gartenteam Treff  
Offene Besprechung für den Margarethengarten. Du hast Ideen, Wünsche, Vorstellung und möchtest mitmachen? Dann bist du herzlich willkommen.

17:00-19:00 Ladenlokal | Eickener Str. 14

Filzen nach Herzenslust  
Kurs mit Marlene Hahn.

17:00-21:00 Kunst & Keramik  
Von Mönchen, Sagen und Legenden

Eine Geschichtsstunde der ganz besonderen Art bietet der 1,5-stündige Spaziergang durch die Mönchengladbacher Altstadt.

Veranstalter: MGGMG.  
19:00 Parkplatz Geroweier | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“



## 19 11:00 Uhr | BIS-Zentrum ballyhoo & Duo Wilholt-Hintsches

Monika Hintsches schreibt die eigenwilligen, pfiffigen Arrangements. Dabei dreht die Band altbekannte Melodien auf links und kommt mal jazzig beschwingt, mal soulig, rockig oder balladesk daher. Die Songauswahl bewegt sich zwischen Größen wie Ray Charles, Oleta Adams, Jamie Cullum, Sam Brown, Michael Bublé, Eva Cassidy, Roger Cicero, u. v. a.

## KIDS

### Fantastisches Schatten-theater

Ferienkurs für Kinder von 7 bis 12 Jahre.  
10:00-13:00 Städt. Museum Schloss Rheydt  
» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 30/31

### Offene Tür in den Sommerferien

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend  
**Open Decks Session**  
Das DJ-Pult steht jedem zur Verfügung, der Lust hat zu spielen. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Eintritt frei!  
15:00-18:00 Jugendl. bis 16.  
18:00-22:00 Jugendl. bis 18.  
22:00-1:00 Erwachsene ab 18 Jahre.  
source of progression | Siemensstr. 50 | MG-Eicken

## DO 16

## KONZERTE

### Rheydter Musiksommer: Virtuose Querflöte

Klaus-Peter Riemer (Querflöte) und Miyuki Brummer (Klavier) spielen Kompositionen von Bach, Mozart, Donizetti, Gluck u. a.  
19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

## VORTRÄGE

### Infoabend für werdende Eltern

Rund um Schwangerschaft und Geburt.  
18:00-20:00 Krankenhaus Neuwerk | Saal unter der Kapelle

### Informationsveranstaltung für werdende Eltern

Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswertes rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen.  
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

## SPORT

### NRW Junior Open

Internationale Jugend-Tennismeisterschaften.  
Veranstalter: Tennisgesellschaft Rot-Weiss Mönchengladbach e. V.  
Platzanlage TG Rot-Weiss | Lettow-Vorbeck-Str. 99

## PARTY

### StuDiNight

3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezcalito  
**MILCHBAR (90s, Rock, Classix, Club)**  
Jeden Donnerstag in den Ferien mit DJ Budda.  
Eintritt frei!  
22:00 Rossi

## SONSTIGES

### Begegnungscafé

Kaffee, Kuchen, Gespräche, Filme und Spiele – der Treffpunkt in Lürip.  
15:00-17:00 Christengemeinde | Nakatenusstr. 95  
**Fahrradtour-Feierabend-tour ab Lürip**  
Mit dem ADFC Mönchengladbach.  
19:00-21:00 Start: Fahrrad Beckers | Neusser Straße  
**Transition Café mit Film und Vortrag**  
Veranstalter: Transition-Town Initiative Mönchengladbach.  
19:30-23:30 Ladenlokal | Eickener Str. 14

## KIDS

### Fantastisches Schatten-theater

Ferienkurs für Kinder von 7 bis 12 Jahre.  
10:00-13:00 Städt. Museum Schloss Rheydt  
» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 30/31

### Offene Tür in den Sommerferien

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend  
**Offener Treff für Kids**  
Für Kinder von 8 bis 12 Jahre.  
16:00-18:00 Jugendheim MG-Bettrath

## FR 17

## KONZERTE

### „Die Fantastischen Vier“

Songs des Nummer-1-Albums „Rekord“.  
19:00 SparkassenPark (ehemals Hockeypark)  
» siehe Seite 39 oben

## SPORT

**NRW Junior Open**  
Internationale Jugend-Tennismeisterschaften.  
Platzanlage TG Rot-Weiss | Lettow-Vorbeck-Str. 99

## PARTY

### Rock around the clock

19:00 Americar's  
**Cocktail Time@Cocos**  
House, RnB, Charts, Dance-floor.  
19:00 Cocos  
**Open Decks Session**  
Das DJ-Pult steht jedem zur Verfügung, der Lust hat zu spielen. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Eintritt frei!

20:00 source of progression | Siemensstr. 50 | MG-Eicken

### Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er.  
21:00 Almsause

### Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.  
21:00 Foxbar

### Belinda

22:00 Nacht

### I love Black

23:00 Black & White

### Black Friday Night

Mit PLATTENPAZT.

### Der Sommer im Projekt

Mit den Resident DJs im Wechsel.  
23:00 Projekt 42

### Basssport

Fette Bässe, fette Beats mit dem DJ-Team The Mixfits.  
23:00 Rossi

### YOLO Friday

23:00 YOLO Club

## FESTE | MÄRKTE

### 1. Mönchengladbacher Bierbörse

Größter Biergarten Mönchengladbachs mit 300 Biersorten aus aller Welt.  
15:00-24:00 MG-Stadtmitte | Geroplatz  
» siehe Seite 16

## SONSTIGES

### „Glotzt nicht so romantisch!“

Führung zur Ausstellung mit Filmvorführung.  
18:00 MMIII Kunstverein e. V. | Rudolf-Boetzelen-Silo | Kündelstr. 125

## KIDS

### Fantastisches Schatten-theater

Ferienkurs für Kinder von 7 bis 12 Jahre.  
10:00-13:00 Städt. Museum Schloss Rheydt  
» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 30/31

### Offene Tür in den Sommerferien

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

## Teilnahmebedingungen für die Gewinnspiele

Diese allgemeinen Teilnahmebedingungen gelten für alle Gewinnspiele, die im HINDENBURGER durchgeführt werden. Sie gelten gegebenenfalls ergänzend zu besonderen Teilnahmebedingungen, die bei den Gewinnspielen aufgeführt sind. Jeder Teilnehmer erkennt mit der Teilnahme diese Teilnahmebedingungen sowie die bei jedem Gewinnspiel gesondert genannte Teilnahmefrist an.

### Teilnahme

Teilnahmeberechtigt sind natürliche Personen in eigenem Namen ab 16 Jahren, es sei denn, es ist bei den Gewinnspielen explizit anders angegeben. Ausgenommen sind Mitarbeiter der Marktimpuls GmbH & Co. KG und eventuelle Kooperationspartner sowie deren Angehörige.

Die Teilnahme erfolgt online per E-Mail oder postalisch per Postkarte an Hindenburger c/o Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach. Es sind dabei jeweils wahrheitsgemäß Name und Adresse sowie ggf. weitere erforderliche Daten anzugeben.

Der Einsendeschluss ist bei den jeweiligen Gewinnspielen angegeben. Es gilt das Datum des Eingangs, (auch bei postalischer Teilnahme nicht das Datum des Poststempels).

Die Teilnahme an den Gewinnspielen ist kostenlos und in keiner Weise vom Erwerb einer Ware oder Inanspruchnahme einer Dienstleistung abhängig. Die Teilnahme an den Gewinnspielen erfolgt auf eigene Verantwortung.

### Ermittlung der Gewinner

Der Gewinn wird unter den Teilnehmern verteilt, von denen rechtzeitig und vollständig eingegangenen E-Mails bzw. Postkarten vorliegen. Bei Postkarten gilt das Datum des tatsächlichen Eingangs und nicht der Poststempel.

Bei mehreren Teilnehmern entscheidet das Los, sofern nicht eine individuelle Leistung für den Gewinn entscheidend ist. Ist Letzteres der Fall, so ist die gesamte Redaktion als Jurykomitee zur Ermittlung des Gewinners unter den Teilnehmern berechtigt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

### Gewinn und besondere Bedingungen zur Durchführung

Die Gewinner werden per E-Mail, telefonisch oder schriftlich per Post bzw. Fax benachrichtigt. Jeder benachrichtigte Gewinner ist verpflichtet, binnen zwei Wochen, nach Versand der Benachrichtigung oder des in der Benachrichtigung angegebenen Zeitraumes der Marktimpuls GmbH & Co. KG mitzuteilen, ob er den Gewinn annimmt. Verfällt diese Frist ohne Eingang einer solchen Nachricht, entfällt die Möglichkeit der Annahme des Gewinns und die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, einen anderen Teilnehmer per Los zu ermitteln und entsprechend zu informieren. Falls der Marktimpuls GmbH & Co. KG die Adresse des Gewinners bekannt ist, behält sie sich vor, den Gewinn direkt mit der Benachrichtigung zu verschicken.

Der im Gewinnspiel präsentierte Gewinn ist nicht zwingend mit dem gewonnenen Gegenstand identisch. Abweichungen sind möglich. Bis zur Übergabe des Gewinns behält sich die Marktimpuls GmbH & Co. KG ausdrücklich vor, ohne Ankündigung oder Angabe von Gründen den Spielablauf zu ändern und/oder den Gewinn in Art und Umfang zu ändern, auszutauschen und durch einen anderen Gewinn zu ersetzen. Den Teilnehmern stehen in solchen Fällen keinerlei Ansprüche gegen die Marktimpuls GmbH & Co. KG zu.

Der Gewinn besteht grundsätzlich ausschließlich in dem von der Marktimpuls GmbH & Co. KG angegebene(n) Umfang. Eventuell dem Gewinner bei und/oder durch die Nutzung des Gewinns entstehende (Folge-)Kosten sind nur dann umfasst, wenn dies ausdrücklich im Gewinnspiel angegeben wurde. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG übernimmt keinerlei Haftung für Schäden, die einem Teilnehmer durch die Annahme und/oder Nutzung des Gewinns entstehen.

Eine Barauszahlung des Gewinnwertes und ein Umtausch des Gewinns sind ausgeschlossen. Der Gewinn ist nicht übertragbar.

Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, die Namen der Gewinner öffentlich bekanntzugeben. Die Gewinner erklären sich hiermit einverstanden.

### Zusätzliche Bedingungen

Die Teilnehmer sind damit einverstanden, dass eventuelle Film- und/oder Fotoaufnahmen durch die Marktimpuls GmbH & Co. KG oder Dritte gemacht werden und im HINDENBURGER und Medien der Gewinnspielpartner veröffentlicht werden.

Durch die Teilnahme am Gewinnspiel erklärt der Teilnehmer sein Einverständnis mit den Teilnahmebedingungen des Gewinnspiels.

### Vorzeitige Beendigung, Ausschluss, Widerruf

Die Marktimpuls GmbH & Co. KG behält sich vor, Gewinnspiele jederzeit und ohne Vorankündigung mit oder ohne Angabe von Gründen abzubrechen. Dies gilt insbesondere bei Verstößen gegen die Teilnahmebedingungen oder falls sich Teilnehmer unredlicher Hilfsmittel bedienen. Die Marktimpuls GmbH & Co. KG kann einen solchen Ausschluss auch nachträglich aussprechen, Gewinne wieder aberkennen und zurückfordern.

### Datenschutz

Zur Durchführung der Gewinnspiele muss die Marktimpuls GmbH & Co. KG personenbezogene Daten der Teilnehmer wie z. B. Namen und Adresse kennen. Personenbezogene Daten, die der Marktimpuls GmbH & Co. KG im Rahmen der Teilnahme an einem Gewinnspiel übermittelt werden, werden von der Marktimpuls GmbH & Co. KG sowie den Kooperationspartnern nur zur Durchführung und Abwicklung des Gewinnspiels gespeichert, weiterverarbeitet und genutzt. Eine Weitergabe an Dritte erfolgt nicht. Auf Wunsch erteilt die Marktimpuls GmbH & Co. KG jedem Teilnehmer unentgeltlich Auskunft über alle personenbezogenen Daten, die von ihm gespeichert wurden und wird diese auf Anfrage umgehend unentgeltlich vernichten. Hierzu genügt eine formlose Nachricht per E-Mail an: datenschutz@marktimpuls.de.

### Salvatorische Klausel

Sollte eine der Bestimmungen der Teilnahmebedingungen unwirksam sein oder werden, so bleibt die Wirksamkeit der übrigen Bestimmungen hiervon unberührt. Anstelle der unwirksamen oder fehlenden Bestimmungen treten die jeweiligen gesetzlichen Regelungen.

### Anwendbares Recht

Das Gewinnspiel unterliegt ausschließlich dem Recht der Bundesrepublik Deutschland.



## 25 11:00 Uhr | Borussia-Park | Parkplatz P1 Mythos Borussia

Fußball-Geschichte live präsentiert die Mythos Borussia-Tour, die das Herz jedes Fußballfreundes höher schlagen lässt. Auf den Stationen der Deutschen Fußball Route erfahren die Besucher spannende Geschichten und Anekdoten ihrer Idole und besichtigen historische Plätze und Stätten, die man als echter Fan live erlebt haben muss. Elf Stationen, die untrennbar zur Borussia gehören, werden bei der etwa 3,5-stündigen Tour angefahren.



## BÜHNE

### „Ich wollte ja sowieso nicht aufstehen“

Eine Ein-Mann-Komödie mit Stephan Tacke-Unterberg. 20:00 Die Spindel im BIS-Zentrum  
» siehe Seite 40 oben  
**Schlossfestspiele Neersen: „Pension Schöllner“ (Premiere)**  
Komödie von W. Jacoby und Carl Laufs. 20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

## SPORT

### Baseball Bezirksliga II NRW

7. Spieltag: M'gladbach Blackcaps – Neuss Rebels  
15:00 Blackcaps Ballpark | Am Torfbend 16 | MG-Mülfort

### NRW Junior Open

Internationale Jugend-Tennismeisterschaften. Veranstalter: Tennisgesellschaft Rot-Weiss Mönchengladbach e.V. Platzanlage TG Rot-Weiss | Lettow-Vorbeck-Str. 99



## PARTY

### Rock around the clock

Rock 'n' Roll der 50er/60er. 19:00 America's

### Cocktail Time Saturday

House, RnB, Charts, Dancefloor. 19:00 Cocos

### Ab in die Hütte!

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er. 21:00 Almsause

### Let's dance

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies. 21:00 Foxbar

### Samstag Nacht

Minimal, Techno, Electro. 22:00 Nacht

### Black Edition

Premium Black Music. 23:00 Black & White

## FSR08 Die ganze Nacht

Semester Closing Party mit DJ MARQUEZ & ROME X. 23:00 Graefen clubbing

### Block Party

Neben Beats und Raps von der Platte wird es an diesem Abend ein kleines Konzert des Bochumer Rappers Headtrick geben. 23:00 Projekt 42

### » siehe Seite 40 oben

### Bunter Samstag

Mit DJ Seth Gekko und DJ Budda. bis 24 Uhr Eintritt frei! 23:00 Rossi

### YOLO Saturday

Pop, House, Hip Hop. 23:00 YOLO Club

### BlackStage – Area #2

Mit DJ SAY WHAAT. 24:00 Graefen clubbing

## FESTE | MÄRKTE

### Trödelmarkt

6:00-14:00 Parkplatz Schlafhorst | Aachener Straße

### Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

### 1. Mönchengladbacher Bierbörse

Größter Biergarten Mönchengladbachs mit 300 Biersorten aus aller Welt. 15:00-24:00 MG-Stadtmitte | Geroplatz

### » siehe Seite 16

### Volks- und Heimatfest

St. Josef-Bruderschaft Venn. MG-Venn

## SONSTIGES

### Trinkwassererlebnispfad

Die NEW informiert mit anschaulichen Grafiken und Fotos über die Themen Wassergewinnung und -aufbereitung, Wasserkreislauf und Umweltschutz. 11:00-16:00 Wasserwerk Helenabrunn

### 3. Exlibris-Tauschtreffen NRW

Exlibris-sammlerinnen und -sammler treffen sich auf Initiative des Internationalen Exlibris-Zentrums Mönchengladbach, angesiedelt bei der Stadtbibliothek. 11:00-17:00 Stadtebibliothek Rheydt

### » siehe Seite 33

### Margarethengarten Aktionstag

12:00-16:00 Margarethengarten | Margarethenstr. 1  
**Ladenlokal Fitmachttag**  
Vor der Sommerpause wird das Lalo geputzt, aufgeräumt, gestrichen, verändert... und jeder darf mitmachen. ab 14:00 Ladenlokal | Eickener Str. 14

## KIDS

### Hawaii-Party

Für das echte Hawaii-Feeling sorgen ein „Vitus-Strand“, Köstlichkeiten vom Grill, alkoholfreie Cocktails, eine Zumbashow sowie ein Karaoke-Wettbewerb. 18:00-22:00 Vitusbud



## KONZERTE

### Kulturfrühstück:

### „ballyhoo“ & Duo Wilholt-Hintsches

Janeke Wilholt (Piano), Ruth Löbbert und Bärbel Hertl (Gesang), Monika Hintsches (Gesang, Arrangements und Gitarre). 11:00 BIS-Zentrum

### » siehe Seite 41 oben

### NEW-Musiksommer 2015

11:00-13:00 Konzertmuschel an der Kaiser-Friedrich-Halle

## SPORT

### NRW Junior Open

Internationale Jugend-Tennismeisterschaften. Veranstalter: Tennisgesellschaft Rot-Weiss Mönchengladbach e.V. Platzanlage TG Rot-Weiss | Lettow-Vorbeck-Str. 99



## FESTE | MÄRKTE

### 1. Mönchengladbacher Bierbörse

Größter Biergarten Mönchengladbachs mit 300 Biersorten aus aller Welt. 15:00-20:00 MG-Stadtmitte | Geroplatz

### » siehe Seite 16

### Trödelmarkt

11:00-18:00 Parkplatz Tedox | Feldstr. 130

### Volks- und Heimatfest

St. Josef-Bruderschaft Venn. MG-Venn



## 25 Sa. ab 14:00 Uhr | So. ab 11:00 Uhr | Wickrath 40. Fest am See

## 26

Seit 40 Jahren lädt das Fest am See am letzten Juli-Wochenende kleine und große Besucher nach Wickrath, um in entspannter Atmosphäre zu feiern und Spaß zu haben. Die Geschichte des Festes begann 1975, als die Städte Mönchengladbach und Rheydt sowie die Gemeinde Wickrath zusammengelegt wurden. Aus dem einstigen Biwakfest wurde später das Fest am See, das jedes Jahr rund 20.000 Besucher in den Wickrather Schlosspark lockt.

## SONSTIGES

### Antje Majewski: „Der Apfel. Eine Einführung“

Führung zur Ausstellung mit Sophie Reinlaßöder. 11:30 Städt. Museum Abteiberg  
**„Schlossanlage: Häuser, Höfe, Herrlichkeit“**  
Offene Besucherführung. Auf dem Weg durch die gut erhaltene, tausendjährige Schlossanlage bildet die ansonsten nicht öffentlich zugängliche Schlosskapelle den Höhepunkt. 14:00 Treffpunkt: Schloss Dyck | Rosenturm in der Gartenpraxis

### TatortKlub

Gemeinsames Tatortgucken in Wohnzimmeratmosphäre. 20:00 Ladenlokal | Eickener Str. 14

## KIDS

### Schlossfestspiele Neersen:

### „Der verzauberte Brunnen“

Spannendes Puppentheaterstück mit Musik für Kinder ab 3 Jahre. 15:00 Schloss Neersen | Schlosskeller



## BÜHNE

### Schlossfestspiele Neersen:

### „Das kalte Herz“

Figurentheaterstück für Erwachsene nach Wilhelm Hauff. 20:30 Schloss Neersen | Ratssaal

## PARTY

### Salsa und Merengue

Mit kostenlosem Tanzkurs. Eintritt frei! 21:00 Kastanienhof

## FESTE | MÄRKTE

### Volks- und Heimatfest

St. Josef-Bruderschaft Venn. MG-Venn

## KIDS

### Schlossfestspiele Neersen:

### „Der verzauberte Brunnen“

Spannendes Puppentheaterstück mit Musik für Kinder ab 3 Jahre. 10:00 + 12:00 Schloss Neersen | Schlosskeller

### Offene Tür in den Sommerferien

Für Kinder und Jugendliche. 10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

## Streetbasketball-Tour 2015

Für Jugendliche von 12 bis 18 Jahre; Spielmodus 3 gegen 3; max. 5 Spieler pro Team. Teilnahme kostenfrei! Veranstalter: Stadt MG, Arbeitsstelle für interkulturelle Bildung und Integration, Sportjugend MG, Stadtsporthaus Mönchengladbach. Hugo-Junkers-Gymnasium | Brucknerallee 58



## PARTY

### Discofox-Party

Mit kostenlosem Tanzkurs. Eintritt frei! 21:00 Kastanienhof

## FESTE | MÄRKTE

### Volks- und Heimatfest

St. Josef-Bruderschaft Venn. MG-Venn

## KIDS

### Offene Tür in den Sommerferien

Für Kinder und Jugendliche. 10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend  
Offener Treff für Jugendliche 18:00-21:00 Jugendheim MG-Bettrath



## BÜHNE

### „Aida“

Oper in vier Akten von Giuseppe Verdi mit internationalen Starsolisten und dem Sinfonieorchester Plovdiv. 20:00 Burggemeindehalle Brüggen

### » siehe HINDENBURGER Juni 2015 | Seite 29

### Schlossfestspiele Neersen:

### „Pension Schöllner“

Komödie von W. Jacoby und Carl Laufs. 20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

## KONZERTE

### Band & BBQ mit „South Mountain“

18:00 Texas River Ranch | Eickener Str. 163

## PARTY

### Rock around the clock

19:00 America's  
**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis. 20:00 Mezcalito

## FESTE | MÄRKTE

### Trödelmarkt

6:00-14:00 Trabrennbahn

## SONSTIGES

### Filzen nach Herzenslust

Kurs mit Marlene Hahn. 17:00-21:00 Kunst & Keramik

## KIDS

### Offene Tür in den Sommerferien

Für Kinder und Jugendliche. 10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend  
**Open Decks Session**  
Das DJ-Pult steht jedem zur Verfügung, der Lust hat zu spielen. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig. Eintritt frei!

15:00-18:00 Jugendl. bis 16. 18:00-22:00 Jugendl. bis 18. 22:00-1:00 Erwachsene ab 18 Jahre.

source of progression | Siemensstr. 50 | MG-Eicken

### Streetbasketball-Tour 2015

Für Jugendliche von 12 bis 18 Jahre; Spielmodus 3 gegen 3; max. 5 Spieler pro Team. Teilnahme kostenfrei!

Veranstalter: Stadt MG, Arbeitsstelle für interkulturelle Bildung und Integration, Sportjugend MG, Stadtsporthaus Mönchengladbach.

Tierpark MG-Odenkirchen | Am Pixbusch 22



## BÜHNE

### Schlossfestspiele Neersen:

### „Ein Fall für Pater Brown“

Kriminalkomödie nach den Kurzgeschichten von G. K. Chesterton. 20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

## KONZERTE

### Rheydt Musiksommer:

### Alt, Trompete, Klavier, Orgel

Sylvia Irmen, Thomas Irmen und Udo Witt spielen Werke von Bach, Saint-Saëns, Mahler u. a. 19:30 Ev. Hauptkirche Rheydt

# AUSSTELLUNGEN

IM JULI



## 400.000 Jahre Vergangenheit Rheindahlen

Sa. 4.7.2015, 14:00-17:00

Dauerausstellung im archäologischen Museum mit alt- und jungsteinzeitlichen Original-Steinwerkzeugen, Grabungs-fotos, Lössprofilen etc.

Wasserturm Rheindahlen | Mennrather Str. 80

## Garvin Dickhof

bis So. 5.7.2015

Die c/o-Künstlerin zaubert aus Bauklötzen Archikulpturen. Die konstruierten halbstatistischen Gebilde, deren Labilität Mut zur Lücke demonstriert, weisen sowohl architektonischen Modellcharakter als auch skulpturales Erscheinen auf.

Kunstfenster Rheydt

## Sigmar Polke: Annäherung an Venedig

bis So. 5.7.2015

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Filme und Trabanten der Biennale 1986. Ein Satellit der großen Retrospektive von Sigmar Polke im Museum Ludwig: Polkes Biennale-Zyklus der sechs Kunststoffsigel-Bilder in Mönchengladbach und das „making of“ seines Deutschen Pavillons für die 42. Biennale Venedig 1986. Das Museum Abteiberg präsentiert erstmalig bisher ungesehene Filme von Sigmar Polke aus den Jahren 1984 bis 1986. Ergänzend zu einer Großprojektion dieser Filme werden auch mehrere originale Objekte und Materialien aus dem Deutschen Pavillon gezeigt, der 1986 den Goldenen Löwen erhielt.

Städt. Museum Abteiberg

## Alles auf Anfang

bis Mi. 15.7.2015

10:00-11:00 + 18:30-20:30 di-fr

In ihrer aktuellen Ausstellung setzt sich die Künstlerin Sabine Reder malerisch mit der Bewältigung von Krisen, sei es privater oder gesellschaftlicher Natur, auseinander. Ihre teils großformatigen, abstrakten Bilder in Acryl-Mischtechnik erzählen von Verletzungen, Unsicherheit, Wut und dem schwierigen Weg zu einem Neubeginn. Dabei setzt sie gegenständliche oder figurliche Aspekte nur sehr sparsam ein. Thema und Stimmung der vielschichtig aufgebauten Bilder erschließen sich in erster Linie über Farbigkeit und Formsprache sowie stellenweise den Einsatz von Textfragmenten.

BIS-Zentrum | Café Bisquit



## Keramik verbindet – Keramik verbindt

bis So. 19.7.2015

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Ausstellung des Keramik Kring Limburg. Der Keramik Kring Limburg ist ein Zusammenschluss von Keramikern überwiegend aus dem niederländischen Grenzgebiet. Aber auch Keramiker aus den benachbarten Ländern Belgien und Deutschland steht der Kreis der Kunsthandwerker und Künstler offen. Insgesamt gehören 33 Mitglieder dieser Vereinigung im Dreiländereck an. Ziel des Keramik Kring ist es, sich in Ausstellungen der Öffentlichkeit zu präsentieren. In Schloss Rheydt werden 14 Keramiker in den Wochen vor und nach dem 12. Töpfermarkt die ganze Bandbreite ihres keramischen Schaffens mit etwa 40 ausgewählten Werken zeigen.

Städt. Museum Schloss Rheydt

## Glotzt nicht so romantisch!

ab So. 4.7.2015 bis So. 25.7.2015

Eröffnung: Fr. 3.7.2015, 19:00 Uhr

17:00-21:00 do

12:00-15:00 sa + so

Lithografien von George Grosz. Ein Ausstellungsprojekt von Studierenden des Studienganges Kulturpädagogik und Kulturmanagement (MA) der Hochschule Niederrhein (Fachbereich Sozialwesen).

MMIII Kunstverein e. V. | Rudolf-Boetzelen-Silo |

Künkelstr. 125

## Menschen meiner Zeit, die etwas bewegten

bis So. 2.8.2015

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Arbeiten des Pressefotografen Josef Albert Slominski, der wie ein Chronist seiner Zeit über viele Jahrzehnte hinweg bedeutende Persönlichkeiten mit der Kamera festhielt. So entstand eine wohl einzigartige Porträtgalerie bedeutender Menschen, die auf ihre Art und Weise etwas bewegten: Päpste, Kanzler und viele Persönlichkeiten des öffentlichen Lebens – darunter auch einige Mönchengladbacher.

Städt. Museum Schloss Rheydt

## Griechenland im Exlibris

ab Sa. 4.7.2015 bis Sa. 15.8.2015

10:00-18:00 di-sa

14:00-18:00 so

Exlibris aus der Sammlung Dr. Gernot Blum und der Privatsammlung Andreas Meyer. In der Reihe „kunstvoll | Rheydt stellt aus“ ist „Griechenland im Exlibris – Exlibris aus der Sammlung Dr. Gernot Blum und der Privatsammlung Andreas Meyer“ zu sehen. Sie zeigt Exlibris aus der Sammlung Dr. Gernot Blum, die sich im Besitz der Stadtbibliothek Mönchengladbach befindet, sowie aus der Privatsammlung von Andreas Meyer aus Veitshöchheim. Thematisch stehen das antike Griechenland und insbesondere die Welt der Götter und sagenhaften Helden im Mittelpunkt; ein beliebter Themenkreis im Exlibris. Es sind Exlibris vom Anfang des 20. Jahrhunderts bis in die heutige Zeit von Künstlerinnen und Künstlern aus der ganzen Welt vertreten. Die Wanderausstellung wurde 2014 im Knauf-Museum Iphofen und im Mai 2015 in der Stadtbibliothek Neuss gezeigt. Eintritt frei!

Stadtteilbibliothek Rheydt

## Linie Kunst: Porträt. Der zweite Blick

bis Fr. 28.8.2015

8:00-17:00 mo-do

8:00-13:00 fr

Die Künstlerin Christa Hahn beschäftigt sich mittels Fotografie, Video und Installation mit Themen wie zwischenmenschlicher Kommunikation, Isolation, Ritualen, Vergänglichkeit, Heimat und Identität.

Christa Hahn, seit 2010 Mitglied der c/o-Künstlerförderung in Mönchengladbach, studierte „Fotografie und Medien“, „interdisziplinäre Arbeit“ und „Video“ an der Freien Akademie der bildenden Künste in Essen. Die Künstlerin arbeitet in facettenreichen Disziplinen zur Inszenierung von Wirklichkeit, die sich als ein Spiel mit der Wahrnehmung und den persönlichen Erfahrungen des Betrachters entpuppt. So ist es der zweite Blick, der die Tiefe, die Vielschichtigkeit sowie die Bedeutung der Arbeiten deutlicher zum Vorschein bringen soll.

NEW-Hauptverwaltung | Foyer

## Rainer Bolten

ab So. 5.7. bis So. 6.9.2015

Für das Kunstfenster hat der c/o-Künstler ein eigens für die Form angepasstes Bild geschaffen. Es ist das bislang formatgrößte Bild aus seiner Reihe „Polychromatische Farbfolgen“ und trägt den Bildtitel „240 FARBEN FÜR RHEYDT“.

Kunstfenster Rheydt

## Der Apfel. Eine Einführung.

(immer und immer und immer wieder)

ab So. 12.7.2015 bis So. 25.10.2015

11:00-17:00 di-fr

11:00-18:00 sa-so

Eine Ausstellung zum Thema Äpfel, die von den Künstlern Antje Majewski und Pawel Freisler initiiert wurde und gleichermaßen ein künstlerisches wie auch wissenschaftlich-kulturhistorisches Projekt ist. Majewski und Freisler starten eine faszinierende Fallstudie zur Biodiversität: Sie decken die Mechanismen hinter der genetischen Reduktion dieser Frucht auf, vergegenwärtigen dabei am Beispiel des Apfels die komplexen Beziehungen zwischen globaler Lebensmittelwirtschaft und technologischem Fortschritt, verweisen auf Wissenschaften, auf die Politik und auf kulturelle Normen der kapitalistischen Weltökonomie.

Städt. Museum Abteiberg

## Filmfiguren-Ausstellung

10:00-16:00 sa

12:00-17:00 an jedem 1. so im Monat

Berliner Platz 10

## Spielzeugausstellung

14:00-17:00 so

Dauerausstellung mit historischen Puppenhäusern, Puppen, Steiftieren, Modelleisenbahnen u. v. m.

Schröd 27 | MG-Giesenkirchen



## 29 19:30 Uhr | Zentralbibliothek (Carl-Brandts-Haus) „Vaterjahre“

Der Roman von Michael Kleeborg erzählt von einem modernen Jedermann mit den Freuden und Sorgen eines Vaters, den Schwierigkeiten im Berufs- und Familienleben oder Enttäuschungen in Freundschaften, vor der Kulisse des Nachwendedeutschlands – und stellt die große Frage nach den Voraussetzungen für ein gelungenes Leben.

## VORTRÄGE

**Informationsveranstaltung für werdende Eltern**  
Chefarzt Dr. Harald Lehnen wird über Wissenswerte rund um die Geburt informieren, den Kreißsaal und die Wöchnerinnenstation vorstellen.  
18:30 Elisabeth-Krankenhaus Rheydt | Mutter-Kind-Klinik

## PARTY

**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum halben Preis.  
20:00 Mezcaltio  
**MILCHBAR (90s, Rock, Classix, Club)**  
Jeden Donnerstag in den Ferien mit DJ S-One.  
Eintritt frei!  
22:00 Rossi

## SONSTIGES

**Fahrradtour-Feierabend-tour ab Lürrip**  
Mit dem ADFC Mönchengladbach.  
19:00-21:00 Start: Fahrrad Beckers | Neusser Straße

## KIDS

**Offene Tür in den Sommerferien**  
Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend  
**Offener Treff für Kids**  
Für Kinder von 8 bis 12 Jahre.  
16:00-18:00 Jugendheim MG-Bettrath

## FR24 > JULI

## BÜHNE

**Schlossfestspiele Neersen: „Pension Schöller“**  
Komödie von W. Jacoby und Carl Laufs.  
20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

## KONZERTE

**EIER MIT SPECK**  
3 Tage Open-Air.  
ab 14:00 Viersen | Am Hohen Busch  
**„Xavier Naidoo“**  
„Frei sein“-Open Air 2015.  
19:00 SparkassenPark (ehemals Hockeypark)  
» siehe „Highlights“ | Seite 36

## PARTY

**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 America's Cocktail Time@Cocos House, RnB, Charts, Dancefloor.  
19:00 Cocos  
**Open Decks Session**  
Das DJ-Pult steht jedem zur Verfügung, der Lust hat zu spielen. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig.  
Eintritt frei!  
20:00 source of progression | Siemensstr. 50 | MG-Eicken  
**Ab in die Hütte!**  
Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er.  
21:00 Almsause  
**Let's dance**  
Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.  
21:00 Foxbar  
**Belinda**  
22:00 Nacht  
**I love Black**  
23:00 Black & White  
**BLACK FRIDAY NIGHT**  
Mit SHANE & EXAY.  
23:00 Graefen clubbing  
**Der Sommer im Projekt**  
Mit den Resident DJs im Wechsel.  
23:00 Projekt 42  
**Freitag gemischt**  
Mit DJ Marwin (bis 24 Uhr Eintritt frei!).  
23:00 Rossi  
**YOLO Friday**  
Pop, House, Hip Hop.  
23:00 YOLO Club

## FESTE | MÄRKTE

**Schützen- und Volksfest**  
Bürgerschützenverein Windberg/Großheide.  
MG-Windberg/Großheide  
**SONSTIGES**  
**Per Segway durch die City**  
Die Stadt bei einer ca. dreistündigen Route einmal auf eine neue Art erleben – fast geräuschlos und mit einer völlig anderen Sichtweise auf die zahlreichen Sehenswürdigkeiten. Die Teilnehmer müssen im Besitz eines gültigen Führerscheins für Mofa, Motorrad oder Auto sein! Veranstalter: Marketing-Gesellschaft Mönchengladbach.  
15:00 Autozentrum Schmitz | Gartenstr. 95-97

## KONZERTE

**EIER MIT SPECK**  
3 Tage Open-Air.  
ab 12:00 Viersen | Am Hohen Busch  
**SONSTIGES**  
**Freitag gemischt**  
Mit DJ Marwin (bis 24 Uhr Eintritt frei!).  
23:00 Rossi  
**YOLO Friday**  
Pop, House, Hip Hop.  
23:00 YOLO Club

## KIDS

**Offene Tür in den Sommerferien**  
Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

## Streetbasketball-Tour 2015

Für Jugendliche von 12 bis 18 Jahre; Spielmodus 3 gegen 3; max. 5 Spieler pro Team. Teilnahme kostenfrei!  
Veranstalter: Stadt MG, Arbeitsstelle für interkulturelle Bildung und Integration, Sportjugend MG, Stadtsportbund Mönchengladbach.  
Bezirkssportanlage MG-Hardt | Birkmannsweg 3

## SA25 > JULI

## BÜHNE

**Schlossfestspiele Neersen: „Pension Schöller“**  
Komödie von W. Jacoby und Carl Laufs.  
20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

## KONZERTE

**EIER MIT SPECK**  
3 Tage Open-Air.  
ab 12:00 Viersen | Am Hohen Busch



## PARTY

**Rock around the clock**  
Rock 'n' Roll der 50er/60er.  
19:00 America's Cocktail Time Saturday House, RnB, Charts, Dancefloor.  
19:00 Cocos  
**Ab in die Hütte!**  
Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er.  
21:00 Almsause  
**Let's dance**  
Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.  
21:00 Foxbar  
**Samstag Nacht**  
Minimal, Techno, Electro.  
22:00 Nacht  
**Black Edition**  
Premium Black Music.  
23:00 Black & White  
**LADIES NIGHT**  
Mit PABLO KAAH und MIKEL BO.  
23:00 Graefen clubbing



## 21.08. 20:30 Uhr | Schloss Rheydt Sommermusik: Klassik Open Air

Zu hören sind u. a. Ouvertüren und Arien aus Werken der großen italienischen Komponisten Gioacchino Rossini, Gaetano Donizetti und Giacomo Puccini. Im weiteren Programm erklingen Highlights aus Operetten, Musicals und klassische Filmmusik. Es singen Sophie Witte, Eva-Maria Günschmann, Matthias Wippich und Michael Siemon aus dem Opernensemble des Theaters Krefeld-Mönchengladbach. Erleben Sie eine stimmungsvolle klassische Sommernacht.

## SO26 > JULI

## KONZERTE

**NEW-Musiksommer 2015**  
11:00-13:00 Konzertmuschel an der Kaiser-Friedrich-Halle  
**EIER MIT SPECK**  
3 Tage Open-Air.  
ab 11:30 Viersen | Am Hohen Busch

## LITERATUR

**Schlossfestspiele Neersen: Gartenlesung**  
Ensemble-Mitglieder lesen Liebesbriefe großer Frauen und Männer.  
17:00 Schloss Neersen | Schlossgarten

## SPORT

**Tennis-Bundesliga**  
5. Spieltag:  
Gladbacher HTC – Rochusclub Düsseldorf  
11:00 GHTC-Tennisanlage | An den Holter Sportstätten 11  
» siehe Seite 48/49

## FESTE | MÄRKTE

**Brunnenfest**  
11:00-13:00 Peter-Schumacher-Platz | MG-Neuwirk  
**40. Fest am See**  
Über 60 Aussteller auf dem Bauern- und Handwerkermarkt, Oldtimer-Trecker, Bands und Tanzgruppen, Vorführungen auf dem Reitplatz u. v. m.  
Großes Jubiläums-Feuerwerk um 23:00 Uhr.  
ab 14:00 Schlosspark MG-Wickrath  
» siehe Seite 42 oben + Seite 19  
**Schützen- und Volksfest**  
Bürgerschützenverein Windberg/Großheide.  
MG-Windberg/Großheide  
**SONSTIGES**  
**Filzwochenende**  
Thema: Bekleidung; Kurs mit Marlene Hahn.  
10:00-17:00 Kunst & Keramik  
**Mythos Borussia – Deutsche Fußballroute NRW**  
An den elf Stationen der Deutschen Fußballroute erfahren die Besucher bei der etwa 3,5-stündigen Tour spannende Geschichten und besichtigen historische Plätze und Stätten, die man als echter Borussia-Fan live erlebt haben muss.  
Veranstalter: MGGG.  
11:00 Borussia-Park | Parkplatz P1 an den Trainingsplätzen  
» siehe Seite 42 oben  
**Trinkwassererlebnispfad**  
Die NEW informiert mit anschaulichen Grafiken und Fotos über die Themen Wassergewinnung und -aufbereitung, Wasserkreislauf und Umweltschutz.  
11:00-16:00 Wasserwerk Helenabrunn

## SONSTIGES

**Briefmarkentauschtag**  
Briefmarkenfreunde 1924.  
9:30-12:00 Turnerheim | Nordstr. 133  
**Filzwochenende**  
Thema: Bekleidung;  
Kurs mit Marlene Hahn.  
10:00-17:00 Kunst & Keramik  
**Oldtimer-Sonntag 2015**  
Oldtimer-Flugzeuge in Mönchengladbach.  
11:00-17:00 Flughafen Mönchengladbach  
**Vorsterstraße – Hardterwald – Onkel Gustav**  
Exkursion mit dem Eifelverein.  
12:10 Treffpunkt: Hbf. | Bussteig 11 (Linie 023)

## „Sommerfreuden: Rund ums Wasser“

Offene Besucherführung.  
14:00 Treffpunkt: Schloss Dyck | Rosenturm in der Gartenpraxis  
**Von Spießbürgern, Bauern und Diebesgesindel**  
Wer schon immer wissen wollte, wie ein Henker sich sein Zubrot verdienen und welche Kräuter ursprünglich im Abteigarten wuchsen oder wer sogar einmal „auf den Hund kommen“ möchte, kann sich vom Stadtführer in einem historischen Gewand in die Welt des Mittelalters entführen lassen. Auf den Spuren der alten Kirchhöfe lässt sich bei der zweistündigen Tour gemeinsam manch Verborgenes entdecken.  
Veranstalter: MGGG.  
15:00 Parkplatz Gerweiher | Treffpunkt-Schild „Stadt-Touren“  
**TatortKlub**  
Gemeinsames Tatortgucken in Wohnzimmeratmosphäre.  
20:00 Ladenlokal | Eickener Str. 14

## KIDS

**Schlossfestspiele Neersen: „In 80 Tagen um die Welt“ (Benefizveranstaltung)**  
Familienstück nach dem Abenteuerroman von Jules Verne; für Kinder ab 4 Jahre.  
21:00 Schloss Neersen | Freilichtbühne

## MO27 > JULI

## KONZERTE

**Schlossfestspiele Neersen: „Die Comedian Harmonists“**  
Mit den „Schmachtigallen“.  
20:30 Schloss Neersen | Ratssaal

## PARTY

**Salsa und Merengue**  
Mit kostenlosem Tanzkurs.  
Eintritt frei!  
21:00 Kastanienhof

## FESTE | MÄRKTE

**Schützen- und Volksfest**  
Bürgerschützenverein Windberg/Großheide.  
MG-Windberg/Großheide

## KIDS

**Offene Tür in den Sommerferien**  
Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

28.  
08.20:30 Uhr | Schloss Rheydt  
**Sommermusik: Wise Guys**

Markante Stimmen, coole Popmusik, gute Typen: Die Wise Guys sind Deutschlands Vokal-Pop-Band Nummer 1 und zählen zu den erfolgreichsten Live-Acts im deutschsprachigen Raum. Die Songs sind ebenso unverwechselbar wie der Wise-Guys-Sound, der aus fünf Stimmen besteht, aber klingt wie der einer voll ausproduzierten Pop-Band.

DI28

JULI

**KONZERTE**

**Schlossfestspiele Neersen:**  
„Die Comedian Harmonists“  
Mit den „Schmachtgallen“.  
20:30 Schloss Neersen |  
Ratssaal

**PARTY**

**Discofox-Party**  
Mit kostenlosem Tanzkurs.  
Eintritt frei!  
21:00 Kastanienhof

**FESTE | MÄRKTE**

**Schützen- und Volksfest**  
Bürgerschützenverein Wind-  
berg/Großheide.  
MG-Windberg/Großheide

**SONSTIGES**

**Lucky-Gruppe**  
Treffpunkt für bisexuelle,  
lesbische und neugierige  
Mädchen und junge Frau im  
Alter von 14 bis 27 Jahre.  
18:00 Aids-Hilfe Mönchen-  
gladbach/Rheydt | August-  
Pieper-Str. 1

**Fahrradtour: Abendliche  
Biergartentour ab Rheydt**  
Mit dem ADFC Mönchen-  
gladbach.  
18:00-20:00 Start: Pavillon  
im Schmolderpark |  
Schmolderstr. 61

**KIDS**

**Buchdruck – Geschichten  
zwischen Buchdeckeln**  
Ferienkurs für Kinder ab  
8 Jahre.  
9:30-12:30 Städt. Museum  
Schloss Rheydt  
» siehe „Tipps für Kids“ |  
Seite 30/31

**Offene Tür in den  
Sommerferien**

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugend-  
clubhaus MG-Westend  
**Offener Treff für Jugend-  
liche**  
18:00-21:00 Jugendheim  
MG-Bettrath

MI29

JULI

**BÜHNE**

**Schlossfestspiele Neersen:**  
„Pension Schöller“  
Komödie von W. Jacoby  
und Carl Laufs.  
20:30 Schloss Neersen |  
Freilichtbühne

**LITERATUR****Literarischer Sommer 2015**

Michael Kleeborg liest aus  
seinem aktuellsten Roman  
„Vaterjahre“.  
19:30 Zentralbibliothek  
(Carl-Brandts-Haus)  
» siehe Seite 44 oben +  
Seite 32/33

**VORTRÄGE**

**Bad-Salon – „... und die  
Ente bleibt draußen!“**

Vortrag aus der Reihe  
„Gladbacher Salon“.  
Anmeldung unter info@  
gladbacher-salon.de  
19:30-22:00 Badwerk  
Schmidt | Duvenstr. 290-312 |  
MG-Rheydt

**PARTY**

**Rock around the clock**

19:00 American's  
**StudiNight**  
3,50 € Eintritt, alles zum  
halben Preis.  
20:00 Mezcalito

**FESTE | MÄRKTE**

**Trödelmarkt**  
6:00-14:00 Trabrennbahn

**SONSTIGES**

**Filzen nach Herzenslust**  
Kurs mit Marlene Hahn.  
17:00-21:00 Kunst & Keramik  
**Von Mönchen, Sagen und  
Legenden**  
Eine Geschichtsstunde der  
ganz besonderen Art bietet  
der 1,5-stündige Spazier-  
gang durch die Mönchen-  
gladbacher Altstadt.  
Veranstalter: MGGG.  
19:00 Parkplatz Geroweier |  
Treffpunkt-Schild „Stadt-  
Touren“

**KIDS**

**Buchdruck – Geschichten  
zwischen Buchdeckeln**  
Ferienkurs für Kinder ab  
8 Jahre.  
9:30-12:30 Städt. Museum  
Schloss Rheydt  
» siehe „Tipps für Kids“ |  
Seite 30/31

**Offene Tür in den  
Sommerferien**

Für Kinder und Jugendliche.  
10:00-17:00 Städt. Jugend-  
clubhaus MG-Westend  
**Open Decks Session**  
Das DJ-Pult steht jedem zur  
Verfügung. Keine Voranmel-  
dung notwendig.  
Eintritt frei!  
15:00-18:00 Jugendl. bis 16.  
18:00-22:00 Jugendl. bis 18.  
22:00-1:00 Erwachsene ab  
18 Jahre.  
source of progression |  
Siemensstr. 50 | MG-Eicken

DO30

JULI

**BÜHNE****Schlossfestspiele Neersen:**

„Ein Fall für Pater Brown“  
Kriminalkomödie nach den  
Kurzgeschichten von G. K.  
Chesterton.  
20:30 Schloss Neersen |  
Freilichtbühne

**KONZERTE****Rheydter Musiksommer:**

„Cheltenham Symphony  
Orchestra“  
Werke von Sibelius und Elgar  
(Cellokonzert); Leitung:  
David Curtis; Solistin: Rachel  
Howgego (Violoncello).  
19:30 Ev. Hauptkirche  
Rheydt  
**Band & BBQ mit  
„David Lee Howard“**  
Singer & Songwriter.  
18:00 Texas River Ranch |  
Eickener Str. 163

**VORTRÄGE**

**Freiwilliges Soziales Jahr  
und Bundesfreiwilligen-  
dienste**

Informationsveranstaltung.  
16:00 Berufsinformations-  
zentrum  
**Informationsveranstal-  
tung für werdende Eltern**  
Chefarzt Dr. Harald Lehnen  
wird über Wissenswertes  
rund um die Geburt inform-  
ieren, den Kreißsaal und  
die Wöchnerinnenstation  
vorstellen.  
18:30 Elisabeth-Kranken-  
haus Rheydt | Mutter-Kind-  
Klinik

**PARTY**

**StudiNight**

3,50 € Eintritt, alles zum  
halben Preis.  
20:00 Mezcalito  
**MILCHBAR (90s, Rock,  
Classix, Club)**  
Jeden Donnerstag in den  
Ferien mit DJ S-One.  
Eintritt frei!  
22:00 Rossi

**SONSTIGES**

**Fahrradtour-Feierabend-  
tour ab Lürrip**

Mit dem ADFC Mönchen-  
gladbach.  
19:00-21:00 Start: Fahrrad  
Beckers | Neusser Straße

1. Mönchengladbacher  
**BIERBÖRSE****17.-19.7.2015****Mönchengladbach – Geroplatz**

Freitag und Samstag 15–24 Uhr · Sonntag 15–20 Uhr

**Eintritt frei !!!****GRÖSSTER BIERGARTEN  
MÖNCHENGLADBACHS****300 VER. BIERSORTEN  
AUS ALLER WELT!**

www.bierboerse.com

**IMPRESSUM****VERLAG**

HINDENBURGER – Die Stadtzeitschrift für Mönchengladbach und Rheydt erscheint  
bei: Marktimpuls GmbH & Co. KG, Schillerstr. 59, 41061 Mönchengladbach,  
Tel. 02161/68695-20, Fax 02161/68695-21, Geschäftsführer: Marc Thiele  
Amtsgericht Mönchengladbach, HRA 5838, UStID: DE247211801  
PhG: Marktimpuls Verwaltungs GmbH  
Anschrift wie oben, Amtsgericht Mönchengladbach, HRB 11530

**REDAKTION/GRAFIK**

HERAUSGEBER: Marc Thiele (V. i. S. d. P.)  
CHEFREDAKTEURIN: Sabrina Kirnapci  
KONTAKT REDAKTION: Tel. 02161/68695-70 · Fax 02161/68695-21,  
E-Mail: redaktion@hindenburger.de  
TERMINKALENDER: Martin Huth, termine@hindenburger.de,  
Redaktionsschluss Terminkalender: 15. des Vormonats  
REDAKTIONELLE MITARBEIT: Sabrina Kirnapci, Martin Huth,  
Dr. Christian Wolfsberger, Lisa Marie Pleines, Marc Thiele  
FOTOS: Stefan Götttschkes, Sabrina Kirnapci, Nora Spalt, Lisa Marie Pleines,  
Marc Thiele, Ralph Paulus  
GRAFIK: Marktimpuls GmbH & Co. KG: Nora Spalt, Marc Thiele

Für die Richtigkeit der Termine und Anzeigentexte kann der Verlag keine Gewähr  
übernehmen. Alle Berichte und Beiträge sind nach bestem Wissen und Gewissen  
der jeweiligen Autoren zusammengestellt. Namentlich gekennzeichnete Beiträge  
geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Für eingesandte Un-  
terlagen jeglicher Art übernimmt der Verlag keine Haftung. Satiren und Kolum-  
nen verstehen sich als Satire im Sinne des Presserechts. Nachdruck des gesamten  
Inhaltes, auch auszugsweise, sowie der vom Verlag gestalteten Anzeigen nur mit  
schriftlicher Freigabe des Verlages. Alle Rechte liegen beim Verlag.

**MARKETING & KOMMUNIKATION**

VERANTWORTLICH: Christiane Hoppe, Tel. 02161/68695-32 · Fax 02161/68695-21,  
E-Mail: hoppe@marktimpuls.de

**ANZEIGEN/VERTRIEB**

VERANTWORTLICH: Marc Thiele, Tel. 02161/68695-50 · Fax 02161/68695-21,  
E-Mail: media@hindenburger.de  
ANZEIGENVERKAUF/ANZEIGENBERATUNG:  
Tel. 02161/68695-20 · Fax 02161/68695-21, E-Mail: media@marktimpuls.de  
AKTUELLE MEDIADATEN UND ANZEIGENPREISLISTE werden auf Wunsch zuge-  
schickt. Kontakt s. o.  
Vertrieb in ausgewählten Stadtteilen und Verteilstellen u. a. in Mönchengladbach,  
Rheydt, Korschbroich, Erkelenz, Wegberg, Viersen, Brügggen, Niederkrüchten,  
Schwalmtal, Jüchen, Neersen, Willich

www.hindenburger.de


**30.  
08.**
**20:00 Uhr | Schloss Rheydt  
Sommermusik: José Feliciano**

Der Musiker steht für 50 Jahre erfolgreiche Karriere und hat einen Stern auf dem Hollywood Walk of Fame vorzuweisen. Und das nicht ohne Grund: Schließlich stammt von ihm das weltweit bekannte Weihnachtslied „Feliz Navidad“. Seine Interpretationen von „Light my Fire“, „Che Sara“ oder „Ain't no Sunshine“ haben aufgrund seiner einzigartigen Stimme und seines virtuosen Gitarrenspiels Kultcharakter.

**KIDS**
**Buchdruck – Geschichten zwischen Buchdeckeln**

Ferienkurs für Kinder ab 8 Jahre.

9:30-12:30 Städt. Museum Schloss Rheydt

» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 30/31

**Offene Tür in den Sommerferien**

Für Kinder und Jugendliche.

10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**Offener Treff für Kids**

Für Kinder von 8 bis 12 Jahre.

16:00-18:00 Jugendheim MG-Bettrath

**Ab in die Hütte!**

Aktuelle Chartbreaker und Hit-Giganten der 80er/90er.

21:00 Almsause

**Let's dance**

Disco Fox, Schlager, Top Hits & Oldies.

21:00 Foxbar

**Belinda**

22:00 Nacht

**I love Black**

23:00 Black & White

**BLACK FRIDAY NIGHT**

Mit DJ SAY WHAAAT.

23:00 Graefen clubbing

**Der Sommer im Projekt**

Mit den Resident DJs im Wechsel.

23:00 Projekt 42

**Freitag gemischt**

Mit DJ Budda (bis 24 Uhr Eintritt frei!).

23:00 Rossi

**YOLO Friday**

Pop, House, Hip Hop.

23:00 YOLO Club

**FESTE | MÄRKTE**
**Volks- und Heimatfest**

(bis 3.8.)

Heimatverein und Verein für Leibesübungen.

MG-Dorthausen

**SONSTIGES**
**Schloss Dyck Classic Days**

(bis 2.8.)

Oldtimer- und Motorsporttage; Automobilklassiker und Lifestyle im einzigartigen Schlossambiente.

10:00-18:00 Schloss Dyck | Jüchen

» siehe Seite 21

**KIDS**
**Buchdruck – Geschichten zwischen Buchdeckeln**

Ferienkurs für Kinder ab 8 Jahre.

9:30-12:30 Städt. Museum Schloss Rheydt

» siehe „Tipps für Kids“ | Seite 30/31

**Offene Tür in den Sommerferien**

Für Kinder und Jugendliche.

10:00-17:00 Städt. Jugendclubhaus MG-Westend

**VORSCHAU SOMMERMUSIK SCHLOSS RHEYDT**

Fr. 21.8., 20:30

**Klassik Open Air**
**„La Dolce Vita“**

Die Niederrheinischen Sinfoniker spielen unter der Leitung ihres Generalmusikdirektors Mikkel Kütson.

» siehe Seite 44 oben

**Sa. 22.8., 20:30**
**Rhythm of the Dance**

22 Dancers, 3 Irish Tenors und eine irische Liveband.

Die Show vereint Irish und Modern Dance mit romantischen Tanzszenen.

So. 23.8., 20:00

**Albert Hammond – Songbook Tour 2015**

„It never rains in California“, „The Free Electric Band“, „I'm a train“

Sämtliche Erfolge – sagenhafte 40 Titel – sind Meilensteine der Rock- und Pop-Geschichte geworden. Insgesamt 360 Millionen verkaufte Tonträger sprechen für sich selbst.

Di. 25.8., 20:30

**Laith Al-Deen**

Mit kompletter Band im Rücken legt Laith Al-Deen live eine druckvolle und mitreißende Performance hin. Die „Was wenn alles gut geht“-Tour 2015 holt ihn zurück auf Deutschlands Bühnen.

Mi. 26.8., 20:30

**Dieter Thomas Kuhn – Sommernachtstour 2015**

Das Phänomen Kuhn muss man live gesehen haben. Schlager zum Schunkeln, Evergreens zum Mitsingen und Ohrwürmer zum Träumen.

Do. 27.8., 20:30

**Mrs. Greenbird**

Mrs. Greenbird ist ein Duo mit einer Geschichte, die schon eine ganze Weile lief, bevor Mrs. Greenbird die Herzen der Fernsehschauer im Sturm eroberten.

Fr. 28.8., 20:30

**Wise Guys – Achterbahn Tour 2015**

Die „erfolgreichste unbekannteste Band“ Deutschlands.

» siehe Seite 45 oben

Sa. 29.8., 20:30

**„FUN“ & Friends**

„FUN“ & Friends und das ambitionierte Jugendinfonieorchester der Stadt Mönchengladbach, dazu das Chorensemble „Stimmlich“ und weitere special guests – Jahr für Jahr einer der beeindruckendsten Höhepunkte der Sommermusik.

So. 30.8., 20:00

**José Feliciano**

Zu seinem einzigen Deutschlandkonzert kommt der weltweit gefeierte Gitarrist und Sänger exklusiv aus USA nach Mönchengladbach.

» siehe oben

**Almsause**

Turmstiege 6 | 41061 MG  
www.almsause.de

**Altes Zeughaus**

Weierstr. 2  
41061 MG | 02161 180109  
www.altes-zeughaus.de

**Americar's**

Waldhausener Str. 32  
41061 MG | 01520 3682161

**BIS-Zentrum**

Bismarckstr. 97-99  
41061 MG | 02161 181300  
www.bis-zentrum.de

**BIZ – Berufsinformationszentrum**

Lürriper Str. 56  
41065 MG | 02161 404-2250  
www.arbeitsagentur.de

**Black & White**

Waldhausener Str. 34  
41061 MG | 02161 9468441  
www.blackandwhite-mg.de

**Borussia VfL 1900**

Mönchengladbach e. V.  
Hennes-Weisweiler-Allee 1  
41179 MG | 01805 181900  
www.borussia.de

**Cocos**

Turmstiege 3 | 41061 MG

**Die Spindel**

Postfach 100955  
41009 MG | 02161 14700  
www.die-spindel.de

**Elisabeth-Krankenhaus Rheydt**

Hubertusstr. 100  
41239 MG | 02166 394-0  
www.sk-mg.de

**Familienbildungsstätte**

Anna-Ladener-Haus  
Odenkirchener Str. 3a  
41236 MG | 02166 62312-0  
Hansastr. 65  
41066 MG | 02166 62312-23  
www.fbs-mg.de

**Flughafen**

Mönchengladbach  
Flughafenstr. 95  
41066 MG | 02161 68980  
www.mgl.de

**Foxbar**

Turmstiege 13  
41061 MG | 02161 912426

**Gasthaus am Schmölderpark**

Schmölderstr. 61  
41239 MG | 02166 370798  
www.gasthaus-schmoelderpark.com

**Gladbacher Hockey- und Tennis-Club e. V.**

An den Holter Sportstätten 11  
41069 MG | 02161 540014  
www.ghc.de

**Graefen clubbing**

Alter Markt 22  
41061 MG | 02161 4649820  
www.dasgraefen.de

**Jugendheim Bettrath**

Hansastr. 55  
41066 MG  
www.jugend-mg.de

**Kaiser-Friedrich-Halle**

Hohenzollernstr. 15  
41061 MG | 02161 10094  
www.kaiser-friedrich-halle.de

**Kastanienhof**

Krefelder Str. 765  
41066 MG | 02161 8212060  
www.kastanienhof-hotel.org

**Krankenhaus Neuwerk**

Dünner Str. 214-216  
41066 MG | 02161 668-0  
www.kh-neuwerk.de

**Kunstfenster Rheydt**

Hauptstr. 125 | 41236 MG  
www.kunstfenster-rheydt.de

**Kunst und Keramik**

Mülgastr. 325  
41238 MG | 02166 9702582  
www.ceramiga.de

**Ladenlokal**

Eickener Str. 14 | 41061 MG  
www.waldaus12ev.de

**Mezcalito**

Gasthausstr. 30  
41061 MG | 02161 176640

**MGMG – Marketing-Gesellschaft Mönchengladbach mbH**

Voltastr. 2  
41061 MG | 02166 252411  
www.mgm-g.de

**MMIII Kunstverein e. V.**

Künkelstr. 125  
41063 MG | 0163 4233930  
www.mmiii.de

**Nacht**

Waldhausener Str. 25  
41061 MG  
www.nacht-mg.de

**NEW AG**

Odenkirchener Str. 201  
41236 MG | 02166 688-0  
**InfoCenter**  
Odenkirchener Str. 201  
41236 MG | 02166/688-2252  
www.new-ag.de

**Projekt 42**

Waldhausener Str. 40-42  
41061 MG  
www.projekt42.info

**Rossi**

Waldhausener Str. 61  
41061 MG  
www.rossi-mg.de

**Schloss Dyck**

41363 Jüchen  
www.stiftung-schloss-dyck.de

**Schloss Neersen**

Hauptstr. 6  
47877 Willich | 02156 9490  
www.festspiele-neersen.de

**source of progression**

Siemensstr. 50  
41063 MG | 01578 2832138  
www.s-o-p.net

**SparkassenPark**

Am Hockeypark 1  
41179 MG | 02161 30772450  
www.sparkassenpark.de

**Spielzeugausstellung**

**Schnelle**  
Schrödt 27  
41238 MG | 02166 89433  
www.spielzeugausstellung.com

**Stadion im Borussia-Park**

Hennes-Weisweiler-Allee 1  
41179 MG  
www.borussia.de

**Städt. Jugendclubhaus MG-Westend**

Alexianerstr. 6  
41061 MG | 02161 837005  
www.jugendclubhaus-westend.de

**Städt. Museum Abteiberg**

Abteistr. 27  
41061 MG | 02161 252637  
www.museum-abteiberg.de

**Städt. Museum Schloss Rheydt**

Schlossstr. 508  
41238 MG | 02166 928900  
www.schlossrheydt.de

**Stadtbibliothek: Stadtebibliothek Rheydt**

Am Neumarkt 8  
41236 MG | 02161 258281

**Zentralbibliothek**

Blücherstr. 6  
41061 MG | 02161 256345  
www.stadtbibliothek-mg.de

**Stadtsportbund Mönchengladbach e. V.**

Berliner Platz 19  
41061 MG | 02161/294390  
www.mg-sport.de

**TOMMYS Tanzstudio**

Linsellesstr. 142-156  
47877 Willich | 02154 816644  
www.tommys-tanzstudio.de

**Trabrennbahn**

Am Flughafen 5  
41066 MG | 02161 248666

**TSC Mönchengladbach e. V.**

Broicher Str. 13  
41179 MG | 02161 905065  
www.tsc-rheindahlen.de

**Verein zur Förderung des Rheinischen Trabrennsportes e. V.**

Mühlenstr. 223a  
41236 MG | 02166 662518  
www.mgtrab.de

**Vitusbad**

Breitenbachstr. 52  
41065 MG | 02161 6980487  
www.nvv-ag.de

**Wasserwerk Helenabrunn**

Kaldenkirchener Str. 250  
41066 MG  
www.new-ag.de

**YOLO Club**

Aachener Str. 17 | 41061 MG  
www.theyoloclub.de


**BÜHNE**
**Schlossfestspiele Neersen: „Pension Schöllner“**

Komödie von W. Jacoby und Carl Laufs.

20:30 Schloss Neersen | Freilichtbühne

**SPORT**
**Tennis-Bundesliga**

6. Spieltag:  
Gladbacher HTC – TC Blau-Weiß Halle

13:00 GHTC-Tennisanlage | An den Holter Sportstätten 11

» siehe Seite 48/49

**Ladies Night**

MIT PABLO KAHN

31 | JUL | 15

SEKTEMPFANG & FREIER EINTRITT FÜR LADIES NEU: LADIES LOUNGE

» siehe Seite 48/49

**PARTY**
**Rock around the clock**

19:00 Americar's

**Cocktail Time@Cocos**

19:00 Cocos

**Open Decks Session**

Das DJ-Pult steht jedem zur Verfügung, der Lust hat zu spielen. Eine Voranmeldung ist nicht notwendig.

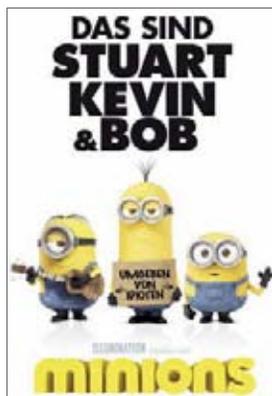
Eintritt frei!

20:00 source of progression | Siemensstr. 50 | MG-Eicken

**Redaktion Terminkalender:**

Martin Huth. Ihre Veranstaltungen bitte bis zum 15. des Vormonats an [termine@hindenburger.de](mailto:termine@hindenburger.de) (kostenlose Veröffentlichung!)

# KINO HIGHLIGHTS



FILM

↻ ab 2.7.2015

## Minions

Die frechen gelben Bösewichts-Gehilfen erobern die Leinwand! Seit Anbeginn der Zeit existieren die Minions als kleine gelbe Einzeller. Im Laufe der Evolution suchten sie sich immer wieder die übelsten Bösewichter als Herren - vom Tyrannosaurus Rex bis zu Napoleon. Doch irgendwann ging die Herrschaft eines jeden Superschurken zu Ende. Ohne einen Meister, dem sie dienen konnten, verfielen die kleinen Latzhosenträger in eine tiefe Depression. Doch Kevin, Stuart und Bob machen sich gemeinsam auf die Reise in die weite Welt, um einen neuen Anführer für sich und seine Mitstreiter zu finden.



FILM

↻ ab 16.7.2015

## Gefühlt Mitte Zwanzig

Während all ihre Freunde Kinder kriegen, genießen Josh (Ben Stiller) und Cornelia (Naomi Watts) die Freiheiten, die ihnen ihre Zweisamkeit ermöglicht. Sie wohnen in Brooklyn, sind glücklich in ihren 40ern – werden aber irgendwie das Gefühl nicht los, dass das wahre Leben an ihnen vorbei zieht. Als sie Jamie und Darby kennenlernen, ein junges Hipster-Paar Mitte Zwanzig, ist es Freundschaft auf den ersten Blick. Die beiden begegnen Josh und Cornelia mit einer Offenheit, die sie fasziniert und selbst wieder ein Stück jünger fühlen lässt. Immer mehr werfen sie die zur Gewohnheit gewordenen Spießigkeiten ihres Alters über Bord und schmeißen sich mitten hinein in das Leben von Jamie und Darby. Ganz zur Verwunderung ihrer gleichaltrigen Freunde...

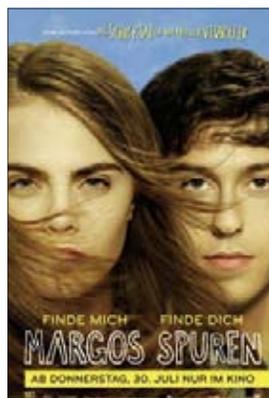


FILM

↻ ab 9.7.2015

## Mama gegen Papa – Wer hier verliert, gewinnt

Die neue französische Komödie über einen Sorgerechtskrieg der besonderen Art! Florence und Vincent Leroy sind ein Vorzeigepaar. Sie haben tolle Jobs, führen eine augenscheinlich perfekte Ehe mit drei wohlgeratenen Kindern. Und jetzt soll ihre Scheidung ein ebensolcher Erfolg werden. Gütertrennung? Sorgerecht? Alles einvernehmlich geregelt. Doch dann bekommen beide das Jobangebot ihres Lebens. Nur die Kids stehen dem Karriereschritt der zukünftigen Single-Eltern im Weg! Von nun an lassen Florence und Vincent nichts unversucht, sich selbst in ein schlechtes Licht zu stellen, damit sich die Kinder für den jeweils anderen Elternteil entscheiden. Ein absurder Rosenkrieg mit umgekehrten Vorzeichen um das Sorgerecht beginnt...



FILM

↻ ab 30.7.2015

## Margos Spuren

Verfilmung nach dem gleichnamigen Roman des Autors John Green, der zuletzt mit „Das Schicksal ist ein mieser Verräter“ zu begeistern wusste! Die geheimnisvolle Margo ist für Quentin das begehrtestwerteste Mädchen an seiner Schule. Für eine Nacht wird Quentins Traum wahr und die beiden ziehen um die Häuser. Am nächsten Tag ist Margo verschwunden – aber nicht ohne versteckte Hinweise zu hinterlassen. Die Suche nach ihr entwickelt sich für Quentin und seine Freunde zu einem aufregenden und spannenden Abenteuer, das sie quer durch die USA führt. Bei dem Versuch, Margo und ihr Universum zu verstehen, wachsen alle Beteiligten schnell über sich hinaus, und genau darin scheint die Lösung zu liegen...

### SONDERPROGRAMM

#### Kennen Sie schon unseren Newsletter?

Hier informieren wir Sie wöchentlich über die neuesten Veranstaltungen und das aktuelle Kino-programm. Melden Sie sich jetzt bis zum 24.7.2015 unter <http://comet-cine-center.de/index.php?show=week&target=newsletter> an und nehmen Sie automatisch an unserer Verlosung für zwei Jan Delay-Tickets am 1.8. im SparkassenPark Mönchengladbach teil!

Wir drücken Ihnen die Daumen und wünschen viel Spaß mit unserem Newsletter!

#### Vormerken

##### Arnie is back

„TERMINATOR GENISYS“ zeigen wir am 8.7. um 20:30 Uhr in einer Vorpremiere in 3D.

##### Magic Mike XXL

zeigen wir bereits am 22.7. um 20:30 Uhr in einer Vorpremiere!

##### After-Work für unsere weiblichen Besucher

„Dating Queen“ am 12.8. – Amy hält nichts von Monogamie, bis sie den charismatischen und äußerst erfolgreichen Sportarzt Aaron kennenlernt und sich ihre Prinzipien in Luft aufzulösen drohen ...

#### MET-Saison 2015/2016

#### Der Vorverkauf hat begonnen

Der Vorverkauf für die neue MET-Saison 2015/2016 hat begonnen. Sichern Sie sich jetzt Ihre Tickets und genießen Sie dieses Jahr noch folgende Highlights:

- 03. Oktober 2015, 19 Uhr Verdi IL TROVATORE
- 17. Oktober 2015, 19 Uhr Verdi OTELLO
- 31. Oktober 2015, 17 Uhr Wagner TANNHÄUSER
- 21. November 2015, 18:30 Uhr Berg LULU



facebook

facebook.com/CometCineCenter

twitter

twitter.com/CometCineCenter

# Weltklasse im Club!

Gladbacher HTC will sich langfristig in der 1. Tennis-Bundesliga etablieren.

Im Sommer 2013 schaffte der GHTC sensationell den Aufstieg in die 1. Bundesliga. Damit spielte er zum ersten Mal in der Vereinsgeschichte in der 1. Bundesliga im Hockey und im Tennis. Darauf kann man wohl stolz sein. Während die Hockeyjungs leider den Abstieg nicht verhindern konnten, spielt der HTC im Tennis immer noch erstklassig und konnte mit einem 6. Platz von zehn Mannschaften im ersten Jahr 1. Liga ein respektables Endergebnis erreichen.

Die 1. Bundesliga im Tennis findet in diesem Jahr vom 5. Juli bis zum 16. August 2015 statt. Mit einem Zuschauerschnitt von 1.300 Besuchern pro Spiel spricht die 1. Liga im Tennis für sich. In Mannheim kommen sogar bis zu 5.000 Zuschauern zu den Heimspielen und in Halle und Aachen sind es meistens 3.000 Zuschauer. Zum Auswärtsspiel in Mannheim im vergangenen Jahr kamen 3.600 Zuschauer. Der GHTC schaffte in seinem ersten Jahr einen Zuschauerschnitt von 712 Personen. Das mittelfristige Ziel soll ein Schnitt von 1.000 Zuschauern pro Heimspiel sein.

Der Top-Spieler des GHTC ist in diesem Jahr mit dem Spanier Guillermo Garcia-Lopez die aktuelle Nr. 25 der Weltrangliste. Insgesamt präsentiert der GHTC fünf Spieler aus den Top 100 der Welt. Der ukrainischer Publikumsliebbling Aleksandr Nedovyesov (Nr. 96 der Welt) spielt inzwischen im Davis Cup für Kasachs-

tan und ist dem GHTC treu geblieben. Auf ihn dürfen wir uns wieder freuen. Nedo gelang im März 2015 beim Davis Cup Kasachstan gegen Italien ein ganz besonderes Kunststück. Beim Stand von 2:2 wurde der entscheidende fünfte Punkt im letzten Einzel ausgespielt und Nedovyesov besiegte sensationell die italienische Nr. 20 der Welt, Fabio Fognini, mit 7:5 im fünften Satz. Nedovyesov war auch derjenige der seinen Doppelpartner aus der kasachischen Nationalmannschaft Andrey Golubev (Nr. 85 der Welt) zum GHTC lotste. Immerhin konnten die beiden das Doppel im Davis Cup 2014 für Kasachstan gegen die Schweizer Paarung mit Roger Federer und Stanislas Wawrinka sensationell in vier Sätzen gewinnen. Die beiden Jugendnationalspieler Tim Sandkaulen und Daniel Altmaier haben im vergangenen Jahr einen großen Leistungssprung vollbracht und werden hoffentlich für die eine oder andere Überraschung im Verlauf der Saison sorgen.

Des Weiteren neu im Team sind der Spanier Albert Ramos (Nr. 52 der Welt), der bereits im Davis Cup für Spanien spielt. Adrian Menendez aus Spanien hat ebenfalls schon in der 1. Bundesliga für den Rochusclub gespielt und ist im Einzel sowie im Doppel ein Mann mit Weltklasseformat. Marton Fucsovics (aktuelle Nr. 1 in Ungarn) ist ein junger Spieler mit viel Potenzial. In seinem letzten Jahr als Junior 2010 kletterte er bis auf Platz 1 der Jugendweltrangliste und konnte zudem die Juniorenkonkurrenz in Wimbledon gewinnen. Der erprobte Bundesligaspieler Jesse Huta-Galung spielte bereits mit sehr guten Resultaten in mehreren Vereinen der 1. Liga und ist somit ein alter Bekannter. In Neuss war er über Jahre der absolute Publikumsliebbling. Er wohnt in



Guillermo Garcia-Lopez



Aleksandr Nedovyesov

der Nähe von Roermond, also quasi um die Ecke. Insgesamt ist eine mehr als spannende Saison zu erwarten. Keine Mannschaft hat eine Meldung abgegeben, die nicht wettbewerbsfähig ist. Somit ist weder der Meistertitel für einen der Top Clubs aus Aachen, Halle oder Mannheim schon entschieden, noch der Abstieg besiegelt. Der Abstiegskampf wird besonders spannend werden, da viele Teams ähnlich gut aufgestellt sind. Kein einziges Team kann als sicherer Absteiger gewertet werden. Nach eigenen Aussagen spielen die Teams aus Köln, Neuss, Krefeld, Nürnberg und Düsseldorf am ehesten den Absteiger aus. Als Saisonziel spricht der GHTC von Platz 4 bis 5. Langfristig möchte sich der GHTC in der 1. Tennis Point Bundesliga etablieren und einen wichtigen Beitrag zur Qualität der Liga beisteuern.

Text: Malte Stropp

# Neue Sportkurse – Jetzt anmelden!

Ab Mitte August beginnen wieder die Sport-, Fitness- und Rehakurse des Sportbildungswerkes. Von Ausdauerlauf bis Zumba ist für jeden Geschmack etwas dabei.



## Step and Shape

Step and Shape ist eine Kombination aus Kondition, Koordination und Kräftigung. Ca. 35 bis 40 Minuten geht es mit einer leichten Choreographie auf und ab auf dem Step und anschließend werden Oberschenkel, Bauch und Gesäß trainiert.

## ZUMBA

ZUMBA bedeutet, sich mit Spaß und leicht nachvollziehbaren Choreographien zu lateinamerikanischer Musik zu bewegen. Hier vereint sich Tanz und Fitness, ohne dass man tanzen können muss. Die heißen Rhythmen reißen einen einfach mit.

## Wassergymnastik

Ausdauer, Kraft, und Beweglichkeit stehen im Mittelpunkt dieses spritzigen Bewegungsprogrammes. Gezielte Übungen und ergänzende spielerische Formen der Gymnastik verbessern die Kraft, Koordination und Kondition. Die positiven Seiten der Wassergymnastik für Gesundheit und Wohlbefinden kommen in idealer Weise zur Wirkung. Die Arbeit gegen den Wasserwiderstand kräftigt die Muskulatur und trainiert das Herz-Kreislauf-System, der Auftrieb entlastet und schont die Gelenke. Die Kurse können auch mit Rehaverordnung belegt werden.

## Eltern-Kind-Turnen

Die Eltern-Kind-Turn Angebote des Sportbildungswerkes beginnen wieder Mitte August. Für Kinder ab dem Lauflernalter mit Ihren Eltern oder Großeltern starten zwei Kurse. Es werden neben den obligatorischen Sing- und Bewegungsspielen vor allem vielfältige Bewegungserfahrungen durch und an Turngeräten ermöglicht.

Für den Rehasport gibt es ein eigenes Angebotsheft, das auf Wunsch auch gerne zugeschickt wird. Die Broschüre ist in den Bezirksverwaltungsstellen, den Bibliotheken und den Schwimmbädern zu finden. Alle Angebote sind auch online buchbar. Informationen erhalten Sie beim Sportbildungswerk Stadtsportbund Mönchengladbach unter 02161-2943913 oder [www.mg-sport.de](http://www.mg-sport.de).

# 24. Niederrheinischer Radwandertag

Radeln mit der ganzen Familie.



Rund 30.000 Radfahrer nehmen Jahr für Jahr am deutsch-niederländischen „Niederrheinischen Radwandertag“ an Rhein und Maas teil. Am Sonntag, 5. Juli 2015 führen ab 10:00 Uhr mehr als 60 gekennzeichnete Radrundwege durch 73 Städte und Gemeinden. Die markierten Strecken des grenzüberschreitenden Gemeinschaftsprojekts sind zwischen 30 und 70 Kilometer lang und zeigen entlang an architektonisch interessanten Mühlen, Schlössern und Herrensitzen und durch historische Ortskerne die niederrheinische und niederländische Landschaft.

Zu den Start-/Zielorten gehört auch die Stadt Mönchengladbach, wo der Niederrheinische Radwandertag von der Marketing-Gesellschaft Mönchengladbach mbH organisiert wird. Fünf unterschiedliche Routen zwischen 40 und 55 Kilometern führen die Radler in die Umgebung der Vitusstadt. Der Startplatz präsentiert sich in diesem Jahr in ganz besonderem Ambiente: Zwischen 10 und 17 Uhr können die Mönchengladbacher Radler vom Landwirtschaftsbetrieb Pflipsen (Grotherath 2) starten. Auf dem gepflegten Bauernhof kann die ganze Familie ländliche Idylle und die Gastfreundschaft der Familie Pflipsen genießen. Ein buntes Rahmenprogramm sorgt für Abwechslung, die Eldorado Band für musikalische Unterhaltung. Die kleinen Besucher können sich auf der Sparkassen-Hüpfburg austoben.

Anschließend heißt es: gemütlich radeln und dabei Stempel sammeln. Auf der Route liegt die Pfarre St. Mariä Heimsuchung, die inmitten von Bäumen und Rhododendronbüschen im Hehner Ortskern mit der Marienkapelle, der Marienstatue und den Grottenanlagen einen herrlichen Ort der Ruhe und Einkehr bietet. Wer drei Stempel gesammelt hat, kann ab 17 Uhr bei der Tombola auf dem Hof der Familie Pflipsen tolle Preise gewinnen. Den Hauptpreis stiftet die Stadtparkasse Mönchengladbach als Sponsor des Niederrheinischen Radwandertages in Mönchengladbach.

Ein Info-Flyer mit Überblick über das Veranstaltungsgebiet und -angebot ist ab Juni in den Rathäusern, bei den Stadtparkassen, beim Bürgerservice, in den Bibliotheken und Bezirksverwaltungsstellen sowie bei der MGMG erhältlich.

.....  
Weitere Informationen unter [www.niederrheinischer-radwandertag.de](http://www.niederrheinischer-radwandertag.de)

# CAVALLO ACADEMY 2015

Am 11. Juli 2015 erwartet die Besucher von 10 bis 19 Uhr wieder ein ganzer Tag mit feinem Reiten, fairem Umgang und nützlichem Wissen rund ums Pferd am Schloss Wickrath.

## Ein Blick aufs Programm

### Einfach Dressurreiten – von der Pike zur Piaffe

mit Michael Geitner und Dr. Tuuli Tietze

Ein Pferd, das sich mit wenig Aufwand und nahezu unsichtbaren Hilfen reiten lässt, ist der Traum eines jeden Reiters. Mit dem richtigen Training wird dieser Traum zur Wirklichkeit. Von den Basics am Boden über die Gymnastizierung im Sattel bis hin zum Training von Traumlektionen. Mit Hilfe der Erfolgsmethoden Equikinetic und Dual-Aktivierung kommen Sie auf jedem reiterlichen Niveau weiter. Beginn: 10:30 Uhr, ca. 2 Stunden.

### Der Weg zum Vertrauen – Freiheitsdressur in Harmonie

mit Kenzie Dysli

Weder zum Führen noch zum Reiten braucht die Trainerin einen Strick oder Zügel. Alles ist möglich, wenn man das Feeling für die richtige Körpersprache hat und das Pferd dem Reiter vertraut. Dies ist die einzige Möglichkeit, Kenzie Dysli auf einer Großveranstaltung mit Seminarcharakter live zu erleben. Beginn: 13:30 Uhr, ca. 2 Stunden.

### Dressur meets Horsemanship

mit Ralf Heil und Andrea Bethge

Parelli-Instruktor und Grand Prix-Reiterin zeigen, wie gut die beiden Ausbildungssysteme zusammenpassen – mit vielen praktischen Tipps für den täglichen Umgang und Übungen für ein harmonisches Training im Sattel. Beginn: 16:30 Uhr, ca. 2 Stunden.

11.  
07.



### CAVALLO-Ring

Schauen Sie Pferde-Profis bei Gratis-Lehrstunden und Shows über die Schulter! Mit dabei in diesem Jahr sind u. a. Claudia Miller und ihre drei Pferde, CAVALLO Cup-Siegerin 2014 Anja Rudolf und viele mehr.

### CAVALLO-Zelt

Hier stehen CAVALLO Academy-Experten für Fragen zur Verfügung. Machen Sie u. a. den Bandagen-Test: Wickeln Sie zu fest oder zu locker? Plus kostenlose Wund-Beratung mit Peter Denius. Wer schon länger mit Mauke oder schlecht heilenden Wunden kämpft, ist hier genau richtig.

### CAVALLO-Hörsaal

Viele tolle Experten bringen ihr Wissen auf den Punkt. Außerdem informieren Hochschulen über Studiengänge im Pferdebereich. Premiere in diesem Jahr: VFDKids kommt zur CAVALLO Academy und bietet einen Ponyführerschein für Kinder an. In der begehbaren Maulhöhle erfahren Sie die wichtigsten Infos zur Zahnbehandlung beim Pferd.

### Marktplatz

Sponsoren und ausgewählte Aussteller präsentieren ihre Produkte rund ums Pferd. Im Gastronomiebereich können sich die Besucher zu fairen Preisen stärken. Der Eintritt zum Gelände (CAVALLO-Ring, Markplatz und CAVALLO-Hörsaal) ist frei. Weitere Infos unter [www.cavallo-academy.de](http://www.cavallo-academy.de)

# Nix wie hin! Riesenauswahl exklusive Reitsportmode & Reitsportzubehör!



**Kaarster Tiernahrungs- und Zubehörcenter**

Industriestraße 10 a · Gewerbegebiet West · 41564 Kaarst  
Direkt hinter dem Edecenter · Telefon: 02131/669206  
e-mail: [katina-kaarst@t-online.de](mailto:katina-kaarst@t-online.de) · [www.katina-kaarst.de](http://www.katina-kaarst.de)  
Mo. - Fr. 9:00 - 19:00 Uhr · Sa. 9:00 - 16:00 Uhr

Wir führen Reithosen der Marken Pikeur, Eurostar, Kingsland, Cavallo, Esperado, Spooks, BR, Busse, etc.

Turnierbekleidung in großer Auswahl vom Jacket bis zum Frack!

Fliegenschutz für Pferd & Reiter vorrätig! Carr & Day Martin, Leovet, Busse  
z.B. Insekten Blocker 750ml **SP 12,99€**



Lisa Marie Pleines und Ralph Paulus machen den Sicherheitscheck fürs Büro.

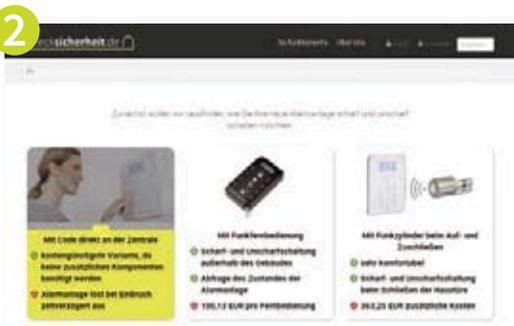
# Wie sicher sind Ihre vier Wände?

Der HINDENBURGER macht den Alarmanlagen-Test.



Dass es wichtig ist, Fenster und Türen zu sichern und eventuell eine Alarmanlage zu installieren, weiß eigentlich jeder. Doch kaum einer hat eine grobe Ahnung davon, was das kosten würde. Also kümmert man sich erst gar nicht darum oder verschiebt die Aufgabe auf irgendeinen Tag in ferner Zukunft. Vielleicht ist es dann aber schon zu spät. KannTec bietet deshalb einen Online-Check an, der den Einstieg in die Thematik erleichtert. Wir haben es ausprobiert unter [www.checksicherheit.de](http://www.checksicherheit.de)

1. Im ersten Schritt müssen wir wählen, ob wir die Fenster sichern wollen, die Türen, oder ob wir eine Alarmanlage einbauen wollen. Wir entscheiden uns für die Alarmanlage.



2. Es folgen einige Fragen, die sich auch als Laie ganz einfach beantworten lassen. Wir müssen uns zum Beispiel entscheiden, ob die Alarmanlage auch an der Außenwand des Gebäudes Alarm schlagen soll. Wir klicken gleich noch die Rauchmelder an, denn die sind schließlich Pflicht!

3. Zum Schluss bekommen wir einige Produkte vorgeschlagen, die genau zu unseren Angaben passen. Gleichzeitig werden die Kosten angezeigt.



## UNSER FAZIT

Auch Laien können mit dem Online-Fragebogen ganz schnell herausfinden, was die Absicherung der eigenen vier Wände in etwa kosten würde und die Produkte gleich online bestellen. Für Unentschlossene ist das Ergebnis eine gute Grundlage, um sich später noch einmal persönlich beraten zu lassen und mit dem Fachmann am Ergebnis zu feilen, bis alles zu 100 % Prozent passt.

Wer den kostenlosen Test machen möchte, findet ihn unter [www.checksicherheit.de](http://www.checksicherheit.de)



## Videos in der Unternehmenskommunikation

Holger Schumacher (Media Crossers) informierte den Marketingclub über Trends und Möglichkeiten



Holger Schumacher (GF Media Crossers) über Videos in der Unternehmenskommunikation

Was haben der Audi-Spot, in der ein Audi Quattro eine Skischanze hochfährt, und der Spot mit den Volvo Trucks, zwischen denen Jean-Claude van Damme seinen berühmten Spagat ausführt, gemeinsam? Richtig, beide Videos sind wesentliche Tools zur Imagesteigerung des jeweiligen Unternehmens gewesen und auch wenn beide nicht ganz neu sind, erinnert sich doch jeder direkt an sie. Beide Videos wurden nach den ersten Ausstrahlungen im Werbefernsehen noch zigtausendfach im Web angeklickt und haben so die Bekanntheit und das Image der Firmen deutlich gesteigert bzw. positiv beeinflusst.

Warum Videos in der Unternehmenskommunikation wichtige Instrumente sein können, darüber informierte Holger Schumacher, Geschäftsführer von Media Crossers, die Mitglieder und Gäste des Marketingclubs Mönchengladbach an dem kurzweiligen Clubabend. „Heute wird man regelrecht mit bunten Bildern überflutet“, so Schumacher. Um sich aus der Masse hervorzuheben und so einen echten Mehrwert zu generieren, sei es wichtig, sich zunächst einmal einige Fragen nach dem Sinn und Zweck dieser Marketingmaßnahme zu stellen. Wer ist die Zielgruppe, welchen Zweck soll das Video verfolgen – und wie erreicht man diesen am besten, wo ist die Zielgruppe zu erreichen?

Holger Schumacher war jahrelang als Stuntman tätig, u. a. für „Alarm für Cobra 11“. Nach einem Unfall studierte er Film und setzt sein Wissen heute als Konzeptentwickler und Video-Producer ein. Neuer Trend im Bereich der Videokommunikation: Marketing-Stunts. Dies sind meist emotionale Videos, die dadurch, dass sie zielgruppenspezifisch eingesetzt werden, oftmals sehr erfolgreich sind. Der Mehrwert werde dabei durch die Reichweite erzielt. Gefühlvolle Clips, die bei Youtube eingestellt werden, werden oftmals in sozialen Netzwerken gezeigt und erzielen so für ein Unternehmen einen hohen Bekanntheitsgrad. „Das ist gerade etwas für kleinere Firmen, die es oft schwerer haben, aufzufallen“, so Schumacher. „Sie müssen zwangsläufig etwas Außergewöhnliches bieten, um aus der Masse herauszustechen.“

Bei einem anschließenden Get-together hatten Mitglieder und Gäste des Marketingclub die Gelegenheit, beide Vorträge noch ausführlich zu diskutieren.

## z.B. Kundenmagazin

Mitarbeiterzeitschrift, Newsletter, Geschäftsbericht u.v.m.



### ■ Corporate Publishing

Eigene, redaktionelle Publikationen gewinnen mehr und mehr an Bedeutung. Mit einem guten Kunden- oder Mitarbeitermagazin werden Themen eines Unternehmens transportiert, der Absender tritt mit dem (potenziellen) Kunden beziehungsweise den Mitarbeitern in Kontakt – und das eingebettet in ein unterhaltsames und informatives Umfeld.

### Content, Creation und Technologie

Wir übernehmen alle Dienstleistungen, von der Erstellung des Themenplans über Grafik und Layout bis zum Print-Management und zur Anzeigenakquise zwecks Refinanzierung.

Natürlich alles medienübergreifend - gedruckt, im Netz und als App für mobile Endgeräte.

### Full-Service Dienstleistung

Beratung, Strategie, Planung  
Design, Layout, Satz  
Text- und Bildredaktion  
Produktion  
Refinanzierung  
Logistik und Vertrieb

### ■ Ihre Ansprechpartner



**MARC THIELE**  
Geschäftsführer  
Marktimpuls  
thiele@marktimpuls.de



**RALPH PAULUS**  
Head of Relationship  
Management  
paulus@marktimpuls.de



**DR. PATRICK PETERS**  
Head of Communication  
p.peters@marktimpuls.de

**Marktimpuls GmbH & Co. KG**  
Kaiserstraße 68  
41061 Mönchengladbach

Fon.: 02161 . 686 95 20  
Fax: 02161 . 686 95 21

info@marktimpuls.de  
www.marktimpuls.de

**m** marktimpuls  
corporate communication

## Wer wird Stadträdler-Star?

Mönchengladbach nimmt an vom 6. bis 27.09. an der bundesweiten Aktion „Stadtradeln“ teil. Anmeldungen sind ab sofort möglich.

Die Stadt Mönchengladbach beteiligt sich vom 6. bis 27. September 2015 erstmalig am deutschlandweiten Wettbewerb STADTRADELN des Klima-Bündnis, dem größten kommunalen Netzwerk zum Klimaschutz, dem die Stadt Mönchengladbach bereits seit 2009 angehört. Bürgerinnen und Bürger sowie Mitglieder des Rates sind eingeladen, drei Wochen lang kräftig in die Pedale zu treten und möglichst viele Fahrradkilometer beruflich sowie privat für den Klimaschutz und für Mönchengladbach zu sammeln. Außerdem werden so genannte „Stadträdler-Stars“ gesucht, Menschen, die während des Aktionszeitraums demonstrativ ihr Auto stehen lassen und komplett aufs Fahrrad umsteigen. Davon profitiert nicht nur die Umwelt, denn den engagiertesten Kommunen und Kommunalparlamenten winken

eine bundesweite Auszeichnung und hochwertige Sachpreise rund ums Thema Fahrrad. Etwa ein Fünftel der klimaschädlichen Kohlendioxid-Emissionen in Deutschland entstehen im Verkehr: 161 Millionen Tonnen Kohlendioxid (CO<sub>2</sub>), davon werden allein 149 Millionen Tonnen im Straßenverkehr emittiert. In Mönchengladbach liegt der Anteil der verkehrsbedingten CO<sub>2</sub>-Emissionen sogar bei etwa einem Drittel. Bereits 7,5 Millionen Tonnen CO<sub>2</sub> ließen sich deutschlandweit vermeiden, wenn nur 30 Prozent der Kurzstrecken bis sechs Kilometer in den Innenstädten mit dem Fahrrad statt mit dem Auto gefahren würden. Oberbürgermeister Hans Wilhelm Reiners ruft alle Bürger und Ratsmitglieder auf, beim „Stadtradeln“ für den Klimaschutz mit zu radeln und ein deutliches Zeichen für mehr Radverkehr zu setzen.

Weitere Infos zur Kampagne sind unter [www.stadtradeln.de](http://www.stadtradeln.de) zu finden. Dort wird in naher Zukunft eine eigene Seite für die Stadt Mönchengladbach eingerichtet. Außerdem ist Stadtradeln auch auf Facebook und Twitter zu finden. Partner der Aktion bei der Durchführung in Mönchengladbach sind 200Tage Fahrradstadt und das Diakonische Werk Mönchengladbach sowie die regionalen Vertretungen von ADFC, proBahn und Verkehrsclub Deutschland (VCD).

Einbruchschutz  
ist kein Zufall!  
Sichern Sie Ihr  
Zuhause.

## Ihr Partner für Sicherheitstechnik



Wir beraten Sie gerne in unserem Showroom auf der Neusser Straße 172 oder direkt bei Ihnen Zuhause. Wir bieten Ihnen das gesamte Spektrum an Sicherheitstechnik aus einer Hand.

Ihre Sicherheit ist unser Auftrag.

- » Schließsysteme
- » Fenstersicherungen
- » Panzerriegel
- » Alarmanlagen
- » Videoüberwachung
- » Tresore
- » Einbruchschutz

Neusser Straße 172 | 41065 Mönchengladbach | 02161 / 9461-600 | [www.konntec.de](http://www.konntec.de)



# Mönchengladbach bei **ebay**

Lokal bei eBay in Mönchengladbach einkaufen.



Unter dem Arbeitstitel „Mönchengladbach bei eBay“ starten mg.retail2020, ein Projekt der Wirtschaftsförderung Mönchengladbach GmbH und des eWeb Research Center der Hochschule Niederrhein, und eBay ein lokales Einkaufserlebnis, das die Grenzen zwischen stationärem Handel und Online-Shopping auflöst. Das Pilotprojekt, das zunächst bis Mitte 2016 angelegt ist, dient dem Ziel, den stationären Einzelhandel in Mönchengladbach zu stärken. Für Einzelhändler vor Ort ist es zunehmend von Bedeutung, ihre Ware auch online und über mobile Einkaufskanäle verfügbar zu machen, damit die Kunden von größerer Bequemlichkeit und Unabhängigkeit von Ladenöffnungszeiten profitieren können.

Der Zusammenarbeit der Partner ging ein Forschungsprojekt der WFMG Wirtschaftsförderung Mönchengladbach und dem eWeb Research Center der Hochschule Niederrhein zu den „Auswirkungen des Online-Handels auf Städte und Gemeinden in NRW am Beispiel der Stadt Mönchengladbach“ voraus, welches Handlungsperspektiven für den innerstädtischen stationären Einzelhandel aufgezeigt hat. Neben zahlreichen anderen Handlungsempfehlungen wurde auch die Präsenz auf Online-Marktplätzen als eine wichtige Reaktion auf das veränderte Kaufverhalten empfohlen. Eine Analyse der vorhandenen Marktplätze ergab, dass eine Zusammenarbeit mit eBay für Händler und Konsumenten aus Sicht des Projektteams die meisten Vorteile bringt.

Ab Herbst dieses Jahres können Konsumenten über eine Einstiegsseite für „Mönchengladbach bei eBay“ auf Angebote von Mönchengladbacher Händlern zugreifen. Artikel können online bestellt und beim Händler vor Ort abgeholt werden. Der Kunde kann sich einen Großteil der Ware aber auch bequem nach Hause liefern lassen. Einzelhändler aus Mönchengladbach werden auf der Plattform vorgestellt und ihre Angebote bei „Mönchengladbach bei eBay“ werden gezielt an Konsumenten in Mönchengladbach vermarktet. So erhalten stationäre Händler Zugang zu einem Online- und mobilen Verkaufskanal und erreichen neben den Konsumenten in Mönchengladbach potenziell auch 17 Millionen aktive eBay-Kunden in Deutschland. Um den Einstieg zu erleichtern, erhalten am Pilotprojekt teilnehmende Händler ein Startpaket, bestehend aus der eBay-Startberatung und bei Bedarf eine Toolunterstützung durch Inventorum, die ein iPad Kassensystem mit eBay-Integration anbieten. Interessierte Händler mit Ladengeschäft in Mönchengladbach können per E-Mail an [mgretail@wfm.de](mailto:mgretail@wfm.de) Kontakt aufnehmen.

# kbs

Die AKADEMIE FÜR  
GESUNDHEITSBERUFE  
am St. Kamillus



**Ausbildungen mit Perspektive** Altenpflege • Gesundheits- und Krankenpflege • Gesundheits- und Krankenpflegeassistenten • Operationstechnische Assistenz / Anästhesietechnische Assistenz (OTA/ATA) • Medizintechnische Radiologieassistenten (MTRA - nächster Kursbeginn 2016) • Rettungsdienst  
**Fort-/Weiterbildungen und Duales Studium**

Besuchen Sie uns :) [kbs-mg.de](http://kbs-mg.de)  
oder [facebook.com/kbs.mg](https://www.facebook.com/kbs.mg)



Kamillierstr. 42, 41069 Mönchengladbach, Telefon (02161) 892 2501



// 4-fach ausgezeichnet: Ihr Partner für Personal

Personal Management Job Management

Mitglied im BAP

**JOB AG**

JOB AG Personaldienstleistungen AG  
Steinmetzstraße 42-44 / 41061 Mönchengladbach / T 02161-46238 - 0  
[www.job-ag.com](http://www.job-ag.com)



Shooting-  
gutscheine  
verschenken!

- **Porträt**
- **Babys und Kids**
- **Schwangerschaft**
- **Beauty**
- **Events**

## FOCUS-S FOTOGRAFIE

Simone Stähn  
Myllendonker Straße 12, 41065 MG

Tel.: 021 61-49 53 95 oder 0177 / 4 95 39 50  
kontakt@focus-s.de, www.focus-s.de

## Ein sympathisches Lächeln schenken



Strahlende Augen, vitale Gesichtszüge und schöne Zähne sind Blickfang. Sie vermitteln sympathische Ausstrahlung und Attraktivität. Einfach ein noch netteres Lächeln schenken.

### Mimik und Ausstrahlung reagieren sensibel

Wenn die Spuren der Zeit kaschiert werden sollen, sind besondere Kenntnisse von speziell ausgebildeten Fachärzten gefragt. Wer über eine Lidkorrektur, Gesichtsverjüngung oder eine Faltenunterspritzung nachdenkt, sollte sich erfahrenen Fachärzten anvertrauen. Die Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund- Kiefer- Gesichtschirurgie Dr. Dr. Lange & Weyel in Mönchengladbach bietet wirkungsvolle und schonende Methoden für ein frischeres und jüngeres Aussehen. „Erfolgreiche kosmetische Korrekturen sind die, die als solche nicht wahrgenommen werden“, so das Fazit der beiden Gesichtschirurgen der Praxis. „Wir möchten mit möglichst wenig Veränderung viel bewirken“, betont Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange, Facharzt für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie und Ästhetisch Plastische Operationen.

### Sie wünschen sich große, strahlende Augen?

Lidkorrekturen gehören zu den häufigsten ästhetisch-chirurgischen Eingriffen. Wenn nach einer Korrektur Oberlid, Wimpernreihe und Unterlid wieder eine harmonische Einheit bilden, wirken Patienten jünger, vitaler und attraktiver. „In der Augenlidbehandlung nutzen wir bevorzugt den Laser als Skalpellersatz. Er sorgt für eine fast blutungs-freie Operation und eine schnellere Abheilung“, informiert Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange, Facharzt für Mund-, Kiefer- und Gesichtschirurgie und Ästhetisch Plastische Operationen.

### Glatte Haut – ohne Skalpell

Altersbedingte Problemzonen oder Falten müssen nicht immer operativ beseitigt werden. Gerade

im Bereich um den Mund und die Augen können mit gewebeschonenden Faltenunterspritzungen hervorragende Ergebnisse erzielt werden. Die Behandler der Praxis sind in der Lage, der Haut wieder Jugend und Natürlichkeit zurückzugeben: ohne Skalpell, ohne Narkose und ohne Narben. „Wir wenden die Faltenunterspritzung seit vielen Jahren routiniert und erfolgreich an. Innovative wie Hyaluronsäure bieten uns gute therapeutische Möglichkeiten und Perspektiven“, so Jörg Weyel. Die Hyaluronsäuren ermöglichen eine Formung bzw. einen Volumenaufbau einzelner Gesichtszonen, wie z.B. die Wangen. Falten, die durch Anspannung der mimischen Muskulatur entstehen, sind das primäre Anwendungsgebiet für Botulinum-Toxin-A, im Sprachgebrauch als „Botox“ bekannt. Die Injektion von Botulinum-Toxin-A ist ein effektives Verfahren zur Reduzierung von Falten. Bei einer gewebeschonenden, erfolgreichen Botox-Therapie bleibt eine natürliche, individuelle Gesichtsmimik erhalten. In einigen Fällen ermöglicht allein die Injektion von Botulinum-Toxin-A ein leichtes Anheben der Augenbraue ohne einen Einsatz des Skalpells.

„Wir sind uns der Verantwortung bewusst: Es geht um das Wohlbefinden und die Gesundheit eines Menschen“, betonen Dr. Dr. Ralf-Thomas Lange und Jörg Weyel.

## INFO



### Dr. Dr. Lange & Weyel

Praxis für Ästhetisch-  
Plastische und Mund-  
Kiefer- und Gesichtschirurgie  
Marktstr. 2 | 41236 MG  
Tel. 02166 944262  
www.lange-weyel.de





## „Alles gut?“

Auf diese Frage erwartet niemand eine ausführliche Antwort, oder?



Kommunikationstrainerin  
Regine Woywod

Wer hat heute noch Zeit? Unter dem Gesichtspunkt, dass Kommunikation das Miteinander bestimmt, sind wir ganz schön knausrig geworden. Es geht um Verknappung. Beim SMS-Schreiben, auf WhatsApp oder beim Twittern zählt schließlich jede Silbe. Emotionen werden praktischerweise durch zahlreiche zur Verfügung stehende Smilys ausgedrückt, was mitunter zu Missverständnissen führen kann. Man hat sich ja schnell mal vertippt. Die Zeitfrage ist ernst zu nehmen heutzutage. Verknappung hin oder her. Ein persönliches Gespräch ist und bleibt durch nichts zu ersetzen!

Erleben Sie Ihr Gegenüber „live und in Farbe“. Vielleicht reicht ja die Zeit für einen Plausch im Eiscafé um die Ecke? Erdbeeren mit Sahne? „Hey, gute Idee, was ich Dich immer schon mal fragen wollte ...“

Am Kauert 2g | 41189 MG | Tel. 02166 54110 | [www.wort-gut.de](http://www.wort-gut.de)  
Kommunikation für Mitarbeiter in Unternehmen

## FRAUENKLINIK – MUTTER-KIND-KLINIK



Städtische Kliniken  
Mönchengladbach  
Elisabeth-Krankenhaus Rheydt

## Wir schaffen Wohlfühl-Atmosphäre

### SIE UND IHR BABY IN BESTEN HÄNDEN

Überzeugen Sie sich von den Vorteilen unserer neuen modernen Mutter-Kind-Klinik. Vor Ort auf den wöchentlichen Infoabenden der Klinik für Frauenheilkunde und Geburtshilfe beantworten Chefarzt Dr. Harald Lehnen und sein Team gerne Ihre Fragen. Termine und mehr Infos unter [www.sk-mg.de](http://www.sk-mg.de)

WIR BERATEN SIE GERNE UNTER: 02166-394-2201/2208

ANZEIGE

## Ambulanter Pflegedienst

Was ist, wenn ...

- Gut und gepflegt auszusehen ist mir wichtig! Doch was passiert, wenn ich nicht mehr selbst dafür Sorge tragen kann?
  - Mein Arzt sagt, ich soll meine Medizin richtig nehmen! Doch was passiert, wenn ich dabei Fehler mache?
  - Ich möchte, dass bei mir zuhause immer alles picobello ist und was Ordentliches auf den Tisch kommt! Doch was passiert, wenn mich der Haushalt eines Tages überfordert?
  - Meinem Hausarzt und meinem Apotheker vertraue ich schon seit Jahren! Doch was passiert, wenn ich den Weg dorthin nicht mehr alleine schaffe?
  - Vor der Einsamkeit habe ich richtig Angst! Doch was passiert, wenn ich nicht mehr so mobil bin und Kontakte regelmäßig pflegen kann?
  - Bislang habe ich meine persönlichen Belange voll im Griff! Doch was passiert, wenn ich den Umgang mit Kassen und Ämtern nicht mehr überblicke?
- ... dann sind wir für Sie da!

Unser Team hat für alle diese Probleme eine Lösung parat. Gut ausgebildet und motiviert kümmern wir uns mit Herz um Ihre speziellen Wünsche und Anforderungen, damit Sie sich noch lange Zeit in den eigenen vier Wänden wohlfühlen.

Ambulanter Pflegedienst im Kaethe-Stroetges-Haus, Brückenstr. 140, 41238 MG-Mülfort, Tel 02166/919-0, Fax 02166/919-144, [ambulant@sportfuerbetagtebuenger.de](mailto:ambulant@sportfuerbetagtebuenger.de)



Wenn mische  
immer noch mött!

### ● **Altensportzentrum:**

Sport-Freizeit, Reisen, Rehabilitationssport, Massagen  
Aachener Straße 418 · 41069 Mönchengladbach  
Tel. 02161/ 546 - 8 · Fax 02161/ 546 - 76

### ● **Käthe-Stroetges-Haus:**

Stationäre Altenpflege, Kurzzeitpflege,  
Betreutes Wohnen, Wassergymnastik  
Brückenstr. 140 · 41238 Mönchengladbach  
Tel. 02166/ 919 - 0 · Fax: 02166/ 919 -144

### ● **Ambulanter Pflegedienst:**

Pflegeberatung, Grundpflege,  
Behandlungspflege, Überleitungspflege,  
Urlaubs-/Verhinderungspflege  
Brückenstr. 140 · 41238 Mönchengladbach  
Tel. 02166/ 919 - 0 · Fax: 02166/ 919 -144

[info@sportfuerbetagtebuenger.de](mailto:info@sportfuerbetagtebuenger.de)  
[www.sportfuerbetagtebuenger.de](http://www.sportfuerbetagtebuenger.de)

# Ein Festival für die Ohren

Sicherer Konzertgenuss mit individuellem Gehörschutz.

Wenn die Abende länger und wärmer werden, die Bässe dröhnen und die Fans kreischen, ist die Festivalzeit eröffnet. Doch neben Spaß und Ausgelassenheit birgt die Teilnahme an Konzerten für die Festivalbesucher auch ein ernst zu nehmendes gesundheitliches Risiko. Denn ab der Lautstärken-Schmerzgrenze von 95 Dezibel kann das ungeschützte Gehör dauerhaft geschädigt und der Hörverlust beschleunigt werden.

## Tinnitus und Hörsturz als Folge von extremen Lärmbelastungen

Kurzfristige, extreme Lärmbelastungen von über 100 Dezibel, wie sie etwa bei solchen Konzerten oder auch in Diskotheken auftreten, können ebenso wie die alltägliche Geräuschkulisse unsere Ohren stressen und sich negativ auf die Gesundheit auswirken. Wer sein Gehör ständig einem hohen Lärmpegel aussetzt, sollte es mit speziellen, angepassten Ohrstöpseln schützen, denn die Folgen der Lärmbelastung sind fatal: Anfangs geht lediglich das Hörvermögen für hohe Töne verloren. Betroffene nehmen zum Beispiel kein Vogelgezwitscher mehr wahr. Doch nach und nach wird auch das gesamte Sprachverständnis beeinträchtigt.

Trotzdem setzen heute immer noch 77 Prozent der deutschen Konzertbesucher ihre Ohren der vollen Lautstärke aus, anstatt einen handelsüblichen oder einen speziell angefertigten Gehörschutz zu nutzen. Das ergab eine repräsentative Umfrage, die die Amplifon Deutschland GmbH vor Kurzem in Auftrag gegeben hatte. 66 Prozent denken, dass das Musikerlebnis durch den Ohrstöpsel getrübt wird, da man nicht alles in voller Lautstärke mitbekommt. Jeder Fünfte glaubt nicht, dass die laute Musik schädlich für die Ohren ist bzw. hat sich noch keine Gedanken über einen Gehörschutz gemacht.

Quelle: Amplifon



**Hörzentrum Müller –  
denn gutes Hören ist Vertrauenssache**

Peter Müller

Carina Eichler

Dominik Bützer

Hörzentrum 

Croonsallee 29 · 41061 Mönchengladbach  
Telefon: 0 21 61 - 24 74 113  
E-Mail: [info@hoerzentrum-mueller.de](mailto:info@hoerzentrum-mueller.de)

### Öffnungszeiten:

Mo - Fr 8.00 - 18.00 Uhr, Sa 10.00 - 13.00 Uhr

Individueller Hörtest  
Pädakustik (Kinder-Hörtest)  
Unverbindliche Beratung  
Hörsystem-Anpassung  
Unverbindliches Probetragen  
Regelmäßiger Hörsystemservice  
Hörtraining und Hausbesuche

[www.hoerzentrum-mueller.de](http://www.hoerzentrum-mueller.de)

## Auf die *Technik* kommt es an

Musik soll mit Gehörschutz noch gut klingen, die Lautstärke soll nicht völlig verloren gehen und es darf kein abgeschlossenes Gefühl entstehen.



### CLEAR FILTERS

Mit diesen Musik-Ohrstöpseln wird alles leiser, der Klang bleibt jedoch weitestgehend erhalten. Clear Filters sind transparent und daher beinahe unsichtbar. Die perfekten Konzertbegleiter.



### SONIC DEFENDERS

Mittlere Dämmung und ein Filtersystem sorgen für guten Klang. Ein Ohrmuschel-Haltesystem hält den Gehörschutz fest im Ohr, auch im stärksten Gedränge. Ein besonderer Clou: die zuklippbare Lärmbremse.



### ULTRATECH

Drei Lamellen sorgen für besonders guten Sitz. Im langen Schaft des Gehörschutzes sitzt ein großvolumiger Filterkörper. Der sorgt für 1a-Klang. Auf Konzerten macht dieser Ohrstöpsel einen ausgezeichneten Eindruck.



### SONIC FLUFFYS

Klasse Alternative aus Schaumstoff: Diese Ohrstöpsel sind im Konzert kaum sichtbar, denn sie sind hautfarben. Wichtig: Sie dämmen nicht so stark ab wie herkömmliche Schaumstoffgehörschützer. Das rettet den Klang!



### NOIZESTOPPERS

Wenn es hoch her geht, sorgt dieser Gehörschutz für souveränen Sitz. Grund sind die vier Lamellen, die hervorragend im Gehörgang sitzen. Dank Verbindungsband kann man NoizeStoppers schnell herausnehmen.

Ohrstöpsel gesehen bei [www.sonicshop.de](http://www.sonicshop.de)



**PRAXIS** für  
Zahnheilkunde & Implantologie  
Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc  
& Partner

### Unser Leistungsspektrum:

#### Zahnärztlicher Bereich

- Ästhetisch-, kosmetische Zahnrestauration (Veneer, vollkeramische Versorgung, Bleaching)
- Hochwertiger-, langlebiger Zahnersatz
- Implantation mit verschiedenen Systemen
- 3D-navigierte Implantat-Planung und Diagnostik
- Parodontitis- und Periimplantitisbehandlung (chirurgisch, konservativ mit Soft- und Hardlaser)
- Behandlung unter Vollnarkose (z.B. bei Weisheitszähnen, Angstpatienten, Implantation uvm.)
- Betreuung von kranken Patienten zu Hause, sowie in Senioren- und Pflegeheimen
- Zahnärztliche Schlafmedizin / Schnarchtherapie

#### Prophylaxebereich

- Professionelle Zahnreinigung
- Präventionskonzepte für Senioren, Kinder und Menschen mit Behinderung
- Implantatprophylaxe
- KFO-Prophylaxe
- Praxiseigenes Dentallabor unter Leitung eines Zahntechnikermeisters



**ROLLSTUHL-  
GERECHTE  
PRAXIS**



#### SPRECHSTUNDEN auch MI und FR nachmittags.

MO 8 - 18 Uhr  
DI 7 - 18 Uhr  
MI 7 - 18 Uhr  
DO 8 - 19.30 Uhr  
FR 7 - 17 Uhr

Termine auch außerhalb  
der Sprechstunden möglich.

Dr. Hartmut Bongartz MSc MSc  
und Partner

Krahnendonk 7  
41066 Mönchengladbach

Tel. 021 61 / 6663 60  
Fax 021 61 / 6651 59

info@bongartz-msc.de  
[www.zahnarzt-drbongartz.de](http://www.zahnarzt-drbongartz.de)

Eine der häufig gestellten Fragen gilt ganz speziell der Behandlungstage von Herrn Dr. H. Bongartz, die wie folgt ausgeschrieben sind: Mo., Di., Mi., Do., Fr.

Ihr Praxis-Team

# 5. RHEYDTER Grillmeisterschaft



Peter Homann, Gründer und Vorsitzender des Vereins „unsere-stadt.jetzt“ und Frank Pfennig, Mit-Initiator der Grillmeisterschaft

Der Verein „unsere-stadt.jetzt“ richtet am 12. Juli die fünfte Rheydter Grillmeisterschaft aus. Zwölf Teams treten gegeneinander an, mit dabei sind unter anderem die Große Rheydter Prinzengarde, die Prinzengarde Mönchengladbach und die Berufsfeuerwehr Mönchengladbach. Als offizieller Medienpartner des Vereins „unsere-stadt.jetzt“ konnten wir einen Blick hinter die Kulissen werfen.



**Die 5. Rheydter Grillmeisterschaft wird in diesem Jahr erstmals vom Verein „unsere-stadt.jetzt“ ausgerichtet. Was wird anders sein?**

**Peter Homann:** Wir konnten neue Impulse setzen und Mannschaften für den Wettbewerb gewinnen, die sich vorher vielleicht nicht angemeldet hätten. Die große Rheydter Prinzengarde/Stadtspiegel hat immer mitgemacht, diesmal ist auch die Mönchengladbacher Prinzengarde vertreten.

**Wenn der Prinz ruft...**

**Peter Homann:** Genau! Ich hab ihnen gesagt, dass sie nicht zu sehr aufeinander losgehen sollen \*lacht. Nein, sie fanden einfach das Konzept gut. Das Zusammenwachsen über die Grenzen in den Köp-

fen hinaus ist ja eines der Ziele unseres Vereins. Im Karneval ist es auch ein Bestreben, miteinander zu feiern und Freude zu haben. Wir finden es toll, dass die Mönchengladbacher Prinzengarde mitgrillt – und die Berufsfeuerwehr und das Team vom CSD, die Stadtparkasse und viele mehr.

**Frank Pfennig:** Das Neue ist einfach wertfrei und man hat die Möglichkeit, das Konzept auf- und auszubauen. Wenn etwas mit Altlasten betrieben wird – egal wie gut das vorher gemacht wurde – ist es schwieriger, etwas ins Rollen zu bekommen. Das ist ein klarer Vorteil des neuen Vereins. Außerdem braucht es auch Querdenker und junge Leute, wenn ein Konzept Zukunft haben soll. So hat die Grillmeisterschaft auch eine Art Verjüngung erfahren. Wir sehen das zum Beispiel an unserer Facebook-Seite. Das Interesse an der Grillmeisterschaft ist groß und viele halten sich über diesen Kanal auf dem neuesten Stand.

### Wie kann sich jemand, der noch nie auf einer Grillmeisterschaft war, das Spektakel vorstellen?

**Frank Pfennig:** Die Teams bekommen identische Warenkörbe und müssen daraus dann ihre Menüs zusammenstellen. Unser Partner ist hierbei der Hof. Man muss allerdings nicht ausschließlich Fleisch grillen. Es gibt sehr viele vegetarische Gerichte. Einmal gab es sogar „Eis im Teigmantel“ vom Grill.

### Dürfen die Besucher auch probieren?

**Frank Pfennig:** Die Teams sollten normalerweise keinen probieren lassen, aber ich weiß aus der Vergangenheit, dass Besucher auch mal kosten dürfen. Das Tolle ist jedoch, dass man den Teams beim Grillen über die Schulter schauen kann. Allein beim Zuschauen kann man sich viele tolle Tipps holen. Darüber hinaus gibt es ein tolles Rahmenprogramm.

### Und zum Schluss entscheidet die Jury, welches Team die leckersten Gerichte gezaubert hat?

**Peter Homann:** Ja, genau. Allerdings sind wir da nicht ganz so streng wie andere Veranstalter. Bei anderen Grillmeisterschaften ist es so, dass es eine Blindverkostung auf weißen Tellern gibt. Die Jury probiert gleichzeitig und keiner weiß, was er vor sich hat. Bei uns steht der Spaß im Vordergrund. Es gibt beispielsweise auch Anerkennung für die Präsentation der Gerichte. Wer da besonders kreativ ist, bekommt Pluspunkte. Die Besucher sollen ja auch was zum Gucken und Lachen haben.

### Was wird der nächste Streich des Vereins „unsere-stadt.jetzt“ sein?

**Peter Homann:** Das wird das französische Gourmetfest auf der Friedrichstraße sein. Das werden wir diesmal organisieren. Wir freuen uns übrigens, wenn jemand mitmachen und dem Verein beitreten möchte. Eine E-Mail an [vorstand@unsere-stadt.jetzt](mailto:vorstand@unsere-stadt.jetzt) genügt.

Interview: Sabrina Kirnapci



### Wann und wo?

12. Juli 2015 | Start: 11.30 Uhr | Rheydter Innenstadt

### Jury und Sponsoren

Die Jury bei der diesjährigen Grillmeisterschaft besteht aus Oberbürgermeister Hans-Wilhelm Reiners, Bezirksvorsteherin Barbara Gersmann, Grünen-Fraktionsvorsitzenden Karl Sasserath und 4Senses-Chefkoch David Esser zwischen 13 und 15 Uhr und aus Michael Tursies (Chefkoch Bleichermühle), Philipp Braun (Radio 90.1-Moderator), City Vision-Chefredakteur Stephan Lenzen und dem MKV-Vorsitzenden Bernd Gothe von 15 bis 17 Uhr. Premium-Sponsoren sind Gourmetfleisch.de und Just Fit.

### Rahmenprogramm

Großer Biergarten • Kochshows am Stand der Bleichermühle • Gewürze- und Senf-Verkauf • Food-Truck mit Grillspezialitäten vom Schwenkgrill • Hüpfburgen von Radio 90.1 und der Stadtparkasse • Kinderschminken • Formel 1-Simulator des ExtraTipps • Bullenreiten • Hockeyfeld des Rheydter Spielvereins • Helene Fischer-Double Jenny • Rock-Pop-Coverband Insideout • Kunstausstellung, Jörg Florenz – Die Pongelz • u.v.m.

[www.facebook.com/events/1653073164913056/](http://www.facebook.com/events/1653073164913056/)

#BRGRLB



Burgerliebe

US „CHOICE“ BEEF HÜFTSTEAK, HEREFORD PRIME RUMPSETAK  
**STEAKS**  
 INDIVIDUELLE CUTS AB 220g  
 AUS NATÜRLICHER, NACHHALTIGER & RÜCKVERFOLGBARER ZUCHT



OTTO  
GOURMET

Alter Markt 24  
 41061 Mönchengladbach  
 Tel. 02161 – 46 49 828  
[www.burgerliebe.info](http://www.burgerliebe.info)

Täglich geöffnet von  
 12:00 - 23:00 Uhr  
 (Küche bis 22:30 Uhr)

## Kaffee aus Tradition...

Das älteste Fachgeschäft für  
Kaffeemaschinen und Kaffee  
in Mönchengladbach



Wir reparieren  
Ihren Haushalts-  
Vollautomaten!



**Service • Vertrieb • Verleih**

**Bernhard Boddart**

**Dorweg 49  
41066 Mönchengladbach**

**Tel: (02161) 40 00 88-8  
Fax: (02161) 40 00 88-44**

**info@boddart.de  
www.boddart.de**



## FLAT WHITE, LONG BLACK, COLD DRIP

Die neue Sprache des Kaffeegenusses.

Wer heute eine Kaffeebar betritt, wird beim Blick auf die Getränkekarte vermutlich überrascht sein. Statt Latte macchiato, Cappuccino und Milchkaffee stehen immer öfter Flat White, Long Black oder auch Cold Drip auf der Menütafel. Eine kurze Übersicht zeigt, was sich hinter diesen und weiteren Namen verbirgt:

### FLAT WHITE

Der Flat White ähnelt auf den ersten Blick einem Cappuccino. Allerdings enthält er ein bis zwei Einheiten Espresso, d. h. der Kaffeeanteil ist höher als beim Cappuccino. Auch der Milchschaum unterscheidet sich: Beim Flat White ist der Schaum sehr feinporig, cremig und wird flach, in mehreren Lagen in die Tasse gegossen, nicht hoch aufgetürmt. Wichtig ist außerdem: Auf einen Flat White wird nie Kakaopulver gestreut. Stattdessen ziert ein kunstvolles Muster die Oberfläche, das der Barista beim Eingießen der Milch zaubert.

### COLD DRIP

Wer einen Cold Drip bestellt, erhält ein Kaffeekonzentrat, das entweder auf Eis serviert oder im Verhältnis 2:1 mit Wasser oder Milch gemischt wird. Beim Cold Drip wird das Kaffeepulver – wie der Name bereits vermuten lässt – langsam mit kaltem Wasser beträufelt und durch einen feinporigen Filter abgegossen. Das Ergebnis ist ein Kaffee, der als besonders reich an Aromen gilt.

### LONG BLACK

Ein Long Black besteht aus ca. 120-180 ml heißem Wasser, in das ein einfacher oder doppelter Espresso gegossen wird. Die Crema des Espressos sollte auf dem Long Black gut zu sehen sein.

### AERO PRESS

Sollte „Aero Press“ auf der Karte einer Coffee Bar stehen, ist damit Filterkaffee gemeint, der mithilfe eines Brühzylinders hergestellt wird. Dabei liegt das besondere Augenmerk auf der Wahl der Kaffeebohnen, dem Mahlgrad und der Geschwindigkeit des Aufgießens. Ziel ist es, die besonderen Geschmackseigenschaften des verwendeten Kaffees optimal hervorzuheben.

### V60

Nein, dahinter verbirgt sich kein Automodell, sondern die Kaffeezubereitung mit Handaufguss, die einiges Können und Zeit erfordert. So darf das verwendete Wasser heiß, aber nicht mehr kochend sein. Der Papierfilter wird vor dem Einfüllen des Kaffeepulvers angefeuchtet. Anschließend wird das Wasser langsam kreisförmig über das Kaffeepulver gegossen, damit sich die Aromen optimal entfalten können. Am Ende steht eine Tasse perfekter Filterkaffee, der neuerdings auch gerne ohne Milch und Zucker getrunken wird.



Wer noch mehr rund um Kaffee und Trends entdecken möchte, sollte sich den 5. September 2015 vormerken. An diesem Tag feiern in ganz Deutschland Cafés, Röstereien, Hotels, Restaurants und Kaffeeliebhaber mit kleinen und großen Aktionen den „Tag des Kaffees“.

Ob Ausstellungen oder Werksführungen, öffentliche Veranstaltungen mit buntem Bühnenprogramm und Kaffeeausschank, Röstvorführungen oder Kaffeeverkostungen - jedes Jahr präsentieren zahlreiche Unternehmen und Institutionen in ganz Deutschland Kaffee auf immer neue Weise.

Jährlich gibt es außerdem eine Zeitung zum „Tag des Kaffees“, die in ganz Deutschland verteilt wird und von Teilnehmern und Interessenten kostenfrei bestellt werden kann. Auf der Website [www.tag-des-kaffees.de](http://www.tag-des-kaffees.de) sind alle Aktionen aufgeführt, die am „Tag des Kaffees“ stattfinden.

Der „Tag des Kaffees“ bekommt jedes Jahr Unterstützung einer Schirmherrin oder eines Schirmherrn, die bzw. der eine besondere Beziehung zu Kaffee hat. In diesem Jahr übernimmt SKY DU MONT die Schirmherrschaft. Weitere Informationen gibt es auch auf [www.tag-des-kaffees.de](http://www.tag-des-kaffees.de)

**ARISTA** kaffee



2014 MARKIMPULS.DE

*Kaffee- und Espressospezialitäten*

*Über 20 verschiedene, schonend geröstete, reinsortige Kaffee- und Espressospezialitäten.*

*Schokoladen, Gebäck, Feinkost, Weine, Kaffeezubehör, Kaffeebar.*

**ARISTA kaffeeoesterei und feinkost**  
albertusstraße 6 · 41061 moenchgladbach  
tel. 02161.5670631 · [www.arista-kaffeeoesterei.de](http://www.arista-kaffeeoesterei.de)

## ANZEIGE

# Welche **Maschine** für die Bohne?

## Tipps von Kaffeemaschinen-Experte Boddart

Kaffee trinken oder genießen- das ist schon ein großer Unterschied und beeinflusst auch die Art der Zubereitung erheblich. Wer einen guten Kaffee genießen will, muss sich im Klaren darüber sein, dass auch das Wissen, die Qualität des Wassers, der Mahlgrad, die Wassertemperatur und auch die Art der Aufbewahrung eine große Rolle spielen, denn nur so kann sich das Aroma voll entfalten. Daher ist die Frage in jedem Fall entscheidend, wie der Kaffee zubereitet wird und welche „technischen Hilfsmittel“ dafür zur Verfügung stehen. Wer zum Beispiel gerne Kaffee trinkt, ist mit einer Siebträgermaschine gut beraten.

### **Espresso-/Siebträgermaschine**

Um einen Espresso herstellen zu können, wird eine Siebträgermaschine benötigt. Bei dieser Maschine wird das Kaffeemehl in einen Siebträger gefüllt. Das Wasser wird per Anpressdruck, in der Regel zwischen 8 und 10 bar, durch durchschnittlich sieben Gramm Espressomehl gepresst. Die Wassertemperatur muss bei 88 bis 92 Grad liegen. Der Geschmack hängt entscheidend von der Zubereitung ab, ist natürlich aber auch von der Kaffeesorte abhängig. Auch Zubehör wie die Kaffeemühle, ein Tamper und/oder Abschlagkasten sind wichtig, um das volle Aroma genießen zu können. Für den Privatgebrauch empfiehlt sich ein kompakter Zweikreiser mit kleinem Kessel. Diese Maschinen sind vergleichsweise kostengünstig und schnell betriebsbereit. Es gibt verschiedene Modelle, die zusammen mit einer Mühle einen tollen Espresso herstellen können.





**1. Mönchengladbacher Kulturmarkt**  
 13.06.2015 - Theater Rheydt  
 Fotos: Stefan Götttschkes  
[www.facebook.com/StefanGoettschkesPhotographie](http://www.facebook.com/StefanGoettschkesPhotographie)



**Unser Video vom Kulturmarkt**  
 QR-Code scannen oder URL aufrufen:  
<https://youtu.be/CnWu3bad4sA>





**Alltagsausbrecher Familienfest 2015**  
 14.06.2015 - Gelände TV 1848  
 Fotos: Stefan Götttschkes  
[www.facebook.com/StefanGoettschkesPhotographie](http://www.facebook.com/StefanGoettschkesPhotographie)



**MeinFest 2015**  
 14.06.2015 - Schiefbahn Innenstadt  
 Fotos: Anna & Rakim Helm



**Unser Video vom MeinFest 2015**  
 QR-Code scannen oder URL aufrufen:  
<https://youtu.be/I2mvBEttcDc>



**Eröffnung  
Hugo-Junkers-Hangar**  
19.06.2015 - Flughafen MG  
Fotos: Stefan Götttschkes  
[www.facebook.com/StefanGoettschkesPhotographie](http://www.facebook.com/StefanGoettschkesPhotographie)



**FEUCHE WÄNDE?**

**NASSE KELLER?**

**AUSBLÜHUNGEN?**

**SCHIMMEL?**

**WIR HABEN DAUERHAFTES  
UND SAUBERE LÖSUNGEN!**

**IHRE VORTEILE:**

- ✓ Langlebiges und gesundheitlich unbedenkliches Material
- ✓ Funktioniert auch bei starker Durchfeuchtung ohne Vortrocknung
- ✓ Keine Ausschachtung nötig
- ✓ Keine Verkieselung, Mikroemulsion, Vergelung, Heißsperrern oder Elektroosmose
- ✓ Keine bauschädlichen Salze

**08000  
550 770**

Kostenlos anrufen

Über  
**45 Jahre**  
bewährtes  
diffusionsfähiges  
Verfahren

**BUNDESWEITE SCHADENSANALYSE  
UNVERBINDLICH FÜR SIE VOR ORT**

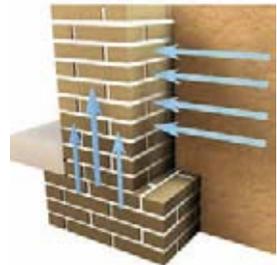


Profiprodukte der **BKM.MANNESMANN AG**

**SITUATION:**

Horizontale und vertikale Abdichtungen können mit der Zeit ihre Wirkung verlieren. Damit wird eine kapillar aufsteigende oder Querdurchfeuchtung des Mauerwerks möglich.

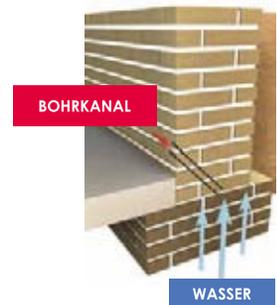
Diese Durchfeuchtung kann zu schädlicher Schimmelbildung und Ausblühungen führen.



**SANIERUNG MIT HP-K PRO:**

Dieses Verfahren ist schonend für Ihr Mauerwerk mit nur 25 cm Bohrlochabstand. Es braucht keine Sanier- oder Dichtputze und sorgt für eine bauphysikalisch korrekte, dauerhafte Austrocknung.

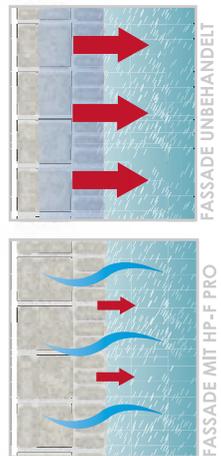
Das Mauerwerk bekommt seine natürliche Fähigkeit zur Wärmedämmung zurück.



**GESCHÜTZTE FASSADE:**

Witterung durchfeuchtet Fassaden und dies begünstigt Schimmelbildung. Zusätzlich treten Energie- und Wärmeverluste auf, da Feuchte in der Fassade die Heizwärme gut nach aussen ableitet.

HP-F Pro schützt die mineralische Fassade vor Wasseraufnahme. Die Kapillaren bleiben diffusionsfähig und füllen sich wieder mit Luft. Raumfeuchte kann ungehindert nach aussen und Wärmeverluste der Fassade reduzieren sich deutlich.





# Ein noch sympathischeres Lächeln schenken.

Natürliche Mimik und vitale Gesichtszüge sorgen für eine sympathische und frische Ausstrahlung. Die Ästhetisch Plastische Chirurgie bietet schonende Methoden, um Augen und Mimik wieder jünger erscheinen zu lassen. Für ein attraktives Gesicht sorgt die Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie Dr. Dr. Lange & Weyel.

- Implantologie
- Oralchirurgie
- Mund-Kiefer-Gesichtschirurgie
- Ästhetisch Plastische Gesichtschirurgie
- Sanfte Faltenbehandlung
- Lidlifting
- Schmerzfreie Behandlungen
- Zahnärztliche Schlafmedizin

**Wir sind uns der Verantwortung bewusst:**

Es geht um Ihre Gesundheit, Ihr Gesicht, Ihre sympathische Ausstrahlung, Ihre persönliche Wirkung – letztendlich um Ihr Wohlbefinden.

**Dr. Dr. Lange & Weyel**

Praxis für Ästhetisch Plastische und Mund-, Kiefer-, Gesichtschirurgie  
Marktstraße 2, 41236 Mönchengladbach, Tel 021 66 9442 62

[www.lange-weyel.de](http://www.lange-weyel.de)

